

S.P.A

Sun PhuQuoc Airways Inflight Special Edition #5

NGHỈ DƯỠNG
vị nghệ thuật

WHEN TRAVEL
BECAME AN ART FORM

SAPA
vẻ đẹp kỳ quan

BEAUTY IN ITS
PUREST FORM





SUN PROPERTY[®]
THÀNH VIÊN TẬP ĐOÀN SUN GROUP

Sun Elite
City

Ra mắt
(INTRODUCING)

Sun Festo Town

Tổ hợp **Onsen cao tầng**
ĐẦU TIÊN TẠI QUẢNG NINH

Quang Ninh's first high-rise Onsen complex

Hotline: 085 850 8989 | Website: sunelitecity.com.vn





Thứ 3 mở deal

Chu du thế giới

Tuesday - Open the world

Ưu đãi đến
Save up to

15%

Nhập mã/ Enter Code: TRAVELWORLD

Ưu đãi đường bay quốc tế được cập nhật vào thứ Ba hằng tuần.
International flight offers are updated every Tuesday





Sun PhuQuoc Airways Inflight Special Edition #5

NHÀ XUẤT BẢN CÔNG THƯƠNG

Chịu trách nhiệm xuất bản
Giám đốc - Tổng biên tập
TRƯƠNG THU HIỀN

Biên tập
NGUYỄN VĂN THẮNG

Trụ sở: 655 Phạm Văn Đồng,
phường Nghĩa Đô, TP. Hà Nội
Điện thoại: 024 3934 1562
Fax: 024 3938 7163

Website: <http://nxbconghuong.vn>
Email: nxbct@moit.gov.vn

EXECUTIVE BOARD

CONTENT DIRECTION | Phụ trách nội dung
NGUYỄN MẠNH QUÂN
ĐỒNG THỊ NGỌC ÁNH

PRODUCTION MANAGER | Phụ trách sản xuất
PHAN THÚY DUNG
NGHIÊM MAI LAN

ADVERTISING MANAGER | Phụ trách quảng cáo
NGUYỄN THIÊN TRANG

DESIGN DIRECTION | Phụ trách mỹ thuật
NGUYỄN KHÁNH DUY

Đối tác liên kết xuất bản: Công ty Cổ phần
Thương mại và Truyền thông Thời đại
Địa chỉ trụ sở chính: Tầng 3, tòa nhà Sun City,
số 13 phố Hai Bà Trưng, Phường Cửa Nam, Hà Nội

In 3.000 cuốn, khổ 20,5 x 25cm tại Công ty cổ phần in QA Việt Nam,
Địa chỉ: số 41 phố Phương Liệt, phường Phương Liệt, TP. Hà Nội
Đăng ký KHXB số: 1459-2026/CXBIPH/6-56/CT
Theo QĐXB số: 303/QĐ-NXBCT ngày 17/4/2026
Mã ISBN: 978-632-630-542-5
In xong và nộp lưu chiểu năm 2026

KHAI TRƯƠNG ĐƯỜNG BAY / NEW ROUTE

PHÚ QUỐC ➡ BANGKOK



Mở bán vé
Sale launching
11.06.2026

Chuyến bay đầu tiên
First flight
08.08.2026

LỊCH BAY FLIGHT SCHEDULE

Số hiệu chuyến bay Flight Number	Hành trình Flight Route	Tần suất Flight Frequency	Khởi hành Departure	Hạ cánh Arrival
9G701	PQC-BKK	Hàng ngày / Daily	10:35	11:55
9G702	BKK-PQC	Hàng ngày / Daily	13:10	14:30

Contents

10 SPOT

APEC 2027

- 18 “Bệnh viện nghỉ dưỡng” của đảo Ngọc
*Phu Quoc's First 'Resort Hospital' Elevates
Healthcare and Strengthens APEC 2027
Preparations*
- 22 Phú Quốc xây dựng “hệ sinh thái lưu trú” quy
mô đón APEC 2027 | *Phu Quoc builds large-scale
'accommodation ecosystem' for APEC 2027*

FOCUS

- 26 Nền thơ đại ngàn | *Poetry of the highlands*
- 36 Sa Pa vẻ đẹp kỳ quan | *Sa Pa Beauty in its
Purest Form*
- 42 Sàn diễn trên rẻo cao | *The High-altitude
Runway*

EXPERIENCE

- 48 Ấn Độ - Kiêu hãnh và định kiến | *India Beyond
Expectations*
- 58 Thị trấn của Hoàng hôn | *Where the Day
Ends in Beauty*
- 62 Chơi Golf, ngắm núi | *Golf's greatest Mountain
settings*

FEATURE

- 65 Nghỉ dưỡng vị nghệ thuật | *When Travel Became
an Art Form*
- 70 Nghệ thật kể sử Việt | *A story of Vietnam, carved
into the coast*
- 74 “Xưởng haute couture” giữa thị trấn mây
The Couture Palace in the clouds
- 80 Lữ quán xa hoa | *The Capital's most theatrical stay*
- 82 Trường đại học của quý tộc | *The fictional campus
of Phu Quoc*
- 86 Như một câu chuyện tình | *A Coastal Love Story*



TRÊN TRANG BÌA / ON THE COVER

Địa điểm/ Location: **Sun World Fansipan Legend**
Ảnh/Photo: **Nguyễn Minh Tú**

CULTURE

- 90 Nướng nấu trong mùa đạo hiếu | *The season
of Filial Love*
- 96 Đến Phú Quốc thưởng bia Đức | *A Taste of
Bavarian Beer on the shores of Phu Quoc*

S.P.A

- 100 Triết lý 5 sao | *The five-star philosophy*
- 104 Phi công Lê Giang Nam: “Sau cánh cửa buồng lái là
những áp lực vô hình” | *Captain Le Giang Nam:
“Behind the cockpit door are invisible pressures”*
- 108 Chuẩn hóa nội thất đội bay | *Standardizing
fleet interiors*
- 112 Chạm đến Seoul | *Touching Seoul*

118 LASTLOOK



SUN PROPERTY
THÀNH VIÊN TẬP ĐOÀN SUN GROUP

BLANCA CITY

BY SUN GROUP

CĂN HỘ MẶT BIỂN SỞ HỮU LÂU DÀI

độc bản tại Vũng Tàu - TP. Hồ Chí Minh

Unparalleled Freehold Beachfront Residences
at Bai Sau, Vung Tau, Ho Chi Minh City



Welcome letter



Ông Nguyễn Mạnh Quân
Tổng Giám đốc / Chief Executive Officer
Sun PhuQuoc Airways

Thân gửi quý độc giả!

Khi bạn cầm ấn phẩm này trên tay, hẳn là bạn đã đến hoặc đang trên hành trình đến với Phú Quốc, một trong những hòn đảo đẹp bậc nhất hành tinh. Có thể đây là lần đầu tiên, cũng có thể bạn đã đi rồi lại trở lại với đảo Ngọc. Bởi thật dễ hiểu, Phú Quốc luôn có một sức quyến rũ khiến người ta không thể chỉ muốn đến một lần trong đời.

Và khi Thị trấn Hoàng Hôn đang rực rỡ pháo hoa, sầm uất với các show diễn đỉnh cao bên Cầu Hôn biểu tượng, thì cách đó hơn hai nghìn km, bên những thửa ruộng bậc thang Tây Bắc, mùa này lúa đang đến thì con gái. Lúa, cao nguyên đá hay những tiếng khèn của người H'Mông đang lặng lẽ kể những câu chuyện muôn thuở của đại ngàn.

Ở một phương trời khác, Ấn Độ - điểm đến mới trong chặng bay của Sun PhuQuoc Airways – là một vùng đất mê hoặc, cổ xưa nhưng sống động với bức tranh thiên nhiên đẹp tựa thiên đường nơi hạ giới.

Dù điểm đến của bạn ở đâu, điều khiến mỗi chuyến đi trở nên đáng nhớ không chỉ là nơi ta đến, mà còn là những điều ta mang về: một góc nhìn mới, một cảm xúc mới, một sự kết nối sâu sắc hơn với thế giới và với chính mình.

Trên hành trình này, sự đồng hành và tin yêu của quý hành khách luôn là điều chúng tôi trân quý nhất. Xin chân thành cảm ơn vì đã lựa chọn chúng tôi để viết nên những ký ức dịch chuyển đáng nhớ của riêng bạn.

Trân trọng. 🌻

Dear Readers,

As you hold this magazine in your hands, chances are you have either arrived in Phu Quoc or are on your way to one of the most beautiful islands on the planet. Perhaps this is your first visit, or perhaps you have been here before and found yourself drawn back to Pearl Island once again. It is easy to understand why. Phu Quoc possesses a unique charm that makes one visit feel far from enough.

And while Sunset Town is lighting up the night sky with dazzling fireworks and buzzing with world class performances beside the iconic Kiss Bridge, more than 2,000 kilometers away in Vietnam's Northwest Highlands, rice terraces are turning a vibrant shade of green as the growing season reaches its most beautiful stage. There, among the limestone plateaus and mountain villages, the melodies of the H'Mong flute continue to tell timeless stories of the great wilderness.

In another corner of the world, India, a new destination on the Sun PhuQuoc Airways network, awaits with its own irresistible allure. Ancient yet vibrant, it is a land of remarkable contrasts, where breathtaking landscapes seem to belong to a paradise on earth.

Wherever your journey may take you, what makes travel memorable is never only the destination itself, but also what we bring home with us: a new perspective, a new emotion, and a deeper connection with both the world around us and ourselves.

Throughout every journey, your trust and companionship remain the greatest privilege for all of us at Sun PhuQuoc Airways. Thank you for choosing to fly with us and for allowing us to be part of the memories you create along the way.

Warm regards. 🌻



Bay TRỌN HÀNH TRÌNH CHƠI TRỌN BÀ NÀ

ENJOY YOUR FLIGHT - ENJOY BA NA HILLS



COMBO QUÀ TẶNG ĐỘC QUYỀN **680.000**
EXCLUSIVE GIFT COMBO VND

BUFFET TRƯA

+

WOW PASS

Dành tặng khách hàng bay Sun PhuQuoc Airways đến Đà Nẵng

For Sun PhuQuoc Airways passengers flying to Da Nang

06.06.2026 - 07.07.2026



19001599 | sunphuquocairways.com

QUÉT MÃ ĐỂ BIẾT THÊM CHI TIẾT
SCAN QR CODE FOR MORE DETAILS

“VŨ TRỤ
ĐA GIÁC QUAN”
TẠI BÀ NÀ



Hè này, Sun World Ba Na Hills liên tiếp mang đến cho du khách những trải nghiệm đẳng cấp quốc tế. Tâm điểm là sự ra mắt của Lumiere Light Art – không gian nghệ thuật ánh sáng tương tác quy mô 800m² với chủ đề “Nguồn Cội”. Qua 7 phân khu đặc sắc như Vòng sáng vĩnh hằng, Sứ 7 màu, nghệ thuật trình diễn kết hợp công nghệ cảm biến quang điện tử tiên tiến sẽ biến mỗi bước chân của du khách thành một tác phẩm nghệ thuật sống động.

Tại đây, thương hiệu bánh ngọt danh tiếng nước Pháp Eric Kayser cũng chính thức khai trương cửa hàng thứ hai tại Việt Nam ngay lòng Làng Pháp cổ kính. Giữa không gian châu Âu ở độ cao 1.487m, hương thơm quyến rũ của những chiếc bánh Croissant, Pain Au Chocolate làm từ men tự nhiên Sourdough theo triết lý “Lên men chậm - Phục vụ nhanh” sẽ chinh phục hoàn toàn các tín đồ ẩm thực.



A MULTI SENSORY
UNIVERSE AT BA NA HILLS

➔ This summer, Sun World Ba Na Hills continues to introduce a series of world class experiences for visitors. Taking center stage is Lumiere Light Art, an 800-square-meter immersive light art space themed “Origins”. Across seven distinctive zones, including Eternal Light Circle and Seven Color Jellyfish, interactive performances combined with advanced photoelectric sensor technology transform every step into a living work of art.

Ba Na Hills has also welcomed the second Vietnam location of renowned French bakery Maison Kayser, nestled within the heart of the charming French Village. Set amid a European inspired atmosphere at an elevation of 1,487 meters, the irresistible aromas of croissants and pain au chocolat, crafted using natural sourdough fermentation and Maison Kayser’s philosophy of “Slow Fermentation, Fast Service”, have quickly won over food lovers. 🍞

THÁP SÁNG VINH DI SẢN VỚI SHOW THƯƠNG CẢNG PHỒN HOA

Cộng đồng VUI-Fest Ha Long là một tâm điểm giải trí đêm bùng nổ tại thành phố di sản Hạ Long. Sức hút của “thương cảng phồn hoa” này càng được nâng tầm nhờ sự xuất hiện của “Long Vân Khánh Hội” – show trình diễn nghệ thuật ánh sáng 3D Mapping độc đáo trên nền kiến trúc Ngọn Hải Đăng.

Vượt ra khỏi một công trình tĩnh, Ngọn Hải Đăng đã biến thành một “linh trụ ánh sáng”, dẫn dắt người xem qua những lớp trầm tích lịch sử từ huyền sử Long –

Lân kiến tạo vịnh, thương cảng Vân Đồn sầm uất đến hào khí trận Bạch Đằng và đỉnh thiêng Yên Tử mây ngàn.

Trải nghiệm đa giác quan này kết hợp hoàn hảo cùng hệ thống gần 100 kiosk ẩm thực, các màn thủy diễn thuyền buồm đỏ và đại tiệc pháo hoa mãn nhãn hàng đêm trên vịnh biển Bãi Cháy. Chỉ với mức vé 50.000 đồng, du khách đã có thể tận hưởng trọn vẹn không gian lễ hội đương đại quyến rũ.

LIGHTING UP THE HERITAGE BAY WITH 3D MAPPING

→ VUI-Fest Ha Long Night Market has become one of the most vibrant nighttime attractions in the heritage city of Ha Long. Its appeal has been elevated further with the debut of “Long Van Khanh Hoi”, a spectacular 3D mapping light show projected onto the iconic Lighthouse architecture.

More than a static landmark, the Lighthouse is transformed into a towering pillar of light, guiding audiences through layers of history, from the legends of dragons and qilins shaping the bay, to the bustling trading port of Van Don, the heroic Bach Dang victories, and the spiritual heights of Yen Tu Mountain.

The multi sensory experience is complemented by nearly 100 food kiosks, sailing boat water performances, and dazzling nightly fireworks over Bai Chay Bay. For just VND 50,000, visitors can immerse themselves in a contemporary festival atmosphere unlike any other. 🌟





CÔNG VIÊN THỂ THAO ĐA NĂNG QUY MÔ LỚN HÀNG ĐẦU VIỆT NAM

C hính thức đi vào vận hành vào cuối tháng 5 tại đại đô thị Sun Urban City, Sun Sports City Ninh Bình – Công viên Thể thao đa năng quy mô lớn đầu tiên tại Việt Nam do Tập đoàn Sun Group đầu tư – đã nhanh chóng trở thành điểm đến lý tưởng của cộng đồng đam mê vận động.

Tọa lạc trên khuôn viên rộng 22 ha tại vị trí siêu kết nối, tổ hợp sở hữu hạ tầng vượt trội với 58 sân tập phục vụ đồng thời 07 bộ môn thời

thương. Điểm nhấn lớn nhất là cụm sân pickleball mái che quy mô 41 sân đáp ứng tiêu chuẩn đăng cai các giải đấu quốc tế thuộc hệ thống PPA Tour.

Không chỉ dành cho các vận động viên, nơi đây còn là một “lá phổi xanh” mở với hơn 1.000 cây xanh, đường chạy bộ 1.900m và biểu tượng năm vòng tròn bằng đồng kết hợp tinh tế giữa văn hóa Olympic và trống Đoi Tam bản địa.

AMONG VIETNAM'S LARGEST MULTI SPORT PARKS



→ Officially opening at the end of May within Sun Urban City, Sun Sports City Ninh Binh, the first large scale multi sport park in Vietnam developed by Sun Group, has quickly become a favorite destination for sports enthusiasts. Spanning 22 hectares in a highly connected location, the complex features 58 courts and training facilities catering to seven popular sports. Its standout attraction is a covered pickleball complex

with 41 courts built to standards suitable for hosting international tournaments within the PPA Tour system.

Beyond competitive sports, the park also serves as a green urban retreat, featuring more than 1,000 trees, a 1,900-meter running track, and a bronze sculpture inspired by the Olympic rings and the traditional Doi Tam drum, blending Olympic spirit with local cultural heritage. ☀️





Khám phá Thung lũng. Trở về với Chính mình. Discover the Valley. Return to Yourself.

Hilton Quang Hanh Onsen Resort là khu nghỉ dưỡng onsen đầu tiên của Hilton tại Đông Nam Á, một thánh địa trong thung lũng của sự khám phá và phục hồi, ẩn mình giữa những dãy núi đá vôi cổ kính tại miền Bắc Việt Nam.

Trái tim của khu nghỉ dưỡng là nguồn khoáng nóng muối tự nhiên hiếm có, với nồng độ bromine thuộc hàng cao nhất thế giới. Dòng nước khoáng ấm áp từ lòng đất chảy vào Yoko Onsen Spa, tổ hợp tắm khoáng miễn phí dành cho tất cả khách lưu trú, và vào bể onsen riêng tư trong từng phòng, để hành trình phục hồi luôn hiện diện bên bạn.

Lấy cảm hứng từ truyền thống tắm khoáng Nhật Bản, trải nghiệm tại đây vượt xa hơn cả làn nước. Những hoạt động tắm khoáng phong phú, ẩm thực Nhật Bản tinh tế, thiết kế đầy chủ đích và các chương trình sức khỏe đa dạng, từ các bài tập aqua cardio tại hồ bơi đến lớp Pilates mỗi sáng, cùng nhau tạo nên những ngày nghỉ thư thái và trọn vẹn. Cơ thể dần thả lỏng. Tâm trí theo đó lắng xuống. Và đâu đó giữa làn nước khoáng ấm áp và sự tĩnh lặng của thung lũng, bạn tìm lại được chính mình.

Hilton Quang Hanh Onsen Resort is the first Hilton onsen property in Southeast Asia and a sanctuary for discovery and restoration, nestled within an ancient valley of limestone peaks and forest in Northern Vietnam.

At its heart lies a rare saline mineral spring, among the highest concentrations of bromine in the world. These earth-warmed waters flow into Yoko Onsen Spa, our public bathing complex complimentary for every guest, and into the private onsen baths in each room, so restoration is always close at hand.

Inspired by Japanese bathing traditions, the experience extends beyond the water. Structured bathing rituals, refined Japanese dining, considered design and a curated program of wellness activities, from poolside aqua cardio to morning Pilates, shape each day into something unhurried and whole. The body unwinds. The mind follows. And somewhere between the warm mineral waters and the stillness of the valley, you find your way back to yourself.



Lên kế hoạch cho kì nghỉ của bạn tại:

Plan your stay at:

[Hilton.com/quanghanhonsenresort](https://hilton.com/quanghanhonsenresort)

[@hiltonquanghanh](https://www.facebook.com/hiltonquanghanh)

Hilton
QUANG HANH ONSEN
RESORT

THIÊN ĐƯỜNG
GIẢI TRÍ
BÊN VỊNH CÁT BÀ

Sự xuất hiện đồng thời của tổ hợp giải trí VUI-Fest Cát Bà cùng nhà hàng bia Sun Bavaria Cat Ba đã mang đến diện mạo sôi động mới cho du lịch Hải Phòng. Nằm tại vị trí đắc địa sát bờ vịnh trung tâm, không gian nơi đây luôn tràn ngập sắc màu với chuỗi lễ hội đường phố, các tiết mục nghệ thuật cuốn hút và màn trình diễn pháo hoa mãn nhãn. Được định vị là một “thiên đường” giải trí và văn hóa mở cửa đến đêm muộn, VUI-Fest Cát Bà kết nối liền mạch cùng Sun Bavaria Cat Ba – nhà hàng hưởng biển sở hữu quy mô ấn tượng gần 700 chỗ ngồi, tích hợp hồ bơi xanh mát và bãi biển riêng tư tuyệt đẹp. Giờ đây, trong hành trình khám phá Cát Bà, du khách đã có thể thả tận hưởng ly bia thượng hạng, hòa mình vào không khí hội hè bất tận và thưởng lãm vẻ đẹp huyền ảo của vịnh biển khi đêm xuống.



AN ENTERTAINMENT
PARADISE ON CAT BA BAY

→ The simultaneous arrival of VUI-Fest Cat Ba and Sun Bavaria Cat Ba has brought a lively new energy to tourism in Hai Phong. Located in a prime waterfront position overlooking the central bay, the destination is filled with color and excitement through a series of street festivals, captivating performances, and spectacular fireworks displays.

Positioned as an open cultural and entertainment destination that comes alive well into the evening, VUI-Fest Cat Ba connects seamlessly with Sun Bavaria Cat Ba, a beachfront beer restaurant with an impressive capacity of nearly 700 seats, complete with a swimming pool and a beautiful private beach.

Visitors exploring Cat Ba can now enjoy premium beer, immerse themselves in a festive atmosphere, and admire the enchanting beauty of the bay after dark. 🌟

NEW WORLD PHU QUOC RESORT

ƯU ĐÃI ĐẶC BIỆT NHÂN KỶ NIỆM 5 NĂM THÀNH LẬP

New World Phu Quoc Resort kỷ niệm 5 năm thành lập với chuỗi hoạt động và trải nghiệm đặc biệt dành cho du khách. Theo đó, khu nghỉ dưỡng giới thiệu gói nghỉ dưỡng “5 Nights of Joy”, gồm: Miễn phí đêm nghỉ thứ 5; Trả phòng trễ đến 17:00 (áp dụng cho Garden Pool Villa; Năm tiện ích chào đón đặc biệt khi nhận phòng; Vé cáp treo khứ hồi Sun World Hòn Thơm; Và tin dụng ầm thực trị giá 50 USD cho mỗi kỳ nghỉ. Ưu đãi áp dụng cho đặt phòng đến ngày 30/6/2026 và thời gian lưu trú từ ngày 3/5 đến ngày 31/10/2026.

Tọa lạc tại phía tây nam đảo Phú Quốc, New World Phu Quoc Resort là khu nghỉ dưỡng nhiệt đới hướng nhìn ra Bãi Khem nổi tiếng, với 366 biệt thự mái lá có hồ bơi riêng và chỉ cách bãi biển riêng vài bước chân. Du khách có thể tận hưởng năm nhà hàng và quầy bar đặc sắc, khu spa với 16 phòng trị liệu, trung tâm thể dục hiện đại và hồ bơi ngoài trời dài 120 mét. Đây là nơi mọi thành viên trong gia đình có thể tận hưởng sự kết nối ý nghĩa, thư giãn và vui chơi trọn vẹn trong sự hài hòa với thiên nhiên.

NEW WORLD PHU QUOC RESORT CELEBRATES ITS FIFTH ANNIVERSARY WITH EXCLUSIVE OFFERS

→ New World Phu Quoc Resort is marking its fifth anniversary with a collection of special experiences and exclusive offers for guests.

The resort has introduced the “5 Nights of Joy” package, which includes a complimentary fifth night, late check out until 5:00 p.m. for Garden Pool Villas, five welcome privileges upon arrival, round trip Sun World Hòn Thơm Cable Car tickets, and a US\$50 dining credit per stay. The offer is available for bookings made until June 30, 2026, for stays between May 3 and October 31, 2026.

Located on the southwestern coast of Phu Quoc Island, New World Phu Quoc Resort overlooks the famous Kem Beach and features 366 thatched roof villas, each with its own private pool and just steps away from a secluded stretch of beach.

Guests can enjoy five distinctive restaurants and bars, a spa with 16 treatment rooms, a modern fitness center, and a 120-meter outdoor swimming pool. It is a destination where every member of the family can relax, reconnect, and create meaningful memories in harmony with nature. 🌿



4 NHÀ HÀNG CỦA SUN GROUP ĐƯỢC MICHELIN VINH DANH

Trong lễ công bố Michelin Guide 2026 tại trung tâm hội nghị Ascott Tây Hồ Hà Nội ngày 4/6/2026, La Maison 1888 tiếp tục dấu ấn trong lịch sử Michelin Guide Vietnam, khi giữ vững 1 sao Michelin danh giá, khẳng định vị thế của InterContinental Danang Sun Peninsula Resort do tập đoàn Sun Group đầu tư như một trong những điểm đến ẩm thực xa hoa hàng đầu Việt Nam.

Tại Hà Nội, Capella Hanoi một lần nữa khẳng định vị thế khi là khách sạn duy nhất tại Việt Nam sở hữu tới

3 nhà hàng được vinh danh, trong đó có Hibana by Koki giữ vững 1 sao Michelin danh giá năm thứ tư liên tiếp. Nhà hàng Backstage và nhà hàng Izakaya by Koki tiếp tục lọt top Michelin Selected (nhà hàng được Michelin lựa chọn và gợi ý nên thử).

Lễ công bố Michelin Guide Vietnam 2026 có tổng số 11 nhà hàng đạt 1 sao Michelin (2 nhà hàng mới), 72 địa chỉ được trao danh hiệu Bib Gourmand (với 11 cái tên mới), cùng 110 cơ sở nằm trong danh sách Michelin Selected (trong đó có 9 nhà hàng mới).

FOUR SUN GROUP RESTAURANTS RECOGNIZED BY MICHELIN

→ At the Michelin Guide Vietnam 2026 ceremony held at Ascott Tay Ho Hanoi on June 4, La Maison 1888 once again cemented its place in Michelin Guide Vietnam history by retaining its prestigious one Michelin Star, reaffirming the position of InterContinental Danang Sun Peninsula Resort, developed by Sun Group, as one of Vietnam's leading luxury dining destinations.

In Hanoi, Capella Hanoi further strengthened its reputation as the only hotel in Vietnam to have three restaurants recognized by Michelin. Among them, Hibana by Koki successfully retained its one Michelin Star for the fourth consecutive year. Meanwhile, Backstage and Izakaya by Koki once again earned places in the Michelin Selected category, highlighting them as restaurants recommended by Michelin inspectors.

The Michelin Guide Vietnam 2026 selection features a total of 11 one Michelin Star restaurants, including two new additions, 72 Bib Gourmand establishments with 11 newcomers, and 110 venues listed in the Michelin Selected category, including nine new entries. 🌟





The Media Where Brands Are Truly Seen

HÀNG CHỤC NGHÌN MÀN HÌNH

Tại các thành phố lớn, trong khu văn phòng,
căn hộ và siêu thị.

*Tens of thousands of screens across major cities,
spanning office buildings, residential complexes,
and supermarkets.*



91/100 DOANH NGHIỆP LỚN NHẤT VIỆT NAM

Lựa chọn đồng hành cùng Chicilon Media.

*91/100 of the largest enterprises in Vietnam
choose Chicilon Media.*



Cùng Chicilon Media đưa thương hiệu của bạn
ĐƯỢC NHÌN THẤY - ĐƯỢC GHI NHỚ - ĐƯỢC LỰA CHỌN



HO CHI MINH

📍 17F, Vietcombank Tower, No. 5 Me Linh Square,
Sai Gon Ward, Ho Chi Minh City
☎ (84-28) 3910 4888 / (84-28) 3910 4999

HA NOI

📍 F1.30, Lotte Center, 54 Lieu Giai,
Giang Vo, Ha Noi
☎ (84-24) 3724 7210 / (84-24) 7300 5614

DA NANG

📍 7F, ACB Building, 218 Bach Dang,
Hai Chau Ward, Da Nang
☎ (84-23) 6356 1133 / (84-23) 6356 1166



✉ Email: contact@chicilonmedia.com

Giữa nhịp phát triển mạnh mẽ của Phú Quốc trên hành trình trở thành điểm đến du lịch tầm quốc tế và là nơi đăng cai APEC 2027, một mảnh ghép hạ tầng quan trọng đã nhanh chóng được hoàn thiện: Bệnh viện Mặt Trời Phú Quốc.



“BỆNH VIỆN NGHỈ DƯỠNG” của ĐÀO NGỌC

Tọa lạc tại trung tâm An Thới, liền kề các tổ hợp nghỉ dưỡng, giải trí và hạ tầng trọng điểm phía Nam đảo, Bệnh viện Mặt Trời Phú Quốc được phát triển theo mô hình “bệnh viện nghỉ dưỡng” - nơi trải nghiệm chăm sóc sức khỏe được nâng lên một tiêu chuẩn hoàn toàn mới. Ngay từ không gian kiến trúc, bệnh viện đã mang cảm giác khác biệt với nhiều cơ sở y tế truyền thống: hiện đại, nhiều

ánh sáng tự nhiên và hướng tới sự thư giãn của bệnh nhân lẫn người nhà.

Với quy mô gần 10.000 m² và gần 100 giường bệnh, bệnh viện vận hành 9 chuyên khoa trọng điểm, từ nội – ngoại tổng hợp, hồi sức cấp cứu, chẩn đoán hình ảnh đến nhi khoa, xét nghiệm và gây mê hồi sức. Điểm nổi bật nằm ở hệ thống trang thiết bị y tế hiện đại được đầu tư đồng bộ, trong đó có máy MRI 3.0 Tesla tích hợp

AI, CT phổ 512 lát cắt có khả năng chụp toàn thân chỉ trong vài giây, hay hệ thống DSA Philips Azurion phục vụ can thiệp tim mạch và đột quỵ.

Đây cũng là cơ sở y tế đầu tiên tại đảo có khả năng can thiệp tim mạch và xử lý đột quỵ ngay tại chỗ – yếu tố đặc biệt quan trọng đối với một điểm đến đón hàng triệu lượt khách du lịch mỗi năm như Phú Quốc.

Không chỉ đầu tư vào công



nghe, bệnh viện còn quy tụ đội ngũ gần 150 nhân sự y tế chất lượng cao cùng hội đồng cố vấn chuyên môn là các chuyên gia đầu ngành. Hệ thống vận hành được xây dựng theo tiêu chuẩn quốc tế, hướng tới tối ưu “thời gian vàng” trong cấp cứu và điều trị.

Sự xuất hiện của Bệnh viện Mặt Trời Phú Quốc được xem là bước tiến đáng chú ý trong hành trình nâng cấp chất lượng sống tại đảo Ngọc, giúp người dân và du khách tiếp cận dịch vụ chăm sóc sức khỏe chất lượng cao ngay tại đảo, giảm đáng kể nhu cầu chuyển viện về đất liền trong các tình huống khẩn cấp.

Nhưng vai trò của công trình này không chỉ dừng ở lĩnh vực y tế cộng đồng. Trong bối cảnh Phú Quốc đang chuẩn bị cho APEC 2027, bệnh viện được xem là một phần quan trọng trong năng lực tổ chức sự kiện quốc tế của đảo. Khả năng cấp cứu 24/7, xử lý tim mạch, đột quỵ và phản ứng nhanh trong các tình huống khẩn cấp giúp tăng cường “an ninh y tế” cho các đoàn khách quốc tế, doanh nhân và du khách cao cấp.

Đáng chú ý, Bệnh viện Mặt Trời Phú Quốc được kỳ vọng mở ra nền tảng cho xu hướng “du lịch chăm sóc sức khỏe” – lĩnh vực đang tăng trưởng nhanh trên

thế giới. Trong tương lai, các dịch vụ chuyên sâu như nha khoa, thẩm mỹ, phục hồi chức năng hay chăm sóc sức khỏe toàn diện sẽ trở thành một phần trong trải nghiệm nghỉ dưỡng tại đảo Ngọc.

Giữa bức tranh phát triển sôi động của Phú Quốc, sự xuất hiện của Bệnh viện Mặt Trời không chỉ bổ sung thêm một công trình hạ tầng hiện đại. Đó còn là lời khẳng định cho tham vọng xây dựng một điểm đến quốc tế nơi du khách không chỉ được nghỉ dưỡng, khám phá và tận hưởng, mà còn có thể an tâm về chất lượng sống và chăm sóc sức khỏe trong mọi hành trình. 🌞

Phu Quoc's First 'RESORT HOSPITAL'

ELEVATES HEALTHCARE AND
STRENGTHENS APEC 2027
PREPARATIONS

Located in central An Thoi, adjacent to key resort, entertainment, and infrastructure hubs in the southern part of the island, the facility has been developed under a “resort hospital” model – one that raises the healthcare experience to an entirely new standard. From its architectural design alone, the hospital stands apart from traditional medical facilities, featuring a contemporary aesthetic and abundant natural light that help foster a sense of comfort and relaxation for patients and their families.

Spanning nearly 10,000 square meters (approximately 107,600 square feet) and accommodating nearly 100 beds, the hospital offers nine key specialties, ranging from general internal medicine and surgery to intensive care, diagnostic imaging, pediatrics, laboratory services, and anesthesiology. At the heart of the facility is a suite of state-of-the-art medical technologies, including an AI-integrated 3.0 Tesla MRI, a 512-slice spectral CT scanner capable of full-body imaging in seconds, and a Philips Azurion DSA system for cardiovascular and stroke interventions.

The hospital is also the island's first medical facility capable of performing on-site cardiovascular and stroke



interventions – a critical capability for a destination that welcomes millions of visitors each year.

Beyond technology, the hospital has assembled a team of nearly 150 highly qualified medical professionals, supported by an advisory board of leading industry experts. Its operational framework is built on international standards and designed to optimize the “golden hour” in emergency response and treatment.

As Phu Quoc gears up for APEC 2027, the hospital is viewed as a vital asset in strengthening the island's capacity to host international events. Its 24/7 emergency services, ability

As Phu Quoc advances its ambition to become a world-class tourism destination and prepares to host the APEC 2027 summit, a critical piece of infrastructure has officially been completed: Sun Group International Hospital.

to handle cardiovascular crises and strokes, and rapid-response capabilities will substantially reinforce “medical security” for international delegations, business leaders, and high-profile travelers.

Notably, Sun Group International Hospital is expected to help lay the groundwork for the fast-growing global wellness tourism sector. Looking ahead, specialized services such as dentistry, cosmetic and medical aesthetics, rehabilitation, and holistic wellness are expected to integrate seamlessly into the island's resort offerings. 🌞



TỔNG CÔNG TY CẢNG
HÀNG KHÔNG VIỆT NAM-CTCP
AIRPORTS CORPORATION OF VIETNAM

The Hub to *Dynamic Vietnam*

HỆ THỐNG CẢNG HÀNG KHÔNG TRỰC THUỘC

CẢNG HKQT NỘI BÀI
CẢNG HKQT TÂN SƠN NHẤT
CẢNG HKQT ĐÀ NẴNG
CẢNG HKQT LONG THÀNH

CẢNG HKQT CẦN THƠ
CẢNG HKQT PHÚ BÀI
CẢNG HKQT CÁT BI
CẢNG HKQT VINH

CẢNG HKQT LIÊN KHƯƠNG
CẢNG HKQT CAM RANH
CẢNG HK RẠCH GIÁ
CẢNG HK ĐIỆN BIÊN

CẢNG HK ĐỒNG HỚI
CẢNG HK THỌ XUÂN
CẢNG HK PHÙ CÁT

CẢNG HK TUY HOÀ
CẢNG HK PLEIKU
CẢNG HK CÔN ĐẢO

CẢNG HK CẢ MAU
CẢNG HK CHỦ LẠI
CẢNG HK BUỒN MA THUỘT



TỔNG CÔNG TY CẢNG
HÀNG KHÔNG VIỆT NAM-CTCP
AIRPORTS CORPORATION OF VIETNAM

TỔNG CÔNG TY CẢNG HÀNG KHÔNG VIỆT NAM - CTCP

Trụ sở chính: 58 Trường Sơn, Phường Tân Sơn Hoà, TP. Hồ Chí Minh

Tel: (028) 3848 5383 | Fax: (028) 3844 5127

Email: vptct@acv.vn | Website: www.vietnamairport.vn

Phú Quốc xây dựng ‘HỆ SINH THÁI LƯU TRÚ’ QUY MÔ ĐÓN APEC 2027



thuộc 5 tập đoàn quản lý quốc tế. Nhiều thương hiệu xa xỉ lần đầu xuất hiện tại Việt Nam như SO, Conrad hay W Hotels dự kiến sẽ góp mặt tại đây.

Bên cạnh hệ thống khách sạn nghỉ dưỡng, Sun Group cũng đầu tư các dự án căn hộ dịch vụ và hạ tầng du lịch tại khu đô thị sinh thái Núi Ông Quán, hướng tới mô hình lưu trú dài hạn, linh hoạt cho đại biểu, chuyên gia và du khách quốc tế.

Tính chung trong giai đoạn 2026–2027, riêng Sun Group dự kiến cung cấp hơn 17.400 phòng lưu trú cho Phú Quốc, tạo bước nhảy vọt về năng lực đón khách của đảo Ngọc trong bối cảnh nhu cầu lưu trú cao cấp ngày càng tăng mạnh. Theo giới quan sát, quy mô đầu tư này không chỉ nhằm phục vụ APEC 2027 mà còn mang ý nghĩa dài hạn đối với chiến lược phát triển du lịch của Phú Quốc.

Điểm đáng chú ý là các dự án của Sun Group không phát triển đơn lẻ mà nằm trong hệ sinh thái đồng bộ gồm giao thông, trung tâm hội nghị, vui chơi giải trí và đô thị biển. Sau APEC, toàn bộ hệ thống này sẽ tiếp tục đóng vai trò nền tảng để Phú Quốc hướng tới mục tiêu trở thành trung tâm du lịch – nghỉ dưỡng – sự kiện tầm cỡ quốc tế. 🌟

Tập đoàn Sun Group đang từng bước hình thành “hệ sinh thái lưu trú” quy mô lớn, trải dài từ khách sạn cao cấp đến căn hộ dịch vụ tại Phú Quốc... sẵn sàng đáp ứng nhu cầu của hàng chục nghìn đại biểu quốc tế và du khách dịp APEC 2027.

Ngay trong năm 2026, Sun Group dự kiến khai thác gần 2.000 phòng khách sạn tại Hòn Thơm. Trong đó, nổi bật là khu nghỉ dưỡng Rixos Phu Quoc – dự án đầu tiên của thương hiệu nghỉ dưỡng all-inclusive thuộc Accor & Ennismore tại châu Á. Khu nghỉ dưỡng sở hữu gần 1.500 phòng nghỉ, bao gồm nhiều suite hướng biển và villa riêng biệt.

Song song đó, hàng loạt thương hiệu quốc tế khác cũng sẽ hiện diện tại Hòn Thơm như TRIBE Phu Quoc, Ibis Styles Phu Quoc, Fairfield by Marriott Phu Quoc và Moxy Hotels Phu Quoc. Việc đồng loạt đưa vào vận hành các khách sạn mang thương hiệu quốc tế cho thấy tốc độ tăng tốc mạnh mẽ của hệ sinh thái nghỉ dưỡng tại đảo Ngọc trước thềm APEC 2027.

Tiếp nối giai đoạn “khởi động”, Sun Group đang bước vào pha tăng tốc với hai dự án quy mô lớn, bổ sung thêm khoảng 12.000 phòng khách sạn và căn hộ dịch vụ cho Phú Quốc.

Trong đó, tổ hợp khách sạn ven biển tại Bãi Đất Đỏ được xem là điểm nhấn đáng chú ý nhất. Nằm dọc Đại lộ APEC, dự án gồm 17 tòa cao tầng với gần 7.000 phòng, quy tụ 13 thương hiệu khách sạn cao cấp

FESTIVAL ISLAND

DOWNTOWN
KHÔNG NGỦ *Của Trang*

FESTIVAL ISLAND - NHA TRANG'S SLEEPLESS DOWNTOWN



Phu Quoc builds large-scale 'ACCOMMODATION ECOSYSTEM' for APEC 2027

With APEC 2027 on the horizon for Vietnam's largest island, Sun Group is accelerating the development of a vast hospitality ecosystem in Phu Quoc, encompassing luxury hotels and serviced apartments designed to accommodate tens of thousands of international delegates and visitors.

By late 2026, the developer will have introduced approximately 2,000 hotel rooms on Hon Thom Island – part of the Phu Quoc archipelago. Leading this expansion is Rixos Phu Quoc Resort, marking the Asian debut of Accor and Ennismore's all-inclusive luxury brand. The resort will feature nearly 1,500 rooms, including ocean-view suites and private villas.

At the same time, a lineup of internationally renowned brands will make their debut on Hon Thom, including **TRIBE Phu Quoc**, **Ibis Styles Phu Quoc**, **Fairfield by Marriott Phu Quoc**, and **Moxy Hotels Phu Quoc**. The coordinated launch of these global hotel brands underscores the rapid growth of the Pearl Island's hospitality ecosystem in the lead-up to APEC 2027.

Following this initial phase, Sun Group is set to accelerate development with two mega-projects, adding approximately 12,000 hotel rooms and serviced apartments to the Phu Quoc market.

The centerpiece of this expansion is a beachfront hotel complex at Bai

Dat Do. Located along APEC Boulevard, the development comprises 17 high-rise towers with nearly 7,000 rooms, bringing together 13 premium hotel brands managed by five global hospitality groups. Several luxury brands, including **SO**, **Conrad**, and **W Hotels**, are also expected to make their Vietnam debut here.

Alongside its growing resort portfolio, Sun Group is investing in serviced apartments and tourism infrastructure within the Nui Ong Quan eco-urban area. The project is designed to provide flexible, long-stay accommodation options for international delegates, experts, and visitors.

In total, Sun Group is projected to deliver more than 17,000 keys in Phu Quoc between 2026 and 2027,

marking a quantum leap in the island's hospitality capacity amid rising demand for luxury accommodation. Industry observers note that this substantial investment extends well beyond APEC 2027, laying a long-term foundation for Phu Quoc's strategic tourism development.

Notably, Sun Group's projects are not standalone developments but part of an integrated ecosystem encompassing transportation, convention facilities, entertainment venues, and coastal urban areas. Beyond APEC 2027, this extensive infrastructure network is expected to support Phu Quoc's ambition of becoming a world-class destination for tourism, resort experiences, and MICE (Meetings, Incentives, Conferences, and Exhibitions). 🌞



FOCUS

Mùa thu, hãy cùng SPA đến với vùng cao Tây Bắc, ngắm nhìn những thửa ruộng bậc thang đang thì con gái, nghe câu chuyện kể của người vùng cao, khám phá những lớp trầm tích văn hoá lâu đời. Và đừng quên mang theo hành trang là các item thời trang tái hiện sức sống của đại ngàn.

This autumn, let SPA take you to the highlands of Northwest Vietnam, where terraced rice fields are at their most breathtaking, where the stories of mountain communities echo through the valleys, and where layers of ancient culture await discovery. Don't forget to pack a selection of fashion pieces that capture the untamed spirit of the highlands.



Nên thơ ĐẠI NGÀN

BÀI: LAM | ẢNH: NGUYỄN SƠN TÙNG

Mưu sinh từ ngàn đời trên những triền núi cao, bên cao nguyên đá và những dòng suối mát, người vùng cao Tây Bắc hình thành một đời sống văn hoá vừa hoang dã, vừa chân phương, thô mộc đầy nhưng lại rất nên thơ.

Từ đời này sang đời khác, mạch nguồn văn hoá đó được lưu giữ, người già truyền lại cho con cháu

đời sau, cứ như thế làm nên một lớp trầm tích vô cùng quyến rũ.

Cùng theo chân Nguyễn Sơn Tùng – một nhiếp ảnh gia có nhiều duyên nợ với Tây Bắc, để khám phá vẻ đẹp ấy, nơi người Mông, Dao, Thái, Tày, Nùng, Lô Lô... đang mỗi ngày tô điểm thêm nét cội rục rờ cho bức tranh hùng vĩ đại ngàn.

*“Tôi không chụp ảnh để làm đẹp
Tôi chụp để lưu giữ những điều có thể sẽ biến mất.
Nhiều năm qua, tôi đã đi và ở lại cùng đồng bào
dân tộc ở các vùng núi phía Bắc Việt Nam.
Tôi đã chứng kiến...
những đám cưới kéo dài qua đêm
những bộ trang phục được thêu bằng ký ức
những con người sống chậm, nhưng rất sâu
Những gì tôi làm không phải là “chụp ảnh”, mà là
ghi lại một phần văn hoá đang dần phai nhạt.
Tôi tin rằng: Nhiếp ảnh không chỉ là hình ảnh.
Mà là ký ức – là con người – là sự tồn tại”.*

Nhiếp ảnh gia Nguyễn Sơn Tùng

(Giải thưởng Đặc Biệt cho thể loại ảnh tự do đơn sắc tại cuộc thi Nhiếp ảnh Quốc tế Orhan Holding được tổ chức tại Thổ Nhĩ Kỳ năm 2020)

POETRY of the HIGHLANDS

BY LAM | PHOTOS BY NGUYEN SON TUNG

For generations, the people of Vietnam's northwestern highlands have made their living on mountain slopes, among limestone plateaus and beside cool flowing streams. In doing so, they have created a way of life that is at once rugged and simple, wild and deeply poetic.

From one generation to the next, this cultural heritage has been carefully preserved. Elders pass down traditions to their children and grandchildren, creating

layer upon layer of cultural memory that continues to captivate those who encounter it.

Join photographer Nguyen Son Tung, whose life has long been intertwined with the Northwest, on a journey into this world, where the H'Mong, Dao, Thai, Tay, Nung, Lo Lo, and many other ethnic communities continue to add vibrant brushstrokes to the majestic canvas of Vietnam's mountains.



"I do not take photographs to make things beautiful. I photograph them so they will not be forgotten. For many years, I have traveled and lived alongside ethnic communities in the mountains of northern Vietnam. I have witnessed... weddings that last through the night traditional clothing embroidered with memory people who live slowly, yet profoundly What I do is not simply photography. It is the preservation of a culture that may one day fade away. I believe photography is more than an image. It is a memory. It is people. It is existence."

Nguyen Son Tung – Special Award, Monochrome Open Category, Orhan Holding International Photography Competition, Türkiye, 2020





Tiếng khèn NGƯỜI H'MÔNG

Đây là gia đình Mí Hồng (thôn Lao Xa, Hà Giang). Chiếc máy may cũ đặt nơi góc nhà gợi lên một nỗi hoài niệm lạ kỳ. Ai đó từng ngồi đây, cần mẫn đập từng nhịp, từng đường kim mũi chỉ như khâu vá cả cuộc đời mình.

Trong căn nhà trình tường đã trải qua bao nhiêu năm sương gió vùng cao, cả gia đình quây quần bên bếp lửa, bên mâm cơm thịnh soạn khi khách đến nhà. Mâm cơm có đĩa cải mè xanh muối

mối hái từ vườn, miếng thịt gác bếp thơm lừng, và chén rượu ngô sóng sánh ánh vàng.

Sau bữa tối, cụ ông và Mí Hồng mang chiếc khèn bạc màu ra giữa nhà. Ngọn lửa vẫn cháy rực, ánh sáng vàng cam soi lên khuôn mặt đầy nếp nhăn của cụ, như đang khắc họa từng câu chuyện của cuộc đời.

Tiếng khèn cất lên, lúc trầm lúc bổng, lúc vui lúc buồn, như những làn gió luồn qua dãy núi đá, như tiếng nói của linh hồn

núi rừng. Tiếng khèn ấy, trong những ngày hội xuân, là ngôn ngữ của tình yêu, là tiếng lòng của trai gái H'Mông gửi trao nhau. Tiếng khèn không chỉ là thanh âm, mà còn là linh hồn, là phương tiện giao tiếp giữa con người và thế giới tâm linh, là sợi dây gắn kết giữa các thế hệ để giữ gìn những giá trị mà thời gian không thể bào mòn.

The sound of the H'MONG KHENE

This is the home of Mi Hong in Lao Xa Village, Ha Giang. An old sewing machine sits quietly in the corner, evoking a strange sense of nostalgia. Someone once sat there, patiently pressing the pedal, guiding every stitch as though sewing together the fabric of a lifetime.

Inside the earthen house that has weathered countless years of mountain winds and mist, the

family gathers around the fire and a generous meal prepared for visiting guests. On the table are freshly picked mustard greens from the garden, fragrant smoked meat, and cups of golden corn wine shimmering in the firelight.

After dinner, Mi Hong and her grandfather bring out a weathered khene. The fire continues to glow, casting warm light across the elder's deeply lined face, as though illuminating

the stories of an entire lifetime.

The khene begins to sing. At times low and contemplative, at times bright and joyful, its melodies drift through the house like mountain winds moving across limestone peaks. For the H'Mong people, the khene is the language of love during spring festivals, a way for young men and women to express feelings that words cannot. More than a musical instrument, it is a spirit, a bridge between people and the spiritual world, and a thread connecting generations through traditions that time cannot erase. →



Đám cưới NGƯỜI DAO ĐỎ

Hôm nay là ngày trọng đại nhất trong đời của cô dâu Tẩn Mẩy và chú rể Lý Tả (Sa Pa). Trong không gian ngập tràn sắc màu thổ cẩm, khi trống kèn vang dội, gia đình, dòng họ và khách mời cùng tề tựu chúc phúc cho cô dâu, chú rể.

Với đồng bào Dao đỏ ở Sa Pa, kèn trống không chỉ là âm nhạc, mà là linh hồn của đám cưới, và đám cưới không chỉ là ngày vui lứa đôi mà còn là một nghi lễ thiêng liêng, gắn kết gia đình, dòng tộc và cả cộng đồng.

Trong lễ rước dâu, cô dâu Tẩn Mẩy chưa thể bước vào nhà ngay mà phải chờ giờ tốt. Đoàn kèn trống nhà trai Lý Tả sẽ đi vòng quanh đoàn nhà gái – từ những cụ già, em nhỏ, phù dâu cho đến chính cô dâu. Đây được gọi là nghi lễ “buộc dây” – mang ý nghĩa gắn kết nhà gái và khẳng định cô dâu nay đã thuộc về gia đình mới. Khi quay ngược lại để “tháo dây”, đoàn kèn trống dừng lại ở cô dâu – bởi riêng cô sẽ được “giữ lại mãi mãi”.



A Red Dao WEDDING

Today is the most important day in the lives of bride Tan May and groom Ly Ta in Sa Pa. Surrounded by vibrant brocade fabrics, accompanied by the sounds of drums and horns, family members, relatives, and guests gather together to celebrate their union.

For the Red Dao people of Sa Pa, drums and horns are more than music. They are the soul of the wedding. Likewise, a wedding is far more than a celebration between two people. It is a sacred ceremony that strengthens bonds between families, clans, and the wider community.

During the bridal procession, Tan May cannot immediately enter her husband's home. She must wait for an auspicious moment. The groom's musicians then circle the bride's family procession, passing elders, children, bridesmaids, and finally the bride herself. This ritual is known as "tying the cord." It symbolizes the bond between the two families and signifies that the bride now belongs to her new household. When the procession retraces its path to "untie the cord," it stops at the bride, for she alone will remain tied to her new family forever.





Chiếc mũ của **NGƯỜI DAO ĐẦU BẰNG**

Tên gọi của người Dao đầu bằng bắt nguồn từ chiếc mũ đội đầu đặc trưng hình chữ nhật, phẳng trên đỉnh đầu. Cư trú chủ yếu ở các tỉnh Hà Giang, Tuyên Quang, Lào Cai, Lai Châu, người Dao đầu bằng được biết đến với trang phục được tạo hình và trang trí hoa văn độc đáo, đặc biệt là mũ.

Mũ được làm một cách tỉ mỉ, cầu kỳ từ bạc, cùng với tóc rối, cây giang. Nhiều tấm nhôm được gọt mài giống như chiếc trâm cài rối sắp gối từng chiếc với nhau theo hình chữ nhật, chiều dài khoảng 15 cm, ngang khoảng 7 cm. Hoa văn trên mũ có hình con nhện, hình bông hoa 3 cánh, mà theo người Dao đầu bằng, đó là các ngôi sao...

Con gái người Dao đầu bằng khi đủ 14 đến 16 tuổi phải đội mũ truyền thống, điều đó chứng tỏ cô đã trưởng thành và có thể gả chồng. Sau khi xuất giá, chiếc mũ sẽ đi theo người con gái suốt cuộc đời.

The distinctive headdress of the FLAT HEAD DAO

The Flat Head Dao take their name from the distinctive rectangular headdress worn flat across the top of the head. Found primarily in Ha Giang, Tuyen Quang, Lao Cai, and Lai Chau provinces, this Dao subgroup is known for its elaborately decorated traditional attire, particularly its unique headwear.

Each headdress is crafted with extraordinary care using silver, bamboo, and hair. Thin pieces of metal are shaped and polished like ornamental pins before being arranged in overlapping layers

to form a rectangular structure measuring approximately 15 centimeters long and 7 centimeters wide. The patterns decorating the headdress include spiders, three-petaled flowers, and symbols that the Flat Head Dao associate with stars.

Girls begin wearing the traditional headdress between the ages of fourteen and sixteen, marking their transition into adulthood and signaling that they are eligible for marriage. After marriage, the headdress accompanies them throughout their lives.





Nghề chạm bạc LAO XA

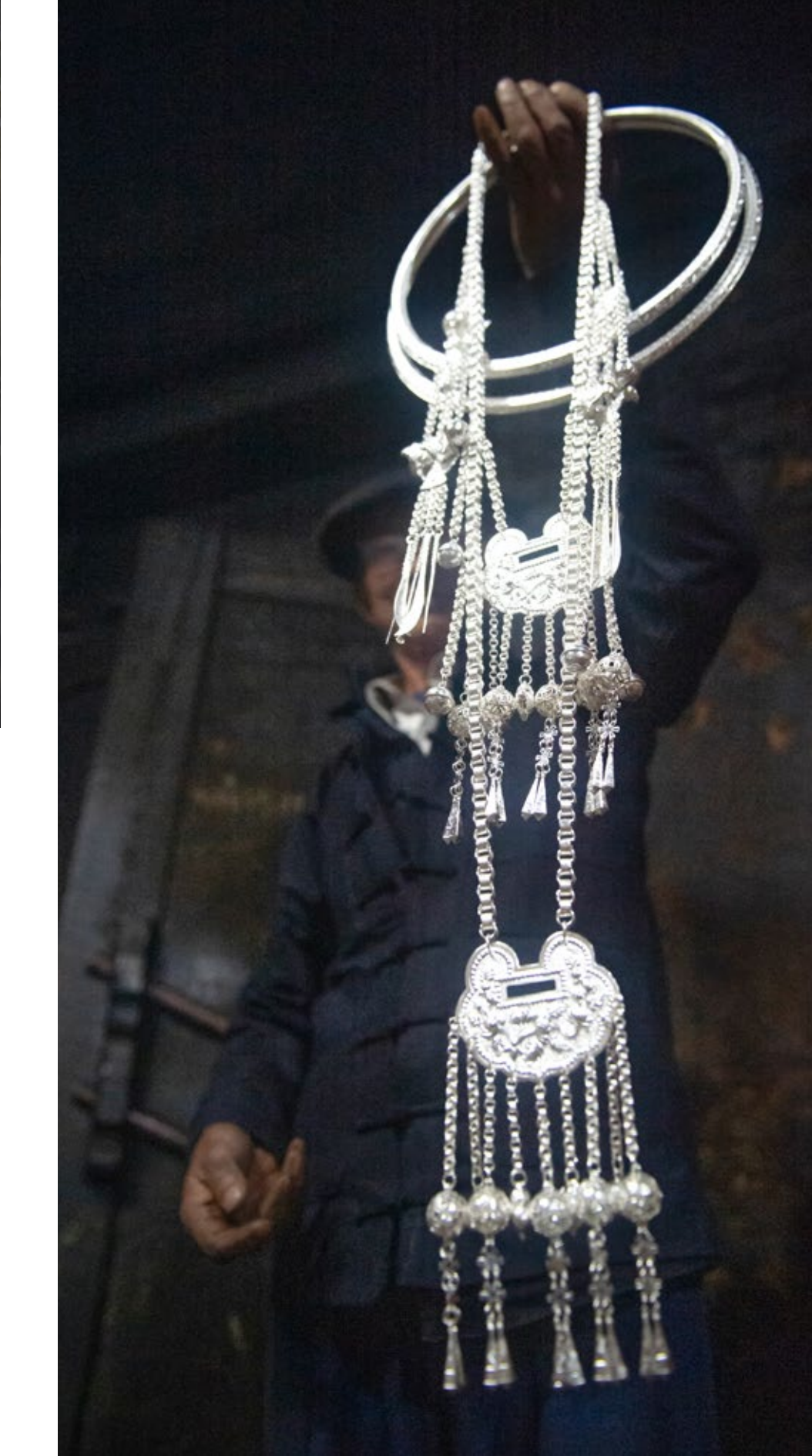
Thôn Lao Xa cách trung tâm xã Sủng Là (Hà Giang) khoảng 5km, trên sườn núi đá cao, chỉ có 103 hộ người H'Mông sinh sống. Nơi đây có gia đình ông Mua Sè Sính còn giữ được nghề chạm bạc gia truyền của vùng đất này.

Thừa hưởng nghề truyền thống của gia đình từ khi còn nhỏ, đến nay tuổi đã hơn 70, ông lại tiếp tục truyền dạy cho con cháu mình những tinh hoa của nghề làm bạc. Đồ trang sức bạc trắng của ông nổi tiếng với những nét chạm khắc độc đáo, tinh xảo. Quy trình chế tác bạc gồm rất nhiều công đoạn, từ nung bạc, đổ

khuôn, chế tác hình dạng trên đe, rồi mới được chạm khắc hoa văn, đánh bóng. Nghề truyền thống này đòi hỏi người thợ phải khéo léo, tỉ mỉ, và đặc biệt kiên trì, cẩn cù, bởi cần rất nhiều năm mới có thể đạt đến kỹ thuật tinh hoa của nghề bạc thôn Lao Xa.

Trong phong tục của người Mông, trang sức bạc được dùng trong các dịp lễ, tết hoặc tặng cho con gái làm của hồi môn khi về nhà chồng. Những chiếc nhẫn, lắc tay, lắc chân, vòng cổ... của ông Mua Sè Sính đã trở thành món trang sức quen thuộc của người dân nơi đây.





The silversmiths of LAO XA

Lao Xa Village lies about five kilometers from the center of Sung La Commune in Ha Giang Province. Perched on a rocky mountainside, it is home to just over one hundred H'Mong households. Among them is the family of artisan Mua Se Sinh, one of the few remaining masters preserving the village's traditional silver-engraving craft.

Having learned the trade from his family as a child, Mua Se Sinh, now in his seventies, continues to pass his knowledge to younger generations. His handcrafted jewelry is known for its intricate workmanship and distinctive designs.

Creating a piece of silver jewelry involves many stages, from melting and casting the metal to shaping it by hand and engraving delicate patterns before the final polishing. The process demands patience, precision, and years of practice before an artisan can master the techniques that have made Lao Xa silverwork so highly regarded.

In H'Mong culture, silver jewelry is worn during festivals and important celebrations, and is often given to daughters as part of their dowry. Rings, bracelets, anklets, and necklaces crafted by Mua Se Sinh have become treasured possessions among local families. 🌟

Từ tháng 8 đến tháng 10, Sa Pa dường như trút bỏ hết xiêm y rực rỡ để trở lại với vẻ đẹp nguyên thủy - vẻ đẹp từ những thửa ruộng bậc thang từng tồn tại hàng trăm năm, vẻ đẹp của lúa mới xanh mướt dần ngả vàng ánh lên trong nắng.

BÀI: LAN ANH | ẢNH: DƯƠNG QUỐC HIẾU VÀ NHIỀU TÁC GIẢ

SAPA

Vẻ đẹp kỳ quan

NẮC THANG LÊN THIÊN ĐƯỜNG

Ruộng bậc thang là một đặc sản của vùng Tây Bắc, nơi đồng bào vùng cao canh tác lúa nước trên địa hình đồi núi. Từ xa nhìn lại, giữa mênh mông núi đồi, mỗi thửa ruộng như những nấc thang mây dẫn lên đỉnh trời.

Ruộng bậc thang ở Sa Pa có từ ít nhất 200 năm trước và gắn bó mật thiết với cuộc thiên di của người dân tộc thiểu số từ phương Bắc xa xôi. Trên các mặt phẳng đá cổ chưa xác định được niên đại nằm rải rác khắp thung lũng Mường Hoa, du khách cũng có thể tìm thấy hình họa ruộng bậc

thang được người xưa chạm khắc tinh xảo.

Tầm cuối tháng 8 đến tháng 10, hàng triệu bông lúa trĩu hạt kết thành những dải lụa vàng óng ả trải dài mênh mông. Mùa vàng Sa Pa đã đến trong hương thơm của lúa chín len lỏi khắp các thôn bản như thế.



Tả Van, Tả Phìn là nơi bạn có thể phóng tầm mắt ngắm các ruộng bậc thang rộng mênh mông, “đất vàng” lên những sườn núi chênh vênh và thung lũng xa tít. Còn nếu ngồi trên cáp treo Fansipan, bạn sẽ có cảm giác như đang bay trên những thửa ruộng bậc thang ở thung lũng Mường Hoa. Vào những ngày mây giăng, cảnh sắc ấy là tuyệt đối huyền ảo.

NÀNG THƠ CỦA VÙNG CAO

Đến Sa Pa mùa này, không thể không lên Fansipan ngắm hoa dơn thóc. Ở độ cao 3.143m, Fansipan khoác lên mình chiếc áo cam đỏ lộng lẫy, khi từng cụm dơn thóc thi nhau nở rực rỡ giữa dãy Hoàn Liên hùng vĩ. Bất cứ khu vực nào từ cabin cáp treo, tàu hỏa leo núi Fansipan đến Sân Mây, Tháp Chuông..., bạn đều có thể thấy những biển hoa bám trên triền núi cheo leo.

Người dân Sa Pa ưu ái gọi loài hoa này là “nàng thơ” vùng cao, là loài hoa của niềm tin - bởi dù ở độ cao nào, dù sương lạnh hay

nắng gắt, dơn thóc vẫn nở, như chính con người nơi đây: bền bỉ và kiên cường.

Tháng 8 đến đây, du khách sẽ hoà mình vào lễ hội hoa dơn thóc, nơi những điệu múa dân tộc uyển chuyển, hòa cùng giai điệu âm nhạc lấy cảm hứng từ các loài hoa sẽ khiến bạn không còn muốn về dưới xuôi.

LỄ HỘI MÙA VÀNG BẢN MÂY

Vào mùa lúa chín, nếu muốn cảm nhận không khí ấm cúng, sum vầy của người dân nơi đây, hãy đến lễ hội mùa vàng bản Mây. Đây là lễ hội tái hiện những nghi lễ và sinh hoạt truyền thống của bà con 7 dân tộc H'Mông Sa Pa, H'Mông Điện Biên, Xa Phó, Tày, Giáy, Dao Đỏ, Thái và Hà Nhì.

Tại đây, Lễ Mừng cơm mới, còn được gọi là Tết cơm mới, phong tục của bà con dân tộc Tày được tái hiện chân thực và sống động bởi cộng đồng dân tộc này tại Sa Pa. Lễ hội là dịp để người



1. Ruộng bậc thang Sa Pa

2. Lễ hội Mùa vàng Bản Mây

Tày bày tỏ lòng biết ơn đối với thần linh và tổ tiên đã cho mùa màng bội thu, đồng thời cầu mong những vụ mùa sau cũng được tốt tươi.

Vui nhất là phần hội. Du khách háo hức vây quanh những bếp lửa, xem và thử sức ở các phần thi gắn với nhịp sống canh tác miền cao như thổi cơm, giã cốm, nới bàn tay khéo léo của bà con cùng tiếng reo cổ vũ hòa thành giai điệu rộn ràng.

Thời gian như muốn ngừng trôi khi du khách được thả hồn trong giai điệu khèn Mông, tiếng hát then Tày, điệu múa xòe của người Thái, hay tiếng trống, tiếng chiêng vang vọng núi rừng. Mỗi

điệu múa, mỗi thanh âm đều mang theo hơi thở của núi rừng, và cả những khát vọng bình dị về cuộc sống no đủ, hạnh phúc của người vùng cao. 🌞



1. Lễ hội hoa dân tộc tại Sa Pa

2. Lễ hội Mùa vàng Bản Mây





SA PA

Beauty in its Purest Form

When autumn arrives, Sa Pa resembles a landscape painting brought to life. Terraced rice fields ripple across the mountainsides in shades of gold, transforming the highlands into one of Vietnam's most striking seasonal spectacles.

STORY BY LAN ANH
PHOTOS BY DUONG QUOC HIEU AND VARIOUS AUTHORS

STAIRWAY TO HEAVEN

Terraced rice fields are among the defining landscapes of Vietnam's Northwest. Carved into steep mountainsides by generations of highland communities, they transform rugged terrain into a vast agricultural masterpiece. Viewed from afar, the terraces resemble giant stairways ascending through the clouds.

The terraced fields of Sa Pa are believed to date back more than 200 years and are closely linked to the migration and settlement of ethnic communities in the region. Across the ancient carved stones scattered throughout Muong Hoa Valley, visitors can still find engravings that offer glimpses into the lives and agricultural traditions of the people who shaped this landscape centuries ago.

From late August to October, millions of ripening rice stalks transform the mountainsides into sweeping ribbons of gold. This is Sa Pa's most celebrated season, when the scent of harvest lingers in the air and villages are surrounded by a sea of golden terraces.





1. Terraced rice fields are among the defining landscapes of Vietnam's Northwest

2. Golden Season Festival at May Village

3. Crocosmia Flower Festival

Ta Van and Ta Phin offer some of the finest vantage points from which to admire these remarkable landscapes, where terraced fields cascade across steep slopes and into distant valleys. For a different perspective, the Fansipan cable car carries visitors high above Muong Hoa Valley, revealing the full scale of the terraces below. On misty days, when clouds drift between the mountains, the view feels almost otherworldly. It is easy to understand how the landscape earned its reputation as a stairway to heaven.

THE BLOSSOM OF FAITH

A visit to Sa Pa during autumn is incomplete without a journey up Mount Fansipan to see the

crocosmia in bloom. At an elevation of 3,143 meters, Vietnam's highest peak is transformed by sweeping clusters of fiery orange-red flowers that brighten the slopes of the Hoang Lien Son range. From the cable car and mountain funicular to Cloud Yard and the Bell Tower, crocosmia blooms cling to steep mountainsides, bringing vivid color to the dramatic landscape.

Locals often refer to it as the highlanders' muse and the blossom of faith because it continues to flourish despite high altitudes, winter frosts, and harsh mountain weather. In many ways, it reflects the resilience and determination of the people who call these highlands home.

Visitors arriving in August can also experience the Crocosmia Flower Festival, where traditional dances and performances inspired by the region's flora celebrate one of Fansipan's most distinctive seasonal spectacles.

THE GOLDEN SEASON FESTIVAL AT MAY VILLAGE

To experience the warm communal spirit of the harvest season, visitors can head to the Golden Season Festival at May Village. The festival recreates the traditional customs, rituals, and daily life of the ethnic communities that call the Northwest home, including the Hmong of Sa Pa and Dien Bien, the Xa Pho, Tay, Giay, Red Dao, Thai, and Ha Nhi.

One of the festival's highlights is the New Rice Celebration, an important tradition of the Tay people that is brought to life by Sa Pa's local Tay community. The ceremony is both an expression of gratitude for a successful harvest and a prayer for prosperity in the seasons ahead.



The festivities continue with a lively program of activities inspired by traditional agricultural life. Visitors gather around open hearths to watch and take part in competitions such as rice cooking and pounding young green rice (cốm).

Time seems to stand still as guests lose themselves in the melodies of the Hmong khene, the traditional then folk

songs of the Tay people, the graceful xoe dances of the Thai, and the resonant drums and gongs that echo through the mountains. Each melody and movement carries the spirit of the highlands, expressing both a deep connection to the land and the enduring hopes of local communities for prosperity, happiness, and a good life. 🌞



SÀN DIỄN *trên* RẼO CAO

BÀI: THIÊN TRANG

Sa Pa là vùng đất giàu cảm hứng cho những tâm hồn yêu cái đẹp, nghệ thuật và nhạy cảm với thời trang - bởi ở đây, cái đẹp không đứng yên. Nó chuyển động trong lớp sương sớm, lấp lánh trên ruộng bậc thang khi nắng thu chạm xuống, ngân lên trong sắc màu thổ cẩm phiên chợ vùng cao, và lặng lẽ hiện diện trong trang phục truyền thống dệt từ bàn tay, ký ức, đời sống nhiều thế hệ. Sa Pa vì thế như một sàn diễn sống động, nơi thiên nhiên, văn hóa và thời trang gặp nhau ở thứ ngôn ngữ rất riêng: mềm mại, rục rịch, bản địa mà đầy tính nghệ thuật.

Sa Pa is a fertile ground of inspiration for souls who love beauty, cherish art, and possess a sharp sensibility for fashion - because here, beauty is never static. It moves fluidly within the early morning mist, glimmers across terraced fields as the autumn sun makes contact, resonates through the vibrant hues of tribal textiles at highland markets, and quietly manifests in traditional garments woven by hand, memory, and generations of daily life. Sa Pa, therefore, functions as a living moodboard, where nature, culture, and fashion converge in a unique vocabulary: soft, brilliant, profoundly indigenous, yet intensely artistic.



THE HIGH-ALTITUDE RUNWAY

ARTICLE:
THIEN TRANG



LOUIS VUITTON
BST THU/ĐÔNG 2026

Cuộc chơi của họa tiết THE PLAY OF PATTERNS

Vẻ đẹp lãng mạn và cổ kính của một thị trấn mờ sương hoàn toàn có thể trở thành “sân diễn thời trang” và làm nên cuộc chơi cho họa tiết. Trong chuyến du hí đến vùng cao, đừng quên họa tiết hoa mang cảm hứng thiên nhiên, họa tiết da thú khắc họa vẻ đẹp hoang dã của cao nguyên, hay họa tiết kẻ gợi nhắc đến những chiếc khăn thổ cẩm của người Tây Bắc.

Đây cũng là các họa tiết tạo nên cuộc đua mạnh mẽ giữa các nhà mốt trong suốt mùa thời trang xuân hè đến thu đông 2026, với những cái tên đình đám như họa tiết hoa của Dior, Gucci; họa tiết đốm lông nai của Ferragamo, hay họa tiết kẻ ô kinh điển của “bậc thầy kẻ ô” Burberry.

DIOR

VAN CLEEF

BURBERRY

LOEWE

DIOR

The romantic, antique charm of this mist-shrouded town easily doubles as a high-fashion runway, setting the stage for a masterful play of patterns. For a highland getaway, do not overlook nature-inspired floral prints, animal motifs that capture the wild beauty of the plateau, or plaid and checkered patterns that mirror the traditional brocade scarves of Northwest communities.

These very textures have driven a fierce competition among global fashion houses throughout the 2026 Spring/Summer to Autumn/Winter calendar. Think of the botanical floral arrangements from Dior and Gucci, the deer-spot prints debuted by Ferragamo, or the timeless heritage checks from the “master of plaid,” Burberry.



MIX & MATCH

Bảng màu đại ngàn
THE HIGHLAND COLOR PALETTE

Hãy bước vào mùa thu bằng một bảng màu được chắt lọc từ linh hồn của cảnh sắc Tây Bắc. Màu vàng mật của ruộng bậc thang chín rộ. Màu nâu đất thô mộc của những lối mòn quanh bản. Màu xanh rêu trầm lặng của đại ngàn. Màu xám khói huyền ảo của sương mù. Sắc chàm trầm sâu gợi nhớ đến những tấm vải nhuộm thủ công độc bản.

GIA STUDIOS



THE ROW



J.CREW



DIOR



TOTEME



ALAIA



LOUIS VUITTON

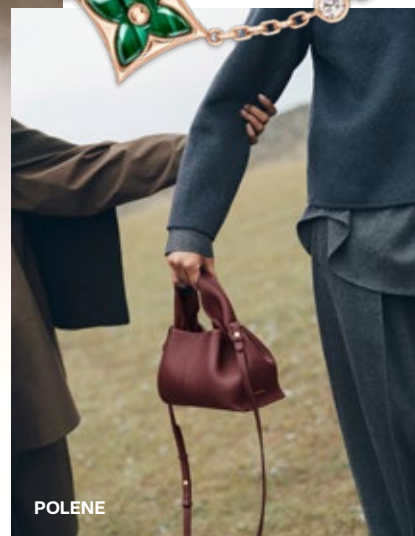
Step into the autumn season with a color palette distilled straight from the soul of the Northwest landscape: the golden honey of ripe terraced fields, the rustic earthy brown of dirt trails winding around remote villages, the quiet deep moss-green of primeval forests, and the ethereal smoky gray of mountain fog. Finally, a deep indigo hue grounds the collection, paying homage to the region's one-of-a-kind, hand-dyed fabrics.

Dạo quanh thị trấn STROLLING THROUGH TOWN

Hãy bắt đầu buổi sớm bằng áo cổ lọ mỏng, cardigan len, jeans ống suông và boots thấp cổ. Bộ đồ đủ ấm qua màn sương đầu ngày, đủ thoải mái bên quán café, và đủ thanh lịch giữa những con phố nhỏ. Chiều xuống, khi Sa Pa mềm lại, váy midi, cardigan dáng rộng cùng tông be, caramel, olive lại phù hợp hơn cho một buổi ngồi bên ô cửa nhìn mây trôi qua thung lũng.



MANU ATELIER

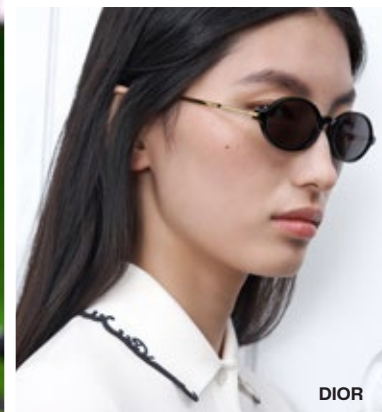


Begin your morning in a lightweight turtleneck, a knit cardigan, straight-leg jeans, and low-heeled ankle boots. This ensemble is warm enough to cut through the early morning fog, comfortable enough for lounging at a local café, and elegant enough for navigating the narrow streets. As late afternoon settles and Sa Pa softens, opt for a midi skirt paired with an oversized cardigan in coordinating tones of beige, caramel, or olive—ideal for sitting by a window and watching the clouds drift through the valley.



Phụ kiện lên tiếng ACCESSORIES DO THE TALKING

Đến với bất kỳ vùng đất nào, thay vì cố “mặc giống” người bản địa, bạn hãy tôn vinh tinh thần vùng đất, đôi khi chỉ bằng một vài điểm nhấn nhỏ. Một chiếc khăn, một chiếc túi dệt tay tông màu be, nâu, đỏ rượu, một đôi boot mang tinh thần cao nguyên, một đôi giày lười hay một chiếc mũ mang màu của đất... Vài phụ kiện nhỏ như thế chính là cách để trang phục tự kể câu chuyện riêng của mình.



MASSIMO DUTTI



DOLCE & GABBANA

MASSIMO DUTTI



HERMÈS

When traveling to any land, instead of attempting to “dress like” the locals, aim to honor the spirit of the destination through subtle accents. A vintage brocade scarf, a hand-woven tote bag in shades of beige, brown, or burgundy, a pair of rugged highland-ready boots, classic suede loafers, or an earth-toned hat—these understated accessories allow an outfit to articulate its own unique narrative. 🌞

EXPERIENCE



Chặng bay kết nối Phú Quốc và Ấn Độ đã chính thức mở. Hãy cùng Sun PhuQuoc Airways đến với Ấn Độ, nơi trái tim bạn sẽ bị đánh cắp bởi vẻ đẹp kiêu hãnh của vùng đất từng bị gắn với nhiều định kiến. Và cũng đừng quên, đảo ngọc Phú Quốc đang chờ đón bạn với vô số trải nghiệm thú vị tại Thị trấn Hoàng Hôn.

Direct flights between Phu Quoc and India are now officially operating. Join Sun PhuQuoc Airways on a journey to India, where the proud beauty of a captivating land may well steal your heart. And closer to home, Phu Quoc's Sunset Town awaits with a wealth of unforgettable experiences of its own.



ẤN ĐỘ

Kiêu hãnh và định kiến

Có những vùng đất khiến người ta yêu ngay từ lần đầu nghe tên. Nhưng cũng có những vùng đất khiến người ta cứ chần chừ, lưỡng lự, mãi mà vẫn chưa dám đưa ra quyết định nên đi hay không. Ấn Độ có lẽ thuộc về kiểu thứ hai đó. Muốn khám phá vùng đất này, bạn buộc phải bước ra khỏi vùng an toàn của chính mình để đi và tự cảm nhận một vẻ đẹp đầy kiêu hãnh.

BÀI VÀ ẢNH: TRANG VY

KHÔNG NHƯ TƯỜNG TƯỢNG

Nhiều người thường nhắc đến Ấn Độ với những hình dung khá quen thuộc: đông đúc, hỗn loạn, lạc hậu, khó đi, đồ ăn khó nuốt, hay thậm chí là những câu chuyện lừa đảo xuất hiện dày đặc trên mạng xã hội. Nhưng thú vị ở chỗ, rất nhiều người sau chuyến đi đầu tiên lại nói cùng một câu: “Ấn Độ không giống như những gì tôi đã tưởng tượng”. Và họ bắt đầu cảm thấy nhớ sau chỉ một vài tuần rời đi.

Không phải kiểu nhớ một bãi biển đẹp hay một khách sạn sang trọng. Đó là nỗi nhớ rất bình dị. Nhớ sự quan tâm ân cần của những người bạn đồng hành Ấn, nhớ ánh mắt ấm áp biết nói của bà bán hàng xén ở chợ, nhớ nụ cười rạng rỡ của cậu bé bán trà sữa ven đường. Nhớ cảm giác ngồi trên xe xích nẩy hàng giờ xuyên qua những con đèo phủ đầy tuyết trắng. Nhớ những buổi thả hồn ngắm nhìn mặt trời lên

xuống giữa những dãy núi cao hàng nghìn mét. Nhớ cảm giác bản thân đã từng thấy rất nhỏ bé giữa một thế giới quá rộng lớn là như thế nào.

Nơi đây thực sự là một vùng đất đầy sự đối lập: hỗn loạn nhưng mê hoặc, cổ xưa nhưng sống động, khắc nghiệt nhưng lại khiến con người ta thấy biết ơn nhiều hơn với những điều nhỏ bé trong cuộc sống. Có lẽ vì thế mà người ta hay nói vui: “Ấn Độ không phải nơi ai cũng thích, nhưng ai đã yêu thì lại rất khó để quên.” Bởi nơi đây không phải là nơi khiến bạn thấy cuộc sống dễ dàng hơn, mà là nơi khiến bạn cảm thấy mình đang sống sâu hơn.

THẾ GIỚI THU NHỎ

Khi nói đến du lịch Ấn Độ, nhiều người thường nghĩ ngay đến Taj Mahal hay những khu đền chùa tâm linh nổi tiếng hàng nghìn năm tuổi. Nhưng trên thực tế, đó chỉ giống như một lát



cắt rất nhỏ trong bức tranh tổng thể khổng lồ của quốc gia này. Không ít người từng thừa nhận rằng trước khi đến đây, họ chưa từng nghĩ Ấn Độ lại có thể đẹp đến như vậy. Một vẻ đẹp kiêu hãnh.

Muốn ngắm núi non Tây Tạng thu nhỏ, có thể đến Ladakh với những cung đường đèo cao nhất

1. Ladakh có rất nhiều tu viện chèo leo nằm trên núi đá
2. Hoàng hôn trên đỉnh Phalut
3. Thiên đường ở Kashmir





1. Khoảnh khắc nhật chiếu kim sơn ở Goecha La

2. Nụ cười toả nắng của bà cụ cho thuê trang phục ở Nubra



2

thế giới, những hồ nước xanh như ngọc, các tu viện cổ kính nằm cheo leo trên vách đá, địa hình nơi đây nhiều lúc tưởng như đang lạc đến một hành tinh khác...

Nếu thích vẻ đẹp mềm mại hơn, có thể tìm đến Kashmir – nơi được mệnh danh là “thiên đường nơi hạ giới”. Mùa xuân có hoa nở khắp thung lũng, mùa hè xanh mướt, mùa thu nhuộm vàng cả cánh rừng, mùa đông lại phủ một màu tuyết trắng xóa.

Nếu thích những thành phố như bước ra từ truyện cổ tích thì có Rajasthan với những pháo đài khổng lồ, những khu phố xanh, hồng, vàng đầy nghệ thuật. Nếu muốn trải nghiệm cảm giác nhìn ngắm thiên nhiên yên bình, vắng vẻ hơn, thì hãy đến với Sikkim hoặc Himachal Pradesh. Hoặc

nếu muốn chinh phục những đỉnh núi, khám phá giới hạn bản thân, thì có thể đi trek ở các cung như Kuari Pass, Goecha La, Sandakphu - Phalut, hay Kang Yatse,...

Nhiều người đi châu Âu để chiêm ngưỡng kiến trúc, đến Đông Nam Á để ngắm biển, đến Nhật Bản để trải nghiệm văn hóa. Nhưng với Ấn Độ, đôi khi cảm giác giống như đang đi qua rất nhiều nước khác nhau trên thế giới chỉ với một tấm visa. Đó cũng là một trong những lý do khiến những người từng đi Ấn thường không chỉ đi một lần. Họ còn quay lại lần hai, lần ba, thậm chí như tôi là gần chục lần, bởi mỗi vùng đất sẽ mang đến một trải nghiệm hoàn toàn mới mẻ, khác biệt.

VISA DỄ, CHI PHÍ RẺ

Một trong những lý do khiến nhiều người ngạc nhiên là việc đi Ấn hiện nay dễ hơn tưởng tượng khá nhiều. Thủ tục xin visa điện tử tương đối đơn giản, thời gian xử lý rất nhanh và chi phí rất rẻ so với nhiều điểm đến quốc tế khác. Bên cạnh đó, giá vé máy bay cũng rất hợp lý, có những giai đoạn giá vé cũng chỉ bằng giá một chuyến bay nội địa ở Việt Nam mùa cao điểm. Chi phí ăn uống, di chuyển và lưu trú tại nhiều khu vực ở Ấn cũng tương đối đa dạng.

Có lẽ vì giá cả rất hợp lý mà quốc gia Nam Á này đang trở thành một lựa chọn khá phù hợp với những du khách muốn khám phá thế giới, nhưng chưa sẵn sàng cho những chuyến đi



3

quá tốn kém. Ngày càng có nhiều người trẻ bắt đầu đưa Ấn Độ vào danh sách những nơi phải đi ít nhất một lần trong đời. Họ thường chọn loại hình du lịch trải nghiệm, khám phá giới hạn bản thân, chứ không chỉ đơn thuần là một chuyến du lịch nghỉ dưỡng.

ẤN ĐỘ CÓ AN TOÀN VỚI PHỤ NỮ?

Đây có lẽ là câu hỏi phổ biến nhất đối với những người chuẩn bị đến Ấn Độ. Câu trả lời ngắn gọn là: Có, nếu bạn đi với sự chuẩn bị và ý thức an toàn phù hợp.

Nhiều định kiến về Ấn Độ bị khuếch đại bởi truyền thông. Những vụ việc tiêu cực thường lan rất nhanh và tạo cảm giác rằng mọi nơi đều nguy hiểm. Nhưng thực tế, giống như nhiều quốc gia khác, an toàn phụ thuộc khá nhiều vào việc lựa chọn điểm đến và cách di chuyển.

Đối với nữ giới, đặc biệt là người đi lần đầu, một số nguyên tắc khá hữu ích là:

- *Không nên đi bộ một mình quá khuya ở những nơi vắng vẻ.*
- *Tránh đi taxi không rõ nguồn gốc hoặc tàu đêm hạng thấp nếu đi ít người.*

- *Chọn khách sạn có đánh giá tốt, nên đọc kỹ phần đánh giá tiêu cực.*
- *Nên có SIM hoặc kết nối internet để dễ dàng liên lạc.*
- *Không nhận đồ ăn, thức uống từ người lạ.*

Những bang như Ladakh, Kashmir, Rajasthan, Himachal hay Sikkim thường được nhiều du khách đánh giá là khá dễ đi với người mới bắt đầu hơn những khu vực đông đúc như Delhi.

Du lịch vốn không chỉ là việc di chuyển từ nơi này sang nơi khác. Đôi khi, những chuyến đi giá trị nhất lại là những hành trình khiến con người thay đổi cách nhìn về cuộc sống, về thế giới và về chính bản thân mình. Với nhiều người, Ấn Độ chính là một nơi như thế – một vùng đất có thể khiến người ta e ngại trước khi đi, nhưng lại lưu luyến rất lâu sau khi rời bước. ☀



3. Hồ Tali là một trong những điểm phải đến khi đi trek cùng Kuari Pass

4. Hồ Vishansar ở Kashmir





INDIA

Beyond Expectations

Some destinations captivate from the moment you hear their names. Others leave you hesitating, unsure whether to take the leap. India undoubtedly falls into the latter category. To truly experience this vast and complex country, you must step well outside your comfort zone and leave your preconceptions behind. Those who do are often rewarded with a beauty that is proud, profound, and unlike anywhere else on earth.

STORY AND PHOTOS BY TRANG VY

BEYOND FIRST IMPRESSIONS

Mention India, and most people conjure a familiar mental reel: overcrowded streets, chaos, underdevelopment, challenging travel conditions, unpalatable food, or the relentless stream of scam warnings on social media. Yet countless travelers return from their first visit with the same reaction: “India is nothing like I imagined.” Within just a few weeks of returning home, a profound longing sets in.

This isn’t the typical nostalgia for a pristine beach or a luxury resort. It is a yearning for the

mundane and the meaningful, the genuine hospitality of local companions, the warm, expressive eyes of a marketplace shopkeeper, or the vibrant smile of a roadside chai wallah. It is the memory of bumpy, hours-long drives through snow-blanketed mountain passes. It is the stillness of watching the sun trace its path across peaks towering thousands of meters high, a stark reminder of just how small we are in this vast world.

India is a tapestry of contradictions: chaotic yet mesmerizing, ancient yet vital, harsh yet deeply grounding. As

the saying goes, “India isn’t for everyone, but those who fall in love with it can never forget it.” It doesn’t promise an easier life; it compels you to live more deeply.

A WORLD IN MINIATURE

When planning a trip to India, many people immediately think of the Taj Mahal or its centuries-old temples. In reality, these are just glimpses of a country whose scale and diversity can be difficult to comprehend until you experience it firsthand. Many travelers admit that before arriving, they never imagined India could be so breathtakingly

A corner of Thiksey - the most beautiful monastery in Ladakh



EXPERIENCE

beautiful. Its landscapes, cultures, and traditions possess a distinctive character all their own.

For a glimpse of a miniature Tibet, head to Ladakh, home to some of the world's highest motorable passes, turquoise lakes, and ancient monasteries clinging to sheer cliffs—a landscape so surreal it can feel almost otherworldly.

For something softer and more poetic, there is Kashmir, often called “heaven on earth.” Here, spring brings valleys filled with blossoms, summer blankets the countryside in lush greenery,

autumn sets the forests ablaze with gold, and winter transforms the landscape into a world of snow.

If fairytale cities are what you seek, Rajasthan beckons with colossal forts and historic neighborhoods washed in shades of blue, pink, and yellow. Those in search of tranquility and unspoiled nature can look to Sikkim or Himachal Pradesh. Meanwhile, adventurous travelers can challenge themselves on iconic treks such as Kuari Pass, Goecha La, Sandakphu–Phalut, or Kang Yatse.



1. The roadside was laced with clusters of tiny, faded white wild daisies.

2. Fairy tale forest of Tali

3. The beauty and serenity of the Himalayan meadows - an unmissable experience.

4. The crimson-robed Lamas of Ladakh



People often travel to Europe for architecture, Southeast Asia for beaches, and Japan for culture. Yet India offers an astonishing range of experiences within a single country. Perhaps that is why so many travelers return again and again. A second trip becomes a third, and sometimes many more, because each region reveals a completely different side of India.

SEAMLESS VISAS, AFFORDABLE ADVENTURES

Surprisingly, traveling to India is far easier than many people expect. The e-visa process is straightforward, with quick processing times and fees that are often lower than those of many other international destinations. Airfares can be equally affordable, sometimes

comparable to the cost of a domestic flight within Vietnam during peak travel periods. Once in India, travelers will find dining, transportation, and accommodation options to suit almost every budget.

This accessibility has made India an increasingly attractive destination for travelers seeking rich experiences without excessive expense. In recent years, more young adventurers have added the country to their bucket lists, drawn not by luxury resorts but by the opportunity to step beyond their comfort zones and experience something truly different.





IS INDIA SAFE FOR SOLO FEMALE TRAVELERS?

This is often the first question prospective visitors ask. The short answer is yes, provided you travel with sensible precautions and good situational awareness.

Stories that circulate online can sometimes create a distorted picture of India. High-profile incidents tend to attract widespread attention, but as with any destination, safety often depends on where you go and how you travel.

For female travelers, particularly those visiting for

the first time, a few practical guidelines can help:

- *Avoid walking alone in isolated areas late at night.*
- *Use reputable transportation services and avoid unverified taxis.*
- *Choose well-reviewed accommodations and pay attention to recent guest feedback.*
- *Keep a reliable internet connection through a local SIM card or eSIM.*
- *Avoid accepting food or drinks from strangers.*

Regions such as Ladakh, Kashmir, Rajasthan, Himachal

Pradesh, and Sikkim are generally considered more approachable for first-time visitors than major metropolitan centers such as Delhi.

Travel is about far more than moving from one place to another. The most meaningful journeys often change the way we see the world—and ourselves. For many travelers, India is that kind of destination: a country that inspires hesitation before arrival, yet leaves an enduring impression long after the journey ends. 🌞

A panoramic view of Leh Valley as seen from Leh Palace

NO VO TEL

DANANG PREMIER
HAN RIVER

DANANG'S URBAN RETREAT BY HAN RIVER

Tìm lại cân bằng và tận hưởng nhịp điệu riêng tại Đà Nẵng sôi động. Thức giấc với bình minh bên sông Hàn, thưởng thức ẩm thực đặc sắc hay thả lỏng tâm trí với liệu trình massage thư thái. Tại Novotel Danang Premier Han River, mỗi khoảnh khắc đều trọn vẹn.

Plan your escape and find your own rhythm in vibrant Da Nang. Wake up to the glow of a Han River sunrise, savour a curated culinary journey, and recharge with a soothing massage. At Novotel Danang Premier Han River, every moment is crafted to be memorable.



NOVOTEL DANANG PREMIER HAN RIVER

36 - 38 Bach Dang, Hai Chau, Danang
T. +84 (0) 2363 929 999 | E. H8287@accor.com
www.novotel-danang-premier.com



THỊ TRẦN *của* HOÀNG HÔN

Vàng mặt trời màu cam rực rỡ như bùng lên và phủ tràn mặt nước xanh màu ngọc bích một vệt sáng dài lấp lánh. Tôi lặng người vì vẻ đẹp huy hoàng của chiều tà và vì điều gì đó tràn ngập tâm hồn. Tôi biết mặt trời và dải ánh sáng rực rỡ kia chỉ chút nữa cũng sẽ chìm dần và tan biến một cách đầy tiếc nuối, nhưng ấn tượng về nó thì chắc chắn còn lưu giữ mãi...

BÀI: NHÀ VĂN THUYẾT DƯƠNG
(TBT BÁO THƯƠNG GIA)

Bên tôi rất nhiều người giang tay và nở những nụ cười tươi tắn cố ghi dấu hình ảnh như đang nâng trên bàn tay mình quả cầu rực sáng. Xa xa trên hai mỏm cầu gần chạm nhau, những đôi trai gái đang trao nhau nụ hôn đầy lãng mạn giữa trời và biển giao hòa. Không gian tràn một vẻ đẹp đầy siêu thực nhưng gần gần đến nỗi tôi thấy mình như tan ra, hòa vào đó, thấm thía từng chút và quý giá từng giây. Tự hỏi mình đây không phải là giấc mơ? Không phải đang

lạc vào xứ sở thần tiên chứ?! Và mong những khoảnh khắc này dừng lại thật lâu, thật lâu.

Giây phút ấy tôi chợt hiểu – Vì sao có tên Thị trấn Hoàng Hôn!

Tôi bước chân chậm chậm trên con đường lát những viên đá xám nhỏ xinh và lắng nghe âm thanh từ gót giày mình vang lên. Tự thấy mình trẻ lại, hào hứng và có chút tinh nghịch. Nhiều du khách nước ngoài cũng tay trong tay dạo phố như tôi. Bên hè, trên những chiếc ghế giống như đan bằng

mây. Một nhóm người Châu Âu đang thong thả uống bia. Có gì trên hòn đảo này khiến họ tìm đến? Khi họ đã có những thành phố cổ Châu Âu, có biển và những thành phố rực rỡ sắc màu Địa Trung Hải?

Vào nhà sản xuất bia thủ công Sun KraftBeer tôi tò mò nếm thử mấy hạt nguyên liệu thấy cay cay chan chát đầu lưỡi... Người đàn ông nước ngoài vừa giới thiệu với chúng tôi quy trình làm bia thủ công ở đây, tận tình giúp tôi đón dòng bia tươi mới. Không phải là kẻ mê bia, nhưng không khí hội hè vui vẻ khiến tôi phấn khích. Những cốc bia sủi bọt óng vàng, cái vị thơm hăng hăng say say, thấm qua cổ họng, chọt trào lên thành những tiếng cười rộn rã. Ẩm thực luôn là điều quyến rũ con người. Trưa nay, tôi có dịp thưởng thức món Salat tôm mực - mà bắt đầu bằng mắt. Tôm đỏ hồng, mực trắng muốt, rau tươi xanh ngắt ngất, loáng thoáng cả

chua bi đỏ mọng, vàng ươm bên những cộng rong biển sẫm màu...

Rồi tất cả “bức tranh” nhiệt đới sống động ấy trở thành hương vị tuyệt vời thanh mát, đỉnh cao của sự hòa trộn giữa vị biển, cùng vị chua cay mặn ngọt như chính đời sống đang sinh sôi nảy nở này và mang cả vị hoài niệm xa xưa. Thịt bò bít tết cũng là đỉnh cao tinh hoa vị ngọt của thịt. Thịt mềm như không thể mềm hơn, khi đưa vào miệng nhai, nước thịt ứa ra đọng lại nơi đầu lưỡi, ngọt mềm thanh thoát.

Chúng tôi dừng chân góc phố nơi có quán kem chanh Lemon Queen bắt mắt bởi màu xanh của lá vàng rực của chanh. Những thìa kem chanh tan chảy đã làm tròn vị cho ẩm thực của ngày và cũng làm “tan chảy” chúng tôi giữa không gian sôi động mùa biển. Du khách đến đây với những khám phá ẩm thực đa dạng của nhiệt đới Việt Nam với tới hàng trăm món ăn phong phú

Á – Âu, chắc cũng “phải lòng” Phú Quốc như chúng tôi lúc này?

Đêm buông xuống, trời đen cao thẳm và lấp rắc những vì sao. Một “bữa tiệc” của ánh sáng, của lửa và nước bùng lên khiến đêm nhuộm màu huyền diệu. Truyền thuyết và sáng tạo hòa quện trong “nụ hôn của biển” tràn đầy cảm xúc. Tôi ngửa đầu nhìn những màn pháo hoa bung nổ và lặng người trước vẻ đẹp huyền ảo, choáng ngợp, chạm đến những nơi sâu kín nhất trong tâm hồn mình, gọi đến cả những ước muốn vừa hoang dã vừa mãnh liệt. Thấy yêu thiên nhiên, đất nước và cuộc sống với tình yêu bỏng cháy đến đau ran lồng ngực.

Sáng, khi tôi tỉnh giấc mặt trời đã nhô lên từ lúc nào. Giấc ngủ say khiến tôi quên lời hẹn đón bình minh cùng bạn.

Tôi ngẩng đầu nhìn thị trấn Hoàng Hôn trong ánh ban mai. Những khối nhà lô xô trên cao rực rỡ sắc màu đang cúi nhìn xuống mặt biển xanh trong đầy gợn sóng. Gió thổi khiến tóc tôi bay đổ xòa qua má, thổi tung cả vạt khăn choàng vai rực rỡ. Tôi tạm biệt thị trấn Hoàng Hôn và phần nào tự trả lời câu hỏi “Vì sao họ đến?” và lưu giữ hình ảnh của mình thật tươi tắn và tràn đầy hứng khởi cho một ngày mới, giữa không gian trong veo này. Phú Quốc ơi hẹn ngày trở lại với những khám phá mới giữa núi rừng và đại dương tinh khôi, quyến rũ đến nao lòng! 🌞

1. Cầu Hôn

2. Thị trấn Hoàng Hôn



Where the Day Ends in Beauty

BY THUY DUONG
EDITOR-IN-CHIEF, THUONG GIA MAGAZINE

The sun, glowing a brilliant shade of orange, hung low over the horizon, casting a shimmering ribbon of light across waters as turquoise as jade. I stood still, captivated by the splendor of the moment and the sense of wonder it inspired. I knew that within minutes both the sun and its dazzling trail of light would slowly fade from view, leaving behind a sense of longing. Yet the memory would remain.

Around me, visitors stretched out their arms and smiled brightly, capturing photographs that made it look as though they were holding the glowing orb of the sun in their hands. In the distance, on the two ends of a bridge reaching toward one another, couples exchanged kisses against a backdrop where

sea and sky merged into one. Everything felt dreamlike, yet strangely intimate. I found myself lingering over every detail, reluctant for the moment to end. For a few minutes, it was easy to understand why Sunset Town has become one of Phu Quoc's most photographed places.

In that moment, I understood why this place is called Sunset Town.

I wandered slowly along

streets paved with small gray stones, listening to the gentle rhythm of my footsteps. Somehow, I felt younger, lighter, and even a little playful. Around me, foreign visitors strolled hand in hand through the streets. Along the sidewalks, people relaxed on woven rattan-style chairs. A group of Europeans sat leisurely enjoying a beer. I found myself wondering what had drawn them all the way here. After all, they already have Europe's historic towns, beautiful coastlines, and the colorful cities of the Mediterranean.

At the Sun KraftBeer craft brewery, curiosity led me to sample a few grains of malt. Their slightly bitter, peppery flavor lingered on my tongue. The brewer who introduced us to the beer-making process guided me through my first freshly poured glass. I have never considered myself a beer enthusiast, yet the festive atmosphere was undeniably infectious. Golden beer foamed in tall glasses, carrying aromas both fragrant and bold. As the beer disappeared from our glasses, conversation and laughter flowed just as easily.

Food, after all, has always had a way of captivating people.

Earlier that afternoon, I had the chance to enjoy a shrimp and squid salad that first appealed to the eyes before delighting the palate. Pink shrimp, pristine white squid, vibrant green vegetables, bright red cherry tomatoes, and strands of dark seaweed came together like a tropical painting.

The flavors proved every bit as appealing as the presentation. Fresh, vibrant, and beautifully balanced, it captured the essence of the sea while weaving together notes of sweetness, saltiness, acidity, and spice, much like life itself. There was even something nostalgic hidden within it, a taste that felt both familiar and distant. The steak was equally memorable. Tender beyond expectation, it released its natural sweetness with every bite, leaving behind a clean, delicate richness.

Later, we stopped at a street corner where Lemon Queen caught our attention with its cheerful shades of green and

yellow. Spoonfuls of lemon ice cream melted slowly, providing a refreshing finale to the day's culinary discoveries and drawing us further into the lively atmosphere of this seaside town. Visitors come here to explore the rich flavors of tropical Vietnam, choosing from hundreds of Asian and European dishes. I wondered if they, too, would fall in love with Phu Quoc the way we had.

As night descended, the sky turned dark and impossibly deep, scattered with tiny stars. Then came a spectacle of light, fire, and water that brought the evening to life. Legend and creativity intertwined in Kiss of the Sea, an emotional performance that unfolded before us. I tilted my head upward as fireworks burst across the sky. Their beauty was difficult to ignore. For a few moments, everyone around me seemed to stop talking and simply look up at the sky. Watching the display unfold above the sea, I was reminded how travel can still

surprise us, even in places we think we know well.

The next morning, when I awoke, the sun had already risen. A deep and peaceful sleep had made me forget my promise to greet the dawn with a friend.

I looked out over Sunset Town in the soft morning light. Colorful buildings climbed the hillside overlooking the sea, their facades glowing in the soft morning light. The wind swept through my hair and lifted the bright scarf draped over my shoulders.

As I said goodbye to Sunset Town, I found that I had an answer, at least in part, to the question I had asked the day before: Why do they come?

I left with a renewed sense of energy and a deeper appreciation for Sunset Town and the island that surrounds it.

Phu Quoc, until next time. I know there are still more discoveries waiting among your forests and seas. 🌟

1, 2. Sunset Town



CHƠI GOLF, *ngắm núi*

Những sân golf bên núi đẹp hàng đầu thế giới không chỉ là “thánh địa” đầy thách thức các golf thủ, mà còn là nơi để các tay golf tận hưởng vẻ đẹp hùng vĩ, tráng lệ của thiên nhiên. Việt Nam cũng sở hữu một sân golf như thế.

BÀI: KHANG PHẠM

THỤY SĨ: CHƠI GOLF BÊN DÂY ALPS

Thụy Sĩ không chỉ nổi tiếng với khung cảnh đẹp như cổ tích mà còn sở hữu những sân golf bên dãy Alps hùng vĩ đẹp nhất Châu Âu. Trong đó, Golf Club Crans-sur-Sierre được lựa chọn là một trong những sân golf đẹp nhất thế giới. Sở hữu vị trí địa lý trên một cao nguyên 1500 mét, sân golf có view nhìn ra thung lũng Rhone và những đỉnh núi cao nhất từ Matterhorn đến Mont Blanc.

Golf Club Crans-sur-Sierre bao gồm 2 sân golf được đặt tên theo người sáng lập, là Severiano Ballesteros và Jack Nicklaus, trong đó sân golf 18 hố Severiano là nơi diễn ra giải đấu nổi tiếng Omega European Masters.

TRUNG QUỐC: THỬ THÁCH BÊN NÚI TUYẾT

Lệ Giang là một trong những điểm du lịch dễ “gây nghiện” bậc nhất tại Trung Quốc bởi quần thể kiến trúc cổ và núi non trùng điệp, đặc biệt là núi tuyết Ngọc Long hùng vĩ đẹp tựa tranh vẽ. Tại đây, Jade Dragon Snow Mountain Golf Club được xem là một trong những biểu tượng của golf Trung Quốc. Nằm ở độ cao 3100 mét trên mực nước biển, sân golf dài 7,816 m, và là sân golf dài nhất thế giới.

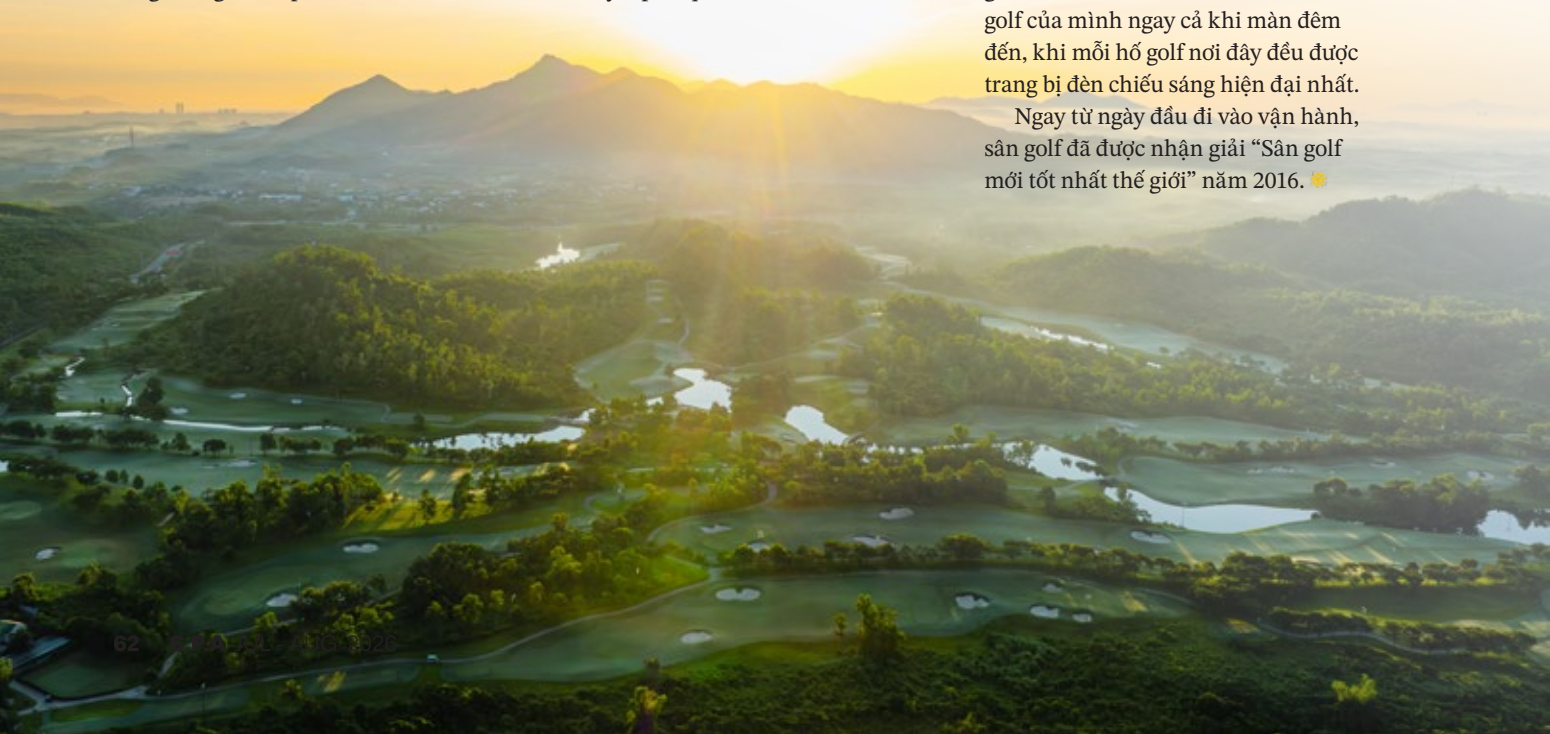
Không chỉ được xếp hạng là một trong những sân khó nhất thế giới, Jade Dragon Snow Mountain Golf Club còn là một kiệt tác để các golf thủ tận hưởng thiên nhiên hùng vĩ trong khung cảnh núi tuyết phủ quanh năm.

VIỆT NAM: CHINH PHỤC NÚI CHÚA

Nằm trên đường đến với đỉnh Bà Nà, Bà Nà Hills Golf Club là một sân golf đẹp xuất sắc giữa những dãy núi trùng điệp. Nằm cách xa bờ biển, độ cao địa hình thay đổi đa dạng, khả năng chắn gió và không khí mát mẻ là những điểm làm nên khác biệt ở nơi đây.

Trải dài 7,857 yard từ điểm phát bóng championship, Bà Nà Hills Golf Club nằm trong nhóm các sân golf dài nhất Việt Nam. Mỗi hố nằm ẩn mình trong cảnh rừng núi hùng vĩ, nên thơ, nơi các golf thủ có thể phóng tầm mắt chiêm ngưỡng vẻ đẹp của đỉnh núi Chúa có độ cao 1.487 mét được biết đến với tên gọi “đường lên tiên cảnh”. Các golf thủ có thể thỏa mãn đam mê chơi golf của mình ngay cả khi màn đêm đến, khi mỗi hố golf nơi đây đều được trang bị đèn chiếu sáng hiện đại nhất.

Ngay từ ngày đầu đi vào vận hành, sân golf đã được nhận giải “Sân golf mới tốt nhất thế giới” năm 2016. 🌟



Golf's Greatest MOUNTAIN SETTINGS

The world's most spectacular mountain golf courses offer far more than a challenging round. They place golfers amid some of the planet's most breathtaking landscapes, where dramatic peaks provide a heavenly backdrop to every shot.

Vietnam also has such a golf course.

BY KHANG PHAM

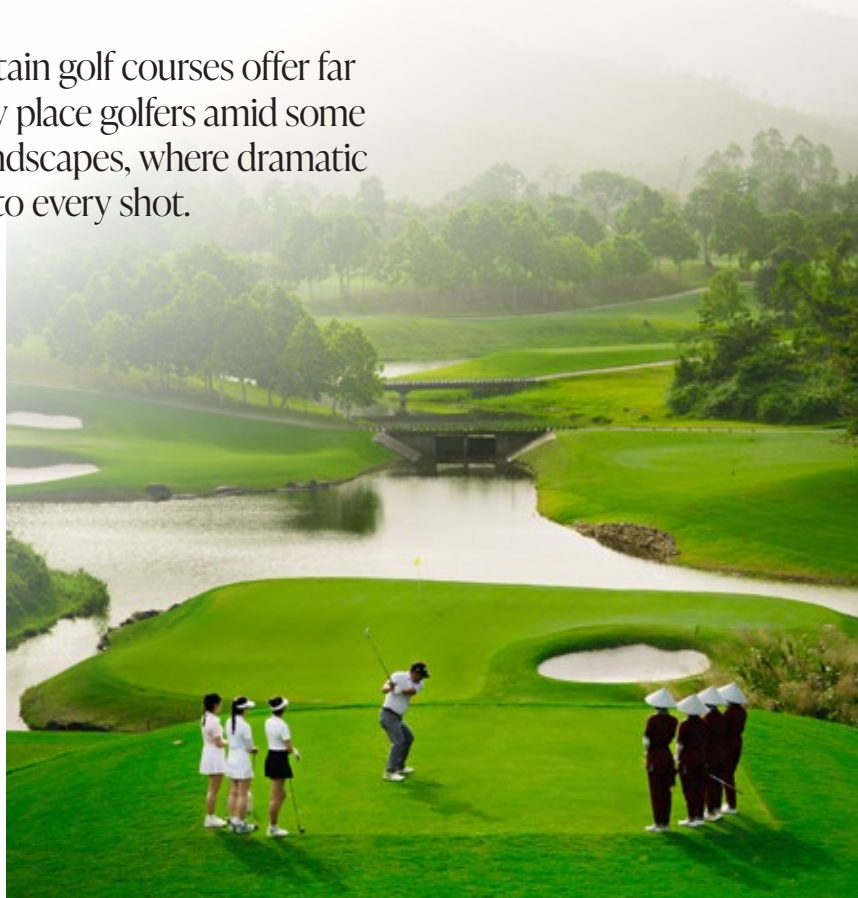
SWITZERLAND: A ROUND WITH AN ALPINE VIEW

Switzerland is renowned not only for its storybook scenery but also for some of Europe's most stunning golf courses set against the majestic Alps. Among them, Golf Club Crans-sur-Sierre is widely regarded as one of the most beautiful golf courses in the world. Perched on a plateau at an elevation of 1,500 meters, the course enjoys sweeping views over the Rhone Valley and a panorama of iconic Alpine peaks stretching from the Matterhorn to Mont Blanc.

CHINA: TEE OFF BENEATH SNOW-CAPPED PEAKS

Lijiang is one of China's most captivating destinations, known for its ancient architecture, dramatic landscapes, and the spectacular Jade Dragon Snow Mountain, whose snow-covered peaks resemble a scene from a painting. Here, Jade Dragon Snow Mountain Golf Club has become one of the icons of Chinese golf. Situated at an altitude of 3,100 meters above sea level, the course stretches an astonishing 7,816 meters, making it the longest golf course in the world.

Ranked among the most challenging golf courses on the planet, Jade Dragon Snow Mountain Golf Club is also a masterpiece of scenic design, offering extraordinary views of the snow-capped Jade Dragon Snow Mountain throughout the year.



VIETNAM: FAIRWAYS BENEATH HEAVENLY NUI CHUA

Nestled along the road leading to the summit of Ba Na, Ba Na Hills Golf Club stands out as one of Vietnam's most beautiful mountain golf courses. Located away from the coastline, the course benefits from varied elevations, natural wind protection, and a cool climate that sets it apart from many other courses in the region.

Stretching 7,857 yards from the championship tees, Ba Na Hills Golf Club ranks among the longest

golf courses in Vietnam. Each hole is set amid dramatic mountain scenery and lush forests, offering golfers uninterrupted views of Nui Chua, the 1,487-meter peak often described as a gateway to a fairyland above the clouds. The golfing experience continues well after sunset, with every hole illuminated by a state-of-the-art lighting system that allows for night play.

The course earned international acclaim soon after opening, winning the title of World's Best New Golf Course in 2016. 🌟

FEATURE



Những khách sạn đẹp như bảo tàng nghệ thuật, những không gian nghỉ dưỡng kể “câu chuyện Gatsby” hay tái hiện một “thế giới giả tưởng”... Đó chính là cuộc phiêu lưu đáng giá dành cho các tín đồ theo xu hướng nghỉ dưỡng vị nghệ thuật.

Hotels that double as art museums, resorts inspired by the world of The Great Gatsby, and retreats that transport guests into fantasy realms – these are just some of the experiences awaiting travelers drawn to the growing trend of art-inspired hospitality.

Nghỉ dưỡng VỊ NGHỆ THUẬT

Khi các nhà quý tộc và triết gia La Mã xây lên những biệt thự dọc bờ biển Amalfi hay Pompeii để tạm lánh đời, họ gọi chúng là villa otium. Danh xưng này, ngay từ khởi thủy, đã cho thấy giá trị “vị nghệ thuật” của ngành công nghiệp nghỉ dưỡng.

BÀI: HOÀNG HỐI HẬN | ẢNH: KHÁCH SẠN CUNG CẤP

KHỞI THUYẾT CỦA DU LỊCH NGHỆ THUẬT

Trong khái niệm villa otium, chữ villa – một căn biệt thự có vườn - sau này trở thành một tiêu chuẩn của thế giới hiện đại, nhưng chữ otium đã bị quên mất. Otium là một định nghĩa của người La Mã và người Hy Lạp về thời gian không phải làm việc, tạm dịch là “tự nhận biết bản thân”.

Tất nhiên trong các toà villa đó vẫn có sẵn bồn, tắm nước nóng, ăn uống và nghỉ ngơi. Nhưng không bao giờ là một trạng thái đóng băng cuộc sống. Họ rời xa sổ sách, chính trị, cuộc sống xô bồ của thành Rome để chìm đắm và nghiền ngẫm về triết học, về nghệ thuật; họ đọc, viết, họ diễn thuyết bên những đài phun nước, tượng cẩm thạch và cây leo. Có những tác phẩm lớn đã ra đời khi đó. Villa otium lúc này là nơi phản ánh một thế giới quan lý tưởng của con



Nhà hàng Pink Pearl tại JW Marriott Phu Quoc Emerald Bay Resort

người, để sinh hoạt trí óc theo cách riêng.

Khi các quý tộc và văn sĩ Á Đông xây dựng những sơn trang và lâm viên, mục tiêu cũng không phải chỉ để làm Lãn Ông – ông già lười. Đó chỉ là cách trào phúng mà bậc thánh nhân tự tả bản thân. Các trang viên đó là không gian để họ tiếp tục nghiên cứu, sáng tác; để lắng nghe thấy tiếng một nhánh mai rơi ở sân trước; để nhìn những cánh hoa anh đào rụng ở sân sau. Trong phòng là một bức tranh thủy mặc, hiên cửa là một chú nghệ đá được chạm trổ cầu kỳ, ngoài vườn là một cây tùng thế. Tiếng đàn cổ tranh hay koto vang lên ở đâu đây.

Những chuyến du lịch gắn với nghệ thuật trở thành một phần bắt buộc trong giáo dục của giới thượng lưu châu Âu thế kỷ XVII – XIX. Con em giới quý tộc Anh và Bắc Âu khi đến tuổi trưởng





1

Peninsula là một thương hiệu khách sạn nghệ thuật xa xỉ lâu đời nhất thế giới, được coi là biểu tượng của Peninsula nằm ở Hongkong, ra đời vào năm 1928 lừng danh với cái tên “Quý bà viễn Đông”. Tại đây, trưng bày đầy những cổ vật lịch sử đáng chiêm ngưỡng, nên dù mức giá lên đến hàng trăm triệu đồng cho 1 đêm nghỉ, Peninsula vẫn là một điểm đến được đặc biệt ưa chuộng tại xứ Cảng Thơm.

Tại Pháp, Hôtel des Académies et des Arts lại từng là nơi ở của các nghệ sĩ nổi tiếng như Amedeo Modigliani hay Tsuguharu Foujita. Khách sạn 20 phòng ngủ này mang đến cảm giác của một xưởng vẽ cổ điển - nơi thường diễn ra các cuộc triển lãm nghệ thuật đương đại.

1. Chi tiết nội thất tại Khách sạn Hotel de la Coupole - MGallery Sa Pa

2. InterContinental Danang Sun Peninsula Resort

3.4. Khách sạn Capella Hanoi

thành sẽ thực hiện một chuyến du hành kéo dài hàng tháng, thậm chí hàng năm trời qua Pháp, Ý, Hy Lạp. Họ đến các “thủ đô văn hoá” của châu Âu để học về nghệ thuật, lịch sử và văn hoá.

Và cũng vì phong trào “đu lịch nghệ thuật” đó, mà các grand hotel nở rộ ở châu Âu rồi sau này là châu Á. Thay vì chỉ là nơi lưu trú đơn thuần, các khách sạn tại Venice, Florence, Paris, rồi Hong Kong, Singapore... đã bắt đầu tích hợp các phòng trưng bày tranh, những bức phù điêu, tranh vòm trần thời Phục Hưng hay baroque. Chúng trở thành một điểm trung chuyển cho các thành phố nghệ thuật, nơi khách vừa nghỉ ngơi vừa đắm chìm vào văn hoá.



2



CHỮA LÀNH BẰNG NGHỆ THUẬT

Khu nghỉ dưỡng vị nghệ thuật không phải là một phát kiến. Ngược lại, nó là bản nguyên của một khu nghỉ dưỡng. Người La Mã nghĩ thế. Người Việt Nam, Trung Hoa và Nhật Bản cổ đại nghĩ thế. Khi người ta tắm mình trong cái đẹp, trong những câu chuyện trù tượng và những

rung động cảm xúc, cả tâm hồn và cơ thể họ không chỉ được “chữa lành” – chúng phát triển.

Chúng ta đi nghỉ là để tìm lại cảm giác về tính cá nhân, để kết nối lại với những cảm xúc thực bên trong (thay vì những cảm xúc bị các nhà quảng cáo ép uống phải có). Và nghệ thuật giúp ta làm điều đó.

Những khu nghỉ dưỡng được xây dựng vị nghệ thuật giờ đây đã trở thành các bảo tàng của các tác phẩm nghệ thuật thị giác hoặc phong cách kiến trúc. Đôi khi, rất nhỏ, chỉ là một phòng homestay theo phong cách wabi-sabi của một chủ nhà tận tụy. Đôi khi, rất lớn, là một khu resort của một kiến trúc sư yêu việc sưu tầm cái đẹp và kể chuyện trong từng chi tiết như Bill Bensley. Bill sẽ đưa bạn quay về thời hoàng kim của nghệ thuật Opera trong một lữ quán xa hoa ngay tại trung tâm thủ đô Hà Nội với khách sạn Capella Hanoi; Bill cũng sẽ giúp bạn đóng vai một sinh viên quý tộc tại một trường đại học giả tưởng thế kỷ 19, nơi lưu giữ hàng nghìn cổ vật từ khắp nơi trên thế giới tại JW Marriott Phu Quoc. Bằng sức sáng tạo và sự đam mê có phần “cổ chấp” với nghệ thuật, kiến trúc sư lừng danh thế giới Bill Bensley đã tạo nên không dưới 4 khu nghỉ dưỡng vị nghệ thuật tại Việt Nam.

Và khác với nhiều thế kỷ trước, bạn ngày nay không cần phải là một quý tộc để có thể bước chân vào thế giới nghệ thuật trong các grand hotel hay villa otium. Mọi chuyến đi đều chỉ cần một ngày để chuẩn bị. Trong đó, nửa ngày cho tài chính và hành lý. Nửa ngày còn lại, để trả lời đúng một câu hỏi: Liệu tôi có cần đến cái đẹp để chữa lành tâm hồn mình không? 🌻

When Travel *Art* Became an *Form*

When Roman nobles and philosophers built villas along the Amalfi Coast and around Pompeii, they called them villa otium. Even in its earliest form, the idea carried something beyond architecture: a vision of hospitality shaped by art and reflection.

BY HOANG HOI HAN | PHOTO: PROVIDED BY THE HOTEL

FROM VILLA OTIUM TO ART INSPIRED HOTELS

Villa, literally ‘a house set within gardens’, would evolve into a familiar model of domestic luxury. Otium, by contrast, has faded from modern vocabulary. For the Romans and Greeks, it described leisure, not as idleness, but as a deliberate space for thought, self-discovery, and contemplation.

Life within these villas certainly included hunting, bathing, dining, and relaxation. Yet they were never places of idleness. Their owners left behind the ledgers, politics, and bustle of Rome to immerse themselves in philosophy and the arts. They read and wrote, delivered speeches, and debated ideas among fountains, marble statues, and climbing vines. Many great works were born in such settings. The villa otium became a place where people could shape their worldview and cultivate intellectual life in their own way.



When East Asian scholars and aristocrats built mountain retreats and garden estates, their purpose was not simply to withdraw from society. Such places became spaces for study, artistic creation, and contemplation. There, one could hear a plum blossom fall in the front courtyard or watch cherry blossoms drift across the garden behind. An ink wash painting hung inside, a carefully carved stone guardian stood by the veranda, and a sculpted pine tree graced the garden. Somewhere in the distance, the sound of a

guzheng or koto drifted through the air.

By the seventeenth through nineteenth centuries, art centered journeys had become an essential part of the education of Europe's upper classes. Young aristocrats from Britain and Northern Europe embarking on adulthood would undertake months, sometimes years, of travel through France, Italy, and Greece. They visited the cultural capitals of Europe to study art, history, and civilization firsthand.

It was this movement of cultural travel that helped fuel the rise of grand hotels across Europe and later Asia. Rather than serving merely as places to stay, hotels in Venice, Florence, Paris, Hong Kong, and Singapore began incorporating galleries, sculptures, Renaissance frescoes, and Baroque artworks. They became gateways to culture, allowing guests to immerse themselves in artistic experiences while traveling.

The Peninsula, among the world's oldest luxury hotel brands, offers one of the best known examples. The iconic Peninsula Hong Kong, opened in 1928 and often called the Grande Dame of the Far East, houses an impressive collection of historical artifacts and artworks. Despite room rates that can reach thousands of dollars per night, it remains one of Hong Kong's most sought after destinations.

In France, Hôtel des Académies et des Arts once welcomed celebrated artists including Amedeo Modigliani and Tsuguharu Foujita. With just 20 guestrooms, the hotel evokes the atmosphere of a classic artist's studio and regularly hosts contemporary art exhibitions.

HEALING THROUGH ART

Art-inspired hospitality is not a modern invention. On the contrary, it represents the very essence of what a retreat was originally meant to be. The Romans believed this. Ancient Vietnamese, Chinese, and Japanese cultures believed it as well. When people immerse themselves in beauty, stories, and emotional experiences, both the spirit and the body do more than heal. They grow.

We travel to rediscover our individuality and reconnect with authentic emotions rather than those imposed upon us by trends and advertising. The beauty of art is that it helps us do exactly that.

Today, art-inspired resorts have become living museums of visual art and architecture. Sometimes they are modest, perhaps a small homestay thoughtfully designed around the principles of wabi-sabi. Sometimes they are grand destinations created by architects devoted to beauty and storytelling.

Few embody this spirit more fully than architect Bill Bensley. At Capella Hanoi, he recreates the golden age of opera in a theatrical setting in Vietnam's capital. At JW Marriott Phu Quoc Emerald Bay, guests enter a fictional nineteenth-century university filled with thousands of curated artifacts. Across Vietnam, his work spans multiple immersive resort narratives.

Unlike centuries ago, entering this world no longer requires aristocratic privilege. It requires only travel. And perhaps a simpler question: not whether we can afford beauty, but whether we still notice when it is offered. 🌟



Hotel de la Coupole –
MGallery Sa Pa

Nghệ thuật KỂ SỬ VIỆT

Tại Việt Nam, InterContinental Danang Sun Peninsula Resort (bán đảo Sơn Trà, Đà Nẵng) có thể coi là khách sạn đầu tiên mang khái niệm nghỉ dưỡng xa xỉ vị nghệ thuật trên thế giới về Việt Nam, vào năm 2012.

Gía trị xa xỉ của khu nghỉ dưỡng 4 năm liên tiếp được vinh danh là “khu nghỉ dưỡng tốt nhất thế giới” này không chỉ được định nghĩa bằng những chi tiết nội thất đắt đỏ hay những dịch vụ thượng lưu, mà nó còn nằm ở linh hồn Việt Nam được kể lại bằng ngôn ngữ kiến trúc đầy tính nghệ thuật.

Trước khi bắt tay vào dự án này, “ông hoàng resort” Bill Bensley đã có khoảng 20 chuyến

đi lang thang khắp các tỉnh thành của Việt Nam, từ Sa Pa, Hội An, Huế cho tới Phú Quốc... Tất cả những nét kiến trúc ấn tượng nhất, bản địa nhất của các vùng đất trên dải đất hình chữ S đã truyền cảm hứng cho ông, và vị “phù thủy kiến trúc này” đã “búng” toàn bộ những điều đẹp đẽ đó về khách sạn hạng sang bên bán đảo Sơn Trà.

Nhưng, ông không sao chép nó. Ông phù phép nó, và tạo nên

một sự kết hợp hoàn hảo đến khó tin từ quá nhiều ngôn ngữ thiết kế của các vùng đất và các niên đại lịch sử.

Bạn sẽ bắt gặp tại khách sạn một cố đô Huế trầm mặc với những họa tiết từ các cung điện cổ kính và lăng tẩm, những mái đình uốn cong, những sảnh hợp ven sông Thu Bồn, những chiếc đèn lồng sắc sỡ giăng đầy phố.

Nội thất của khu nghỉ dưỡng cũng gợi nhớ đến những ngôi đền





cổ của Việt Nam, với đèn lồng bắt mắt, giá nền được khắc trở cầu kì, tượng rồng, voi, sư tử và hoa sen. Những tấm đầu giường (headboard) lấy cảm hứng từ chi tiết trong sân một ngôi đình ở Bát Tràng, Hà Nội. Hay thậm chí là cách phối hài hòa những thanh gỗ sơn đen cùng gạch ốp trắng - hai gam màu này biểu trưng cho sự hài hòa âm dương, đặc trưng cho triết lý văn hóa, tôn giáo Á Đông.

Làng quê Bắc Bộ đậm thắm, bình dị cũng được tái hiện đầy thi vị tại đây. Nhà hàng Citron với tầm nhìn hướng ra biển Đông, có 3 phòng ăn riêng biệt được thiết kế như những chiếc lều được bao bọc bởi những cây rơm vào mùa gặt ở các làng quê Bắc bộ.

Những lò nung luôn rực lửa và nghi ngút khói của làng gốm Bát Tràng thuộc nông thôn đồng bằng Bắc Bộ cũng được bố trí hài hòa trong không gian khu nghỉ dưỡng.

Xuyên suốt toàn bộ khu nghỉ dưỡng, bạn sẽ tìm thấy vô số đồ nội thất được chế tác tinh xảo cùng tác phẩm nghệ thuật gốc tạo nên ấn tượng ngạc nhiên và thích thú.

Mang tinh hoa nghệ thuật thế giới, nhưng vẫn truyền tải bản sắc văn hóa địa phương – đó chính công thức thành công của khách sạn siêu sang này. 🌞



A STORY OF VIETNAM, *Carved into* THE COAST

In Vietnam, InterContinental Danang Sun Peninsula Resort, located on the Son Tra Peninsula in Da Nang, pioneered the concept of art-inspired luxury hospitality when it opened in 2012.

The resort's recognition as the World's Leading Luxury Resort for four consecutive years reflects more than its interiors or service. Its significance lies in its interpretation of Vietnam itself, expressed through architecture rich in symbolism and detail.

Before beginning the project, designer Bill Bensley made nearly 20 journeys across Vietnam, from Sa Pa and Hoi An to Hue and Phu Quoc. The architectural forms and cultural details he encountered across the country became points of reference. Rather than

replicating them, he reinterpreted them, weaving influences from different regions and periods into a single, cohesive design language.

Throughout the resort, references to imperial Hue appear in motifs drawn from royal palaces and tombs. Curved communal house roofs, riverside gathering spaces reminiscent of the Thu Bon River, and lanterns inspired by Hoi An all find expression within the design.

Inside, the narrative continues in finer detail. Lanterns, carved candleholders, and motifs of dragons, elephants, lions, and lotus flowers recall Vietnam's historic temples. Headboards throughout the resort draw inspiration from architectural fragments discovered by Bill Bensley in a communal house courtyard in Bat Trang, the craft pottery village near Hanoi. Even the contrast of black lacquered wood and white tiles reflects the

Eastern idea of balance between yin and yang, a recurring theme in Vietnamese cultural thought.

The pastoral landscapes of northern Vietnam are also present. Perched above the East Sea, Citron restaurant features three private dining pods inspired by haystacks from harvest season in the Red River Delta.

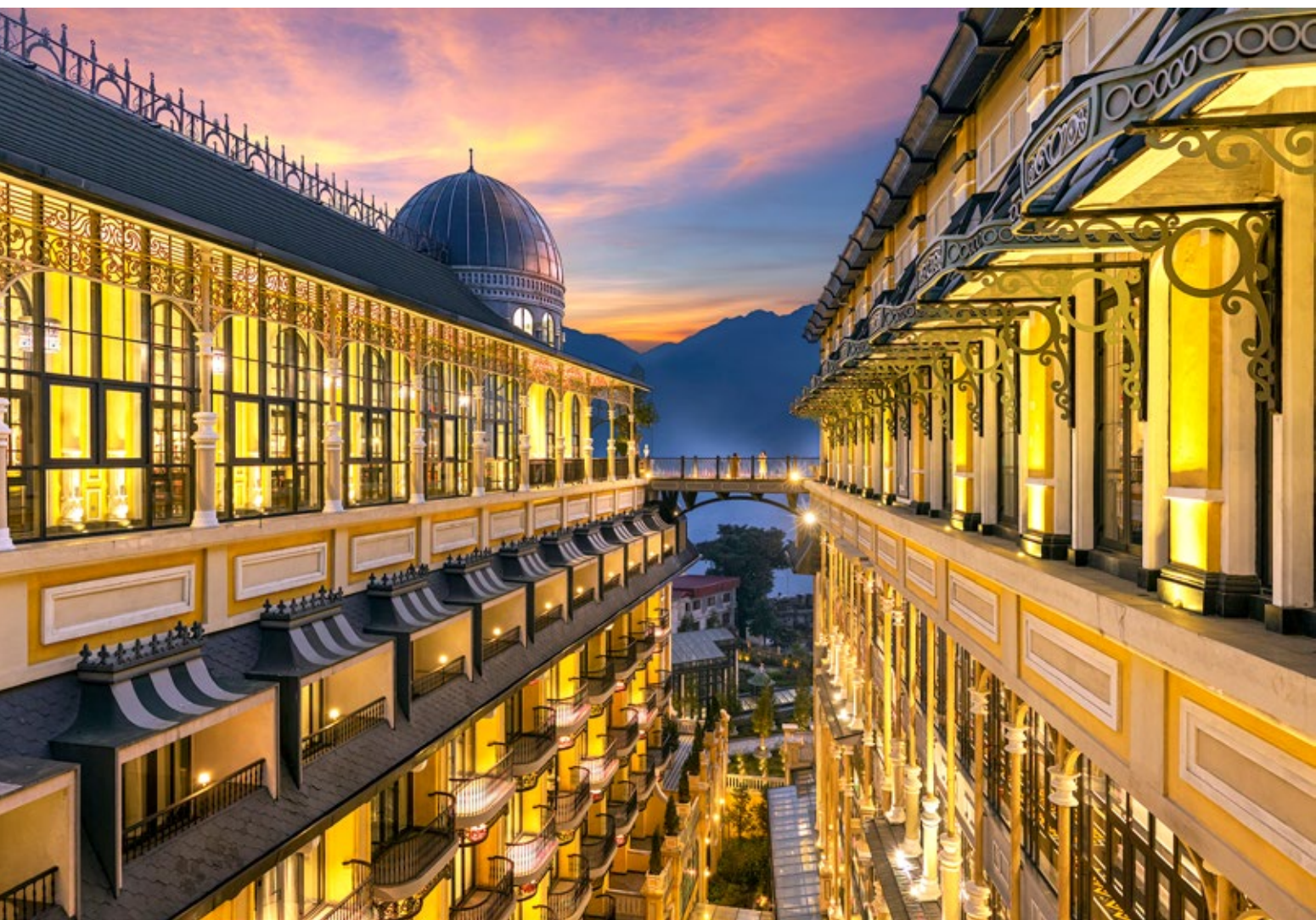
Elsewhere, the pottery kilns and drifting smoke of Bat Trang village are echoed in decorative details throughout the property, subtly woven into the wider design narrative.

Across the resort, finely crafted furnishings and original artworks create a constant sense of discovery. 🌟



“Xưởng haute couture” GIỮA THỊ TRẤN MÂY

Khi thời trang và kiến trúc gặp nhau trong một công trình nghệ thuật, đó chính là đỉnh cao của sáng tạo, nơi nghệ thuật được nhân đôi.
Bạn sẽ gặp điều này ở Hotel de la Coupole – MGallery giữa thị trấn Sa Pa mờ sương!





CUNG ĐIỆN CHÂU ÂU THẾ KỶ 20

Trong lãnh địa thời trang, haute couture đại diện cho sự xa hoa là đỉnh cao của sức sáng tạo và kỹ thuật may đo, nơi mỗi một bộ trang phục được làm hoàn toàn bằng tay cùng kỹ thuật tinh xảo của những người thợ lành nghề nhất.

Nếu bạn yêu thời trang, bạn sẽ nghĩ ngay đến nghệ thuật haute couture khi đặt bước chân đầu tiên vào sảnh Hotel de la Coupole – MGallery. Kể cả nếu bạn không phải là tín đồ thời trang, thì tuyệt tác kiến trúc này của kiến trúc sư lừng danh thế giới Bill Bensley cũng sẽ khiến bạn liên tưởng đến một xưởng may thủ công, nhưng được setup bằng một vẻ đẹp xa hoa vị nghệ thuật.

Chủ đích của “phù thủy kiến trúc” Bill Bensley là vậy. Ông đang muốn các vị khách của mình không chỉ tìm một nơi để ngủ tại Sa Pa. Họ cần được thưởng thức tất cả vẻ đẹp của thời trang cao cấp, trong dáng vẻ của một cung điện châu Âu dành cho giới quý tộc đầu thế kỷ 20, nhưng lại thấm đẫm linh hồn vùng cao Tây Bắc.

Ngay khi vừa đặt chân đến sảnh khách sạn, chúng ta sẽ có cảm giác như đang bước vào một cửa hiệu thời trang giữa đại lộ kinh đô ánh sáng Paris. Hãy bắt đầu từ khu vực sảnh chờ. Sảnh trần cao kiêu hãnh giống như nơi sinh ra để dành riêng cho nàng tiểu thư Pháp đầy cốt cách và mê đắm váy áo lụa là. Để có được nụ cười của nàng, khu vực sảnh chờ





decor như một trung tâm mua sắm cổ, với sắc hồng lộng lẫy và hàng trăm chiếc mũ lơ lửng trên không trung, hàng ngàn rương hòm ở phía dưới, những chiếc rương cổ, suốt chỉ, ma nơ canh, bộ váy lấp lánh, vòng cổ hoa tiết bộ tộc, áo lông thú, ngăn kéo được lấp cao ngất với 500 cuộn chỉ quá khổ...

Đi sâu vào trong, nhà hàng buffet Chic thiết kế giống với sân khấu của show diễn thời trang, được tô điểm bởi vô số suốt chỉ, máy khâu cổ và trung tâm là sàn catwalk.

LINH HỒN TÂY BẮC THUẦN KHIẾT

Nhưng, đây là một cung điện châu Âu giữa lòng Sa Pa, nên bạn sẽ cảm nhận rất rõ tâm hồn Tây

Bắc thuần khiết ở đó. Hotel de la Coupole – MGallery giống như một cung điện biết kể chuyện - câu chuyện về cuộc sống của người Pháp giữa những bộ tộc Sa Pa như H'Mong, Dao, Xá Phó, Tày, Giáy... những năm đầu thế kỷ XX.

Những chiếc chụp đèn mang hình khăn đội đầu của cô gái vùng cao, những họa tiết thổ cẩm trên những bức tường cao, trên ghế sofa, dưới đáy bể bơi nước nóng. Dàn chuông nhỏ treo trên trần nhà như muốn ngân lên những âm thanh đặc trưng trên đường quê, khi chiều xuống, đàn trâu bò về bản. Ở Hotel de la Coupole, người ta thấy những quý cô nước Pháp sang chảnh,

nhưng họ cũng lại thấy những cô gái vùng cao trẻ trung, đầy sức sống, chân chất nhưng quyến rũ lạ kỳ.

Với Hotel de la Coupole MGallery by Sofitel, Bill đã dựng nên giữa thị trấn Sa Pa một biểu tượng xa hoa của nước Pháp hoa lệ mang hồn Tây Bắc. “Gã phù thủy” dường như đã thoả cơn “nghiên” thời trang bằng kiệt tác kiến trúc, và góp phần nào đó khiến thế giới thay đổi cách nhìn về nghỉ dưỡng cao cấp tại Việt Nam. Đó không chỉ là những trải nghiệm xa hoa, đó còn là nghỉ dưỡng trong những bí mật của lịch sử và tinh hoa nghệ thuật. 🌟

The Couture Palace IN THE CLOUDS

Few hotels blur the line between fashion and architecture as boldly as Hotel de la Coupole – MGallery. Set above the cloud-wreathed valleys of Sa Pa, Bill Bensley’s creation brings together the glamour of French haute couture with the culture and traditions of Vietnam’s northwest highlands.

THE PINNACLE OF STYLE

In the world of fashion, haute couture represents the highest level of luxury, creativity, and craftsmanship, where every piece is handmade by master artisans.

That sense of artistry is visible from the moment guests enter Sapa’s most fabulous hotel. Even those with little interest in fashion quickly recognize that this is no ordinary mountain retreat. Designed by renowned architect Bill Bensley, who has been dubbed “the Willy Wonka of hotel design”, the property feels more like a theatrical interpretation of a fashion atelier, set within a grand European-style palace in the clouds.

Stepping into the lobby, guests encounter a space designed with the visual language of a high-fashion boutique, reimagined on a larger, more theatrical scale. The lounge is defined by soaring ceilings and bold decorative details that set the tone. Hats,

trunks, mannequins, textiles, and vintage fashion objects are arranged throughout the space, creating an environment that feels part gallery, part stage.

THE SPIRIT OF THE NORTHWEST

Yet within this European-style setting, the spirit of the Northwest highlands remains clearly present. Hotel de la Coupole – MGallery reflects the cultural coexistence of the French and the indigenous hill tribes of Sa Pa – including the Hmong, Dao, Xa Pho, Tay, and Giay – during the early 20th century.

Throughout the property, lampshades echo traditional headscarves, while brocade patterns appear across walls, furnishings, and even the tiled base of the indoor swimming pool. Small bells suspended from the ceiling reference the sound of cattle returning to villages at dusk. The result is a layered



design language where European elegance meets highland textures and motifs.

With Hotel de la Coupole – MGallery by Sofitel, Bill Bensley has created a distinctive expression of luxury hospitality in Vietnam. More than a place to stay, it is an immersive environment where design, history, and storytelling are interwoven into a single experience. 🌟



Lữ quán XA HOA

Chỉ cách Nhà Hát Lớn - công trình biểu tượng của thủ đô Hà Nội - và khu phố cổ chưa tới 5 phút đi bộ, Caplla Hanoi mang kiến trúc độc đáo Art Nouveau và Art Deco, tái hiện lại một lữ quán xa hoa dành cho những nghệ sĩ, nhà soạn nhạc nổi tiếng trong thời kỳ hoàng kim của nhạc opera những năm 1920.

Chuyện kể rằng, Nhà Hát Lớn được biết đến là nơi nghệ thuật thăng hoa, nơi rất nhiều nghệ sĩ tài năng và nổi tiếng đến đây biểu diễn. Giới thượng lưu, những người giàu sang và có tầm ảnh hưởng cũng về tìm đây thưởng thức âm nhạc. Sau mỗi đêm diễn, họ kéo nhau đến một quán bar trong quán trọ nhỏ gần đó để giao lưu, thể hiện niềm đam mê nghệ thuật. Đó là một quán trọ đơn sơ.

Một lần tình cờ, kiến trúc sư Bill Bensley biết đến câu chuyện của những người dừng chân tại quán trọ. Tình yêu nghệ thuật đã thôi thúc ông thuyết phục chủ quán trọ xây dựng một khách sạn đẳng cấp tại đây, nhưng vẫn giữ nguyên nét kiến trúc độc đáo và linh hồn nghệ thuật.

Đó là cách Capella Hanoi ra đời.

Hơn 1.000 kỷ vật sân khấu, phù điêu và tác phẩm điêu khắc... từ khắp nơi trên thế giới được mang về đây và sắp đặt tinh tế khắp các không gian, biến khách sạn thành một “bảo tàng sống” nơi ký ức, nghệ thuật và sự xa hoa song hành.

Từ bên ngoài, gam màu vàng – trắng – kem gợi nhắc nét hoài cổ Pháp, hòa quyện với tinh thần thanh lịch của kiến trúc Đông Dương tại Hà Nội. Những chi

tiết đậm chất bản địa như tượng thiên thần mặc áo dài, đội nón lá trên mái nhà hay hệ ban công kiểu Pháp lãng mạn góp phần tạo nên một không gian đậm tính kể chuyện.

Tại sảnh tầng một, quầy bar Diva's Lounge mang hơi thở nhà hát với bức màn màu đỏ sân khấu Bordeaux. Quầy bar Zinc cổ nguyên bản cùng cổ vật lò sưởi có từ những năm 1700. Đây là nơi các lữ khách đắm mình trong những ly cocktail được pha chế một cách cầu kỳ, và mang trong mình câu chuyện của những nữ Diva Opera vang danh thế giới.

Khu vực sảnh thang máy dễ khiến người ta liên tưởng đến một art gallery, nơi lưu giữ những tác phẩm nghệ thuật đẹp đẽ, ấn tượng nhất là 4 bức tượng carotids giữ trần bên trên. Sát sảnh thang máy là khu Courtyard

Stone Artwork, với những bức phù điêu lấy cảm hứng từ tác phẩm điêu khắc tô điểm cho cung điện Palais de la Porte Doree ở Paris. Nó hoàn toàn được làm thủ công bởi những người thợ lành nghề của Việt Nam.

Cũng gợi nhắc đến những rạp hát thực thụ, nhà hàng mang Backstage sang trọng với các chi tiết nhưng đồ là nơi các lữ khách vén màn sân khấu, bước vào hậu trường với những chiếc rương hòm, trang phục, cổ vật, nội thất gợi nhắc một không gian xa hoa, nơi nghệ sĩ tụ họp, trang điểm và thư giãn, chuẩn bị cho những tiết mục bùng nổ của mình ở thời vàng son của nghệ thuật opera. Trong khi đó, hồ bơi trong nhà được thiết kế giống như một thiên đường cho giọng hát của các ca sĩ opera được nghỉ ngơi sau trình diễn.

Khách sạn có tổng cộng 47 phòng và tất cả đều có ban công, nơi mỗi căn phòng sẽ vén màn những câu chuyện huyền thoại về thế giới của các nghệ sĩ opera thông qua từng chi tiết kiến trúc, phong cách bài trí cùng những trang phục sân khấu và nghệ thuật vẽ chân dung tùy chỉnh từ nghệ sĩ tài năng Kate Spencer. Riêng 4 căn phòng VIP nằm ở tầng cao nhất chính là nơi tôn vinh sự khéo léo và những màn biểu diễn opera vĩ đại nhất.

Bằng một lối kiến trúc tôn vinh các giá trị bất biến của nghệ thuật, Capella không chỉ là một lữ quán để các lữ khách cảm nhận vẻ đẹp xa hoa của đất kinh kỳ, mà còn là nơi để được sống trong vẻ đẹp huy hoàng của nghệ thuật. 🌟





The Capital's MOST THEATRICAL STAY

Located less than a five-minute walk from the Hanoi Opera House, an architectural icon of the capital, and the Old Quarter, Capella Hanoi blends Art Nouveau and Art Deco influences into a reinterpretation of a luxurious inn inspired by the golden age of opera in the 1920s.

Legend recalls the Opera House as a stage where art flourished, drawing celebrated performers while high society gathered in admiration. After performances, guests would drift to a nearby inn to meet, reflect, and continue the evening in conversation. It was, by all accounts, a modest place.

According to this narrative, architect Bill Bensley drew inspiration from the story of the inn and reimaged it as a world-class hotel, while preserving its artistic spirit and sense of place. This vision became Capella Hanoi.

Today, more than 1,000 theatrical artifacts, bas-reliefs, and sculptures sourced from around the world are displayed throughout the property, turning the

hotel into a living gallery where memory, art, and hospitality intersect.

From the exterior, a palette of yellow, white, and cream reflects French colonial nostalgia while complementing Hanoi's Indochine architecture. Local details, including rooftop angel statues dressed in áo dài and nón lá, sit alongside French-style balconies, creating a layered architectural narrative.

On the ground floor, Diva's Lounge evokes the atmosphere of a theatre, framed by deep red drapery. At its center are an antique zinc bar and a fireplace dating back to the 18th century. Guests are invited to experience cocktails inspired by legendary opera divas.

The elevator lobby resembles an art gallery, anchored by four sculptural caryatids supporting the ceiling above. Nearby, the Courtyard Stone Artwork features bas-reliefs inspired by the Palais de la Porte Dorée in Paris, handcrafted by Vietnamese artisans.

The Backstage restaurant continues the theatrical theme. Draped in velvet and framed by vintage trunks, costumes, and antiques, it recreates an opera backstage environment, where performers once prepared before stepping on stage. The indoor pool offers a quieter counterpoint, designed as a space of rest and recovery after performance.

The hotel features 47 rooms, each with a private balcony. Every room reflects a narrative

from the world of opera through architectural detail, curated objects, and bespoke artworks by Kate Spencer. On the top floor, four exclusive VIP suites pay tribute to the height of operatic performance and craftsmanship.

Inspired by the world of performance, Capella Hanoi is more than a luxurious stay in the capital. It brings together the history, atmosphere, and drama of opera in one immersive setting. ✨





Trường đại học của QUÝ TỘC

Hãy sẵn sàng nhập vai một tân sinh viên giới quý tộc khi đến JW Marriott Phu Quoc Emerald Bay Resort, điều đó sẽ khiến chuyến đi của bạn thú vị và bay bổng hơn rất nhiều so với việc tìm một nơi nghỉ dưỡng sang trọng.

Đây là cơ sở JW Marriott đầu tiên và duy nhất trên thế giới được xây dựng theo mô hình “trường đại học giả tưởng”, kể về trường Đại học Lamarck mở cửa từ năm 1880. Câu chuyện có phần kịch tính khi vào năm 1940, ngôi trường bị đóng cửa đột ngột, nhưng đến nay nó vẫn trường tồn với thời gian. Đến năm 2015, kiến trúc sư Bill Bensley “hô biến” ngôi trường bỏ hoang này thành khu nghỉ dưỡng 5 sao JW Marriott Phu Quoc như hiện nay.

Đó là một câu chuyện hoàn toàn nằm trong trí tưởng tượng, và là cái cớ để tạo nên một khu nghỉ dưỡng khác biệt với tất cả các khu nghỉ khác trên toàn thế giới. “Trường đại học” này có 18 khoa, từ khoa tự nhiên, xã hội, nông nghiệp, cho đến động vật học và hoá học. Mỗi căn villa được ví như một “khoa đào tạo” riêng biệt của Đại học Lamarck, vì vậy không có không gian nào giống không gian nào. Có nơi đầy sự ngẫu hứng, có nơi lại khá lập dị: từ những bức tường với hàng trăm bức tranh các loài cá vẽ tay, nội thất mô phỏng hình dáng côn trùng sinh động, cho đến những bức tượng thú được đặt tinh tế trong vườn riêng.

Điều khiến câu chuyện về Đại học Lamarck chân thật hơn nằm ở hơn 5.000 món đồ cổ được trưng bày khắp nơi trong khu nghỉ dưỡng, và mỗi món đồ đều gắn với một câu chuyện lịch sử của ngôi trường. Đội ngũ của Bill đã cất công chu du đến 40 quốc gia để sưu tầm số “mảnh ghép” này cho bức tranh Lamarck.

Thậm chí mỗi phân khu tại nơi đây cũng là một câu chuyện để kể.

Nhà hàng Pink Pearl by Olivier E. là một dinh thự màu hồng rực rỡ bên bờ biển, kể câu chuyện về bà Pearl Collins, một nhân vật huyền thoại trong giới thượng lưu đảo ngọc, với một phong cách ẩm thực xa hoa và tất nhiên, thực đơn được chế tác bởi đầu bếp Michelin trứ danh.

Chanterelle Spa by JW tiến thân là “Khoa Nấm học” với những bức tường vẽ tay hoa cỏ sinh động cùng nội thất hình tán nấm gợi nhắc về một viện nghiên cứu nấm cổ xưa. Khu spa này khiến người ta có cảm giác mình là một nhân vật trong ‘Alice ở xứ sở thần tiên’, bước vào một thế giới cổ tích.

Có thể nói, từng chi tiết nhỏ nhất tại “trường đại học giả tưởng” này đều được chăm chút kỹ công, và bằng sức sáng tạo đáng kinh ngạc, tạo nên một không gian gian nghệ thuật độc bản.

Nhưng, giới siêu giàu trên thế giới chọn khu nghỉ dưỡng này

không chỉ vì lối kiến trúc nghệ thuật độc đáo đó, mà còn bởi sự tiện nghi tuyệt đối: hồ bơi riêng, sân vườn xanh mát, quán gia riêng tận tâm và dịch vụ đưa đón sân bay luôn sẵn sàng. Các tỷ phú Ấn Độ chịu chơi nhất toàn cầu cũng chọn nơi đây để tổ chức các tiệc cưới xa hoa. Còn bạn, bạn đã sẵn sàng đến Phú Quốc đóng vai một tân sinh viên trong một ngôi trường đại học lầy lùnh? 🌟

Ưu đãi Resort Indulgence

- Hãy tận hưởng một kỳ nghỉ thành thoi đúng nghĩa tại JW Marriott Phu Quoc Emerald Bay với thời gian lưu trú tối thiểu từ 3 đêm. Lựa chọn gói ưu đãi này, bạn sẽ nhận ngay 100 USD tín dụng chi tiêu tại resort để thoải mái khám phá các dịch vụ đẳng cấp: từ thưởng thức ẩm thực tinh tế tại các nhà hàng sát biển, thư giãn chuyên sâu tại Spa by JW, cho đến tham gia vào các hoạt động trải nghiệm đặc sắc mỗi ngày.
- Kỳ nghỉ của bạn sẽ càng thêm trọn vẹn với độc quyền trả phòng muộn đến 6 giờ chiều (tùy thuộc vào tình trạng phòng).



The Fictional Campus OF PHU QUOC

Upon check-in at JW Marriott Phu Quoc Emerald Bay Resort, guests are invited to step into the role of an aristocratic freshman in an immersive experience that feels more whimsical and expansive than a conventional luxury escape.

This is the first and only JW Marriott property in the world designed around a fictional university: Lamarck University, said to have opened in 1880. According to the narrative, the institution closed abruptly in 1940, yet its legacy endures. In 2015, ingenious resort designer Bill Bensley reimagined the abandoned campus as the five-star resort that stands today.

While the backstory is entirely a figment of imagination, it serves as the catalyst for a resort unlike any other on earth. This “university” features 18 faculties, ranging from natural sciences and social sciences to agriculture, zoology, and chemistry. Each villa is envisioned as a distinct department of Lamarck University, ensuring no two spaces are alike. Some are wildly spontaneous, while others lean toward the eccentric, with walls adorned with hand-painted fish illustrations, vivid insect-inspired furnishings, and intricate animal sculptures set within private gardens.

What makes the story of Lamarck University feel so tangible is the collection of more than 5,000 genuine antiques





displayed throughout the property, each tied to the school's imagined history. Bensley's team traveled to 40 countries to gather these historical fragments.

Even individual venues within the resort extend the narrative.

The Pink Pearl by Olivier E. restaurant is a vibrant beachfront pink mansion that tells the story of Madame Pearl Collins, a legendary socialite of Pearl Island. It offers an opulent dining experience with a menu created by a Michelin-starred chef.

Chanterelle Spa by JW was formerly conceived as the "Department of Mycology," featuring hand-painted botanical murals and mushroom-inspired furnishings that evoke a whimsical research institute. The space feels like a passage into a fairytale world, not unlike Alice in Wonderland.

Every detail within this mythical academy has been carefully considered, reflecting an exceptional level of creativity and world-building.

However, the appeal of the resort extends beyond its storytelling. Guests are drawn equally to its sense of ease and privacy: private pools, landscaped gardens, dedicated butler service, and seamless airport transfers. It has also become a favored destination for destination weddings hosted by high-profile international guests. And the final invitation remains simple: are you ready to step into the role of a freshman at this remarkable academy? 🍷

Stay longer & Indulge More

- Treat yourself to a carefree getaway at JW Marriott Phu Quoc Emerald Bay with a minimum three-night stay. Book this exclusive package to receive a USD 100 resort credit, allowing you to explore world-class experiences, from beachfront fine dining and deep relaxation at Spa by JW to a curated selection of daily resort activities.
- Your stay is made even more seamless with the privilege of late checkout until 6 PM (subject to availability).





Như một câu chuyện TÌNH

Mang hơi thở của bờ biển Amalfi với những mảng màu tươi sáng phản chiếu dưới ánh hoàng hôn, khách sạn La Festa Phu Quoc, Curio Collection by Hilton đẹp như một câu chuyện tình giữa thị trấn của tình yêu.

Nằm tại trung tâm của Thị trấn Hoàng Hôn, Phú Quốc, La Festa Phu Quoc, Curio Collection by Hilton được truyền cảm hứng từ câu chuyện cặp đôi trẻ ở bờ biển Amalfi (Italy) và hành trình rong ruổi đến những vùng đất mới. Nơi mà mỗi ngôi nhà nhỏ, ô cửa sổ đều ẩn chứa những câu chuyện về tình yêu và tinh thần tự do.

Bạn sẽ bắt gặp ở đó những gam màu và chất liệu đặc trưng của các thị trấn bên bờ biển Địa Trung Hải, đó là màu trắng nổi bật, là mái vòm làm từ đất nung với màu hồng hay xanh lam, xanh lục và những khảm gạch mosaic.

Dẫu là Amalfi, nhưng La Festa Phu Quoc vẫn mang đậm linh hồn Việt.

Bước vào sảnh khách sạn, bạn sẽ bất ngờ với các tác phẩm nghệ thuật trưng bày làm từ gốm, những chiếc túi còi được chế tác bởi bàn tay khéo léo của những thợ thủ công địa phương. Ngay trong mỗi căn phòng, từ rèm cửa hay những chiếc áo choàng Yukata cũng được trang trí với họa tiết từ vỏ ngọc trai, một nét đặc trưng rất Phú Quốc.

Không gian “vị nghệ thuật” nhất tại La Festa Phu Quoc phải kể đến phân khu Terza, lấy cảm hứng từ câu chuyện về ngôi nhà của một nhạc sĩ gốc Nam Bộ, người đã khám phá nhiều vùng đất và tìm thấy cảm hứng từ nhịp sống bản địa. Điểm nhấn đặc biệt của Terza nằm ở cách mỗi không gian được cá nhân hóa cho từng “nghệ sĩ”. Trong 29 phòng suite và duplex được thiết kế chẵn chẵn, bộ sưu tập Sorrento Suites lần lượt dẫn dắt du khách bước vào những hành trình khác nhau để tìm thấy “phiên bản nghệ thuật” của riêng mình.

Nếu The Writer’s Nook – “Góc nhỏ của nhà văn” là thế giới tĩnh lặng nơi ra đời các áng văn thơ, nơi từng chi tiết gợi mở về



chiều sâu nội tâm và những câu chuyện chưa kể, thì The Painter’s Lodge – “Phòng trưng bày họa sĩ” lại bùng nổ với màu sắc và cảm xúc của người họa sĩ đa cảm. The Sculptor’s Chamber – “Góc sáng tạo của nhà điêu khắc” tạo nên hiệu ứng thị giác về hình khối và cấu trúc, trong khi The Musician’s Flat – “Căn hộ của nhạc sĩ” là sự chuyển động mềm mại của nhịp điệu và thanh âm được chuyển hóa thành không gian tĩnh tế.

Không chỉ dừng lại ở không gian phòng, tinh thần nghệ thuật của Terza còn được kết nối qua

các trải nghiệm ẩm thực và giải trí. Những nhà hàng, quầy bar trong khu vực này được thiết kế như những “sân khấu” thu nhỏ, nơi ẩm thực không chỉ để thưởng thức mà còn để cảm nhận.

Từ khách sạn, bạn có thể tản bộ và khám phá mọi góc ngách tại Thị trấn Hoàng Hôn, ngắm kiệt tác Cầu Hôn soi mình bên đại dương, hoặc đắm mình trong bầu không khí sôi động của âm thanh, ánh sáng hội hè mỗi tối. La Festa Phu Quoc, Curio Collection by Hilton vì thế là nơi mở ra cánh cửa của nghệ thuật, của những cuộc hội ngộ và những chuyến phiêu lưu đẹp để đáng nếm thử hơn một lần trong đời. 🌟



A Coastal LOVE STORY

Breathing the air of the Amalfi Coast, with vibrant colors reflecting under the sunset, La Festa Phu Quoc, Curio Collection by Hilton is as beautiful as a love story in the town of romance

Set in the heart of Phu Quoc's Sunset Town, the resort's design tracks the fictional journey of a young couple roaming from Italy's Amalfi Coast to uncharted lands. Every cottage facade and window frame across the property tells a story of romance and uninhibited freedom.

Guests will immediately recognize the iconic textures of a Mediterranean seaside village: stark whitewashed walls, terracotta-tiled domes in pastel pinks, and vibrant pops of blue, green, and intricate mosaic tilework.

Yet, for all its Italian inspiration, La Festa Phu Quoc remains rooted in its Vietnamese identity. The lobby showcases curated ceramic art installations and hand-woven straw bags crafted by local artisans. Inside the guest rooms, the detailing—from the window drapes to the custom Yukata robes—incorporates mother-of-pearl patterns, a direct nod to Phu Quoc's pearling heritage.

The artistic core of the property lives within the Terza enclave. Inspired by the life of a Southern Vietnamese musician who traveled the globe only to find his muse in local daily rhythms, Terza prioritizes deep



personalization. Across 29 tailored suites and duplexes, the Sorrento Suites collection serves as an architectural compass guiding guests toward their own artistic alter egos.

Each space serves a distinct creative purpose. The Writer's Nook acts as a quiet sanctuary for prose and poetry, with subtle interior cues detailing emotional depth and untold stories. Conversely, The Painter's Lodge explodes with the vivid colors and raw emotions of a romantic painter. The Sculptor's Chamber plays with high-contrast visual geometry and form, while The Musician's Flat translates fluid auditory rhythms into sleek, physical design.

This creative pulse isn't confined to the rooms; it dictates Terza's entire culinary and nightlife footprint. The onsite restaurants and bars function as intimate stages, transforming dining from a standard menu choice into an experiential sensory event.

Outside the hotel lobby, the experience continues. Guests can explore the winding streets of Sunset Town, watch the architectural silhouette of the Kiss Bridge mirror over the ocean, or dive into the high-energy light and sound festivals hosted every evening. Ultimately, La Festa Phu Quoc isn't just a place to stay—it is a launchpad for art, serendipitous encounters, and bucket-list adventures. 🌟

ACROSS the TABLE

LUXURY GROUP
MARRIOTT INTERNATIONAL

DINING SERIES

THE SOUL of VIETNAM – TRÂN VỊ NON SÔNG

A Celebration of Vietnamese Heritage, Culinary Artistry, and Human Connection
Một hành trình tôn vinh di sản Việt, nơi ẩm thực và hương vị trở thành ngôn ngữ của sự kết nối.

5-9 August, 2026 | 05 - 09 tháng 8, 2026



JW MARRIOTT
PHU QUOC EMERALD BAY

EXPLORE MORE
TÌM HIỂU THÊM



For more information or to make a reservation, please contact us at:
Để biết thêm thông tin hoặc đặt bàn, vui lòng liên hệ với chúng tôi tại:
dining.jwphuquoc@marriott.com | +84 76 699 5899



Nương náu trong mùa ĐẠO HIẾU

Mỗi năm, cứ vào rằm tháng Bảy, khi mùa hạ đã bớt gay gắt, khi những cơn mưa chiều bắt đầu rơi chậm hơn trên mái ngói, bên hiên chùa, tắm táp những vườn sen trở bông rực rỡ, người Việt lại đón một mùa lễ vừa linh thiêng vừa dịu dàng, một mùa lễ mà khói hương, tiếng chuông và lòng người như cùng chung nhịp. Ấy là lễ Vu Lan.

BÀI: DIỆP SA | ẢNH: NGUYỄN MINH TÚ; LÊ VIỆT KHÁNH

Những chuyến đi dài, lòng người hay nghĩ về nhà. Đó không phải là một ngôi nhà có địa chỉ, có số cửa, tên đường, có chìa khóa; mà đó là ngôi nhà có người đứng cổng đón ta về, dù là lúc nào, dù là bao lâu.

Ngôi nhà ấy, chính là cha mẹ - bến bờ nương náu của mỗi người trước bão tố cuộc đời, như một ngọn đèn không bao giờ tắt, cũng như ngọn đèn những người con Việt thành kính dâng lên chư Phật, tổ tiên để cầu phúc cho cha mẹ mỗi dịp Vu Lan về.

Vu Lan vốn bắt nguồn từ tích Mục Kiền Liên cứu mẹ trong kinh Phật. Nhưng khi đi vào đời sống Việt Nam, ngày ấy đã vượt ra ngoài khuôn khổ của một nghi lễ tôn giáo để trở thành một phần trong đạo sống. Đạo ấy gặp tín ngưỡng thờ cúng tổ tiên, gặp nếp nhà Á Đông coi trọng hiếu nghĩa, gặp cách

người Việt yêu thương cha mẹ bằng hành động nhiều hơn lời nói, để rồi kết tinh thành một ngày mà dù theo đạo hay không theo đạo, nhiều người vẫn muốn trở về chùa, về nhà, thấp nhen nhang, ngồi bên cha mẹ lâu hơn bữa cơm thường ngày thăm vội.

Ở Việt Nam, có nhiều điểm đến Vu Lan khiến du khách sẵn sàng vượt cả ngàn cây số tìm về. Bởi Vu Lan những nơi ấy thật đẹp. Đẹp không chỉ bởi cảnh sắc, mà còn bởi tại nơi đó thiên nhiên, kiến trúc, tín ngưỡng và con người đã gặp nhau trong không gian, thời gian thật đặc biệt.

NHỮNG NGỌN TÂM ĐĂNG TRÊN “NÓC NHÀ NAM BỘ”

Ở độ cao 986m, núi Bà Đen hiện lên giữa miền Đông Nam Bộ như một nét chấm phá nổi bật của tạo hóa. Giữa đồng bằng trải rộng đến tận chân trời, núi Bà sừng sững một mình nhưng không hề lẻ loi; trái lại, càng nhìn càng thấy dáng núi có thần thái của một cột trụ trời đất, một điểm tụ linh khí của cả vùng đất phương Nam.

Người xưa vẫn gọi nơi đây là huyết đạo thiêng của Nam Bộ, nơi đất và trời giao hội, nơi gió đi qua sườn núi cũng mang theo mùi nhang khói của bao mùa hành hương.



Vào mùa Vu Lan, Núi Bà đẹp theo một vẻ rất riêng.

Đẹp từ sáng sớm, khi những cabin cáp treo đầu tiên lặng lẽ rời ga, trôi qua biển cây xanh thắm còn đắm sương, đưa du khách lên với những tầng mây. Đẹp trong khoảnh khắc bước ra quảng trường trên đỉnh núi, gió mát lùa qua vai áo, mở ra trước mắt là tôn tượng Phật Bà Tây Bồ Đà Sơn uy nghi, trầm mặc giữa trời xanh biếc. Và đẹp nhất có lẽ là lúc chiều buông xuống, khi hàng nghìn ngọn đăng đồng loạt thắp lên trước quảng trường như những vì sao vừa rơi xuống nhân gian.

Đến Núi Bà dịp Vu Lan, nhiều người thường chọn đi từ sáng sớm, khoảng trước 8 giờ. Đó là lúc nắng còn mềm, gió trên đỉnh mát như tiết thu, rất thích hợp để đi cáp treo lên chùa, dâng hương tại Điện Bà Linh Sơn Thánh Mẫu, rồi lên đỉnh dâng hoa trước tượng Phật Bà Tây Bồ Đà Sơn, tôn tượng Cầu Na Hàm Mẫu Ni, tôn tượng Di Lặc Bồ Tát, rồi thong thả thăm quan, ngắm cảnh.

Sau lễ Phật, du khách thường xin bông hồng cài áo tại khu vực nghi lễ Vu Lan, viết số câu nguyện cho cha mẹ, cầu sức khỏe, cầu bình an, cầu những điều chưa nói được thành lời dâng lên chư Phật chứng giám.

Đến Núi Bà mùa Vu Lan, chắc chắn du khách sẽ nán lại tới chiều để dự lễ dâng đăng. Bởi đó là khoảnh khắc đặc biệt nhất trong ngày.

Khi ánh nắng cuối cùng rút dần khỏi triền núi, khi bầu trời ngả sang màu mật ong rồi tím sẫm, quảng trường Phật Bà bừng

1. Fansipan, Sa Pa

2,3. Lễ dâng đăng tại núi Bà Đen, Tây Ninh





sáng bởi hàng nghìn ngọn đăng vàng ấm áp. Mỗi người cầm trên tay một ngọn đăng. Mỗi ngọn đăng mang một lời nguyện riêng. Và khi ánh sáng ấy lan ra, xua tan bóng tối mệnh mang, người ta bỗng cảm thấy lòng mình được soi sáng bằng lòng biết ơn, bằng sự tri ân, và cả nỗi nhớ.

FANSIPAN – BÔNG HỒNG TRÊN ĐỈNH THIÊN

Nếu Núi Bà Đen mang về linh thiêng của miền đất phương Nam, thì Fansipan lại mang thần thái của trời cao Tây Bắc hùng vĩ, khoáng đạt, vừa dữ dội vừa nên thơ.

Đỉnh núi Fansipan từ lâu được mệnh danh là “nóc nhà Đông Dương”. Nơi đây không chỉ là biểu tượng kiêu hãnh của dãy Hoàng Liên Sơn mà còn được người đời xưng tụng là “suối nguồn linh khí của dân tộc” nhờ hội tụ nhiều giá trị văn hóa, lịch sử và tâm linh sâu sắc. Lên đỉnh

Fansipan mùa Vu Lan, bởi vậy, với người Việt cũng chính là trở về Nhà.

Mùa Vu Lan ở Fansipan thường bắt đầu trong sương sớm.

Khoảng từ 8 đến 9 giờ sáng là thời khắc đẹp nhất để đi cáp treo. Cabin lướt qua thung lũng Mường Hoa, băng qua những vạt rừng xanh, những thửa ruộng bậc thang uốn mềm như sóng, rồi chạm vào tầng mây trắng đang trôi ngay trước mắt. Cảm giác ấy giống như đi giữa ranh giới của đất và trời.

Trên đỉnh cao 3.143 mét, giữa mây trắng bồng bênh, Đại tượng Phật A Di Đà Fansipan hiện lên uy nghi mà tĩnh tại. Những mái chùa cong vút ẩn hiện trong sương, những bậc đá rêu phong, tiếng chuông chùa tan vào gió núi, tất cả tạo nên một không gian khiến con người muốn bước chậm lại và nói nhỏ hơn.

Nhiều gia đình chọn đưa cha mẹ tới Fansipan vào dịp Vu Lan

như một món quà đoàn viên. Ở đó, họ cùng dâng hương lễ Phật, cài lên ngực một bông hồng đỏ, viết điều ước lên dải lụa cầu an, gửi lời nguyện cho cha mẹ khỏe mạnh và an vui bên con cháu.

Rồi sau buổi lễ, cả nhà quây quần thưởng thức bữa cơm chay ấm nóng ở nhà hàng Vân Sam hay bên bếp lửa của bà con dân tộc nơi Bản Mây. Bát canh nấm thơm ngọt, đĩa rau rừng luộc xanh mướt, miếng đậu non mềm như tan trong miệng, cơm lam, xôi ngũ sắc chấm với muối vừng vừa rang, chén trà cỏ ngọt bốc khói, tỏa hương giữa gió lạnh... Những món ăn giản dị bỗng trở nên ngon lạ thường bởi cảnh sắc miền mây núi đẹp thoát tục và tinh thần hiện hữu bên mình.

Chiều xuống ở Fansipan luôn đẹp theo cách rất riêng.

Mặt trời dần lặn về phía những dãy núi xa, ánh sáng đỏ cam phủ lên biển mây một lớp ánh kim rực rỡ, khiến cả không gian giống như được dát vàng, thì thoảng có những hôm, chân trời lại phân lớp bảy sắc cầu vồng vô cùng ấn tượng.

Đứng giữa khoảnh khắc ấy, nhiều người không nói. Chỉ lặng nhìn.

Và có lẽ trong lòng mỗi người đều đang nghĩ đến gia đình.

Bởi sau tất cả những chuyến đi, những vùng đất và những chân trời rộng lớn mà con người đi qua, nơi khiến ta muốn trở về nhất vẫn là nơi có cha mẹ ngồi đợi dưới ánh đèn vàng trong nếp nhà ấm cúng. 🌸

The season OF FILIAL *love*

BY DIEP SA
PHOTOS: NGUYEN MINH TU; LE VIET KHANH

Each year, on the full moon of the seventh lunar month, a spirit of gratitude and remembrance settles across Vietnam. From the cloud-capped summit of Fansipan in the north to the sacred heights of Ba Den Mountain in the south, families gather to honor their parents, offer prayers for their well-being, and reflect on the bonds that shape their lives. At the heart of this tradition is the festival of Vu Lan, one of Vietnam's most cherished celebrations of filial love.

Long journeys often make people think of home. Not necessarily the place where they live, marked by an address or a familiar front door, but the home found in the people who are always waiting for their return, no matter how long they have been away.

That home is our parents, the refuge we turn to amid life's storms, the steady shore that remains when everything else feels uncertain, the light that never goes out. Perhaps that is why, when the festival of Vu Lan arrives, Vietnamese sons and daughters offer lanterns and prayers to the Buddhas and their ancestors, wishing for health, peace, and happiness for those who gave them life.

Vu Lan traces its origins to the Buddhist tale of Maudgalyayana rescuing his mother from suffering. Yet over time, the occasion evolved beyond the boundaries of a religious observance and became part of the Vietnamese way of life.

It found harmony with the tradition of ancestor worship. It embraced the East Asian reverence for filial piety. It reflected the Vietnamese habit of expressing love through actions rather than words. Together, these influences shaped a day when many people, regardless of faith, feel compelled to return to a temple, go home, light a stick of incense, and spend a little more time with their parents than they might on an ordinary day.





1

1. Fansipan, Sa Pa
2. Rose on lapel
ritual

Across Vietnam, there are destinations that draw visitors from hundreds, even thousands of miles away during Vu Lan. Their appeal lies not only in their beauty, but also in the way nature, architecture, faith, and human stories come together in a setting that feels profoundly meaningful.

A SEA OF LANTERNS ABOVE SOUTHERN VIETNAM

Rising 986 meters above sea level, Ba Den Mountain stands as one of the most striking landmarks in Southern Vietnam. Surrounded by vast plains stretching to the horizon, the mountain stands alone yet never appears lonely. The longer one gazes upon it, the more it resembles a bridge between earth and sky, a place long regarded as

a spiritual heartland of southern Vietnam.

For generations, people have regarded Ba Den Mountain as a sacred site where heaven and earth converge, where even the wind brushing across the mountainside seems to carry the lingering fragrance of incense from countless pilgrimage seasons.

During the festival of Vu Lan, the mountain reveals a beauty all its own.

It begins at dawn, when the first cable car cabins glide silently above forests still heavy with dew, carrying visitors toward the clouds. It continues the moment one steps onto the summit plaza, where cool mountain breezes greet visitors and reveal the majestic Tay Bo Da Son Buddha Statue standing serenely beneath a brilliant blue sky. Yet

perhaps the mountain is at its most enchanting at dusk, when thousands of lanterns illuminate the plaza like stars brought down from the heavens.

Many visitors choose to arrive before eight o'clock in the morning during Vu Lan. At that hour, the sunlight remains gentle and the air carries the freshness of early autumn. It is the perfect time to ride the cable car to the temples, offer incense at Linh Son Thanh Mau Temple, present flowers before the Tay Bo Da Son Buddha Statue, the Konagamana Buddha Statue, and the Maitreya Bodhisattva Statue, then wander slowly through the sacred landscape.

After their prayers, visitors often receive a Vu Lan rose to wear on their chest before writing petitions for their parents, offering wishes for health,

peace, and perhaps expressing sentiments long left unspoken.

Most visitors remain until evening to take part in the lantern offering ceremony, a moment many consider the most meaningful part of the day.

As the final sunlight slips behind the mountains and the sky turns from honey gold to deep violet, the Tay Bo Da Son Square begins to glow with thousands of warm lanterns. Each lantern carries a prayer. Each light holds a hope. As their collective glow spreads across the gathering darkness, many people find themselves overwhelmed by gratitude, remembrance, and love.

FANSIPAN – A BLOSSOM ON THE SACRED SUMMIT

If Ba Den Mountain embodies the spiritual character of Southern Vietnam, Fansipan reflects the grandeur of the Northwest, majestic and expansive, dramatic yet deeply poetic.

Known as the Roof of Indochina, Fansipan has long been regarded not only as the pride of the Hoang Lien Son Range but also as an important

spiritual landmark, thanks to its rich cultural, historical, and religious significance. For many Vietnamese, a journey to Fansipan during Vu Lan feels less like traveling to a destination and more like returning home.

The experience begins in the morning mist.

Between eight and nine o'clock, the cable car ride becomes a journey through some of the most breathtaking scenery in northern Vietnam. Cabins glide above Muong Hoa Valley, passing emerald forests and terraced rice fields that ripple across the mountainsides like waves before entering layers of white cloud floating at eye level. The sensation feels as though one is traveling along the threshold between earth and sky.

At an elevation of 3,143 meters, surrounded by drifting clouds, the Great Amitabha Buddha Statue rises in serene majesty. Temple roofs emerge and disappear in the mist. Moss-covered stone stairways wind through the complex. The sound of bells dissolves into the mountain wind. Together, these elements create a space where visitors naturally slow their pace and lower their voices.

Many families choose to bring their parents to Fansipan during Vu Lan as a gift of reunion. Here, they offer incense, pin a red rose to their chest, write wishes on prayer ribbons, and send blessings for their parents' health and happiness.

Afterward, families gather for a warm vegetarian meal at Van Sam Restaurant or around the fires of local ethnic communities in May Village. Sweet mushroom soup, freshly boiled mountain greens, delicate tofu, bamboo-tube rice, five-colored sticky rice served with roasted sesame salt, and herbal tea fragrant in the cool mountain air. These simple dishes seem to taste extraordinary amid the beauty of the cloud-covered peaks and the comfort of family gathered close by.

Evening arrives differently at Fansipan. As the sun slowly disappears behind distant mountain ranges, golden-red light spreads across the sea of clouds, covering the landscape in a radiant glow. On some days, layers of rainbow colors appear along the horizon, creating a spectacle that feels almost otherworldly.

Standing before such a scene, many people fall silent. They simply watch. And perhaps, in that moment, each person is thinking of their family.

Because after all the journeys taken, all the landscapes crossed, and all the horizons explored, the place we most long to return to is still the one where our parents sit waiting beneath the warm glow of a lamp in a familiar home. 🌸





Đến Phú Quốc THƯỜNG BIA ĐỨC

Giữa biển xanh, nắng vàng và những màn pháo hoa bùng sáng suốt 365 ngày trong năm, Sun Bavaria GastroPub tái hiện tinh thần Bavaria theo một cách rất riêng.

BÀI: HUỲNH ĐỨC

Văn hóa bia Đức chưa bao giờ chỉ nằm ở những khu vườn bia hay các hội trường hàng trăm năm tuổi. Giá trị cốt lõi của nó là cảm giác kết nối giữa con người với không gian và cộng đồng. Tinh thần ấy đã tìm thấy một cách biểu đạt mới tại Sun Bavaria GastroPub bên bờ biển Phú Quốc (An Giang).

Tại đây, câu chuyện bắt đầu bằng những ly bia thủ công được ủ trực tiếp tại Phu Quoc Brew House theo công thức Đức trăm năm, phục vụ giữa một không gian của gỗ, thép và những mái vòm ngập nắng. Không đi theo lối mòn của những nhà hàng bia truyền thống vốn chỉ chạy đua về số lượng với rót, không gian này theo đuổi một trải nghiệm đa tầng: lấy hương vị

nguyên bản của Bavaria làm điểm khởi đầu, rồi để đại dương và nghệ thuật hoàn thiện cảm xúc.

Chính cách mở rộng trải nghiệm đã tạo nên dấu ấn riêng cho Sun Bavaria GastroPub. Ngày 01/05/2026, Tổ chức Kỷ lục Thế giới Guinness chính thức gọi tên Sun Bavaria GastroPub là “Nhà hàng bia ven biển lớn nhất thế giới” với diện tích 6.825,22m² và sức chứa 5.000 chỗ ngồi - quy mô được mở rộng gấp 5 lần chỉ sau hai năm hoạt động, đạt độ chính xác trắc đặc đến từng milimet.

Nhưng những con số ấy chỉ kể một phần câu chuyện. Khi màn đêm buông xuống, việc thưởng thức một ly bia mát lạnh sẽ trở thành một tấm vé thưởng lãm nghệ thuật xa xỉ. Ngay trước tầm mắt

thực khách, mặt biển biến thành sân khấu khổng lồ của “siêu show” Symphony of the Sea với vũ điệu cuồng nhiệt của jetski, flyboard cùng những màn pháo hoa, pháo nước kịch tính. Cũng từ chính vị trí nhà hàng, du khách có thể ngắm trọn Cầu Hôn biểu tượng và chiêm ngưỡng màn pháo hoa thứ hai từ show nghệ thuật đa phương tiện Kiss of the Sea - đặc quyền hiếm có mà thế giới có lẽ chưa xuất hiện một phiên bản thứ hai.

Cùng với hương vị bia Đức mát lạnh, Phú Quốc - hòn đẹp nhất Châu Á và tuyệt vời hàng đầu thế giới, đang dần trở thành trung tâm của những trải nghiệm đẳng cấp khác biệt, đủ sức cạnh tranh với các điểm đến hàng đầu khu vực và thế giới. 🌞

German beer culture has never been defined solely by beer gardens or centuries-old halls. At its heart lies a sense of connection between people, place, and community. That spirit has found a new expression at Sun Bavaria GastroPub on the shores of Phu Quoc Island.

Here, the story begins with craft beers brewed on site at Phu Quoc Brew House using traditional German recipes that have stood the test of time. They are served in a striking setting of timber, steel, and sunlit arches. Rather than following the path of traditional beer restaurants that compete through the number of taps they offer, Sun Bavaria GastroPub embraces a more layered experience, using the authentic flavors of Bavaria as a starting point and allowing the ocean and the arts to complete the journey.

It is this expanded approach to the beer experience that has helped define Sun Bavaria GastroPub. On May 1, 2026, Guinness World Records officially recognized the venue as the world's largest beachfront beer restaurant, covering 6,825.22 square meters and accommodating up to 5,000 guests. In just two years, its scale has expanded fivefold, with every measurement verified down to the millimeter.

But those numbers tell only part of the story. As night falls, guests can sip a perfectly chilled beer while the waters of the Gulf of Thailand

become the stage for the spectacular Symphony of the Sea, where jetski and flyboard performances unfold amid dramatic fireworks and special effects. From the same vantage point, they can also enjoy uninterrupted views of the iconic Kiss Bridge and a second fireworks display that concludes the multimedia show Kiss of the Sea – all combining to create an unforgettable evening of entertainment.

So make sure you visit Sun Bavaria GastroPub, where you can enjoy the crisp taste of German beer, experience the spirit of *Gemütlichkeit*, and discover another side of Phu Quoc – an island whose appeal now extends well beyond its beaches, with cultural attractions and entertainment experiences helping to cement its reputation as one of the region's most compelling destinations. 🌟



A Taste of Bavarian Beer ON THE SHORES OF PHU QUOC

Turquoise seas, golden sunshine, fireworks lighting up the sky every night of the year, and an ice-cold German beer in hand. Doesn't that sound like heaven? Welcome to Sun Bavaria GastroPub, where Bavarian brewing traditions meet the vibrant seaside energy of Phu Quoc.

BY HUYNH DUC

S.P.A

Dịch vụ 5 sao, nội thất được chuẩn hoá theo tiêu chuẩn “hàng không nghỉ dưỡng”, nhiều chặng bay mới kết nối Phú Quốc với những điểm đến du lịch hấp dẫn trên thế giới, và rất nhiều dấu ấn đặc biệt khác đang chờ hành khách khám phá cùng Sun PhuQuoc Airways

Five-star service, resort-inspired cabin design, an expanding network of routes linking Phu Quoc with some of the world's most exciting destinations, and many other distinctive touches await passengers flying with Sun PhuQuoc Airways.





Sun PhuQuoc Airways, hãng hàng không dù mới chỉ cất cánh chưa đầy 7 tháng nhưng đang từng bước định hình được “DNA” dịch vụ chuẩn mực 5 sao cho riêng mình.

Triết lý 5 sao

“LINH HỒN” CỦA MỖI THƯƠNG HIỆU HÀNG KHÔNG

Trong ngành hàng không toàn cầu, dịch vụ 5 sao không chỉ được đo bằng tiện nghi, mà còn được định hình bởi triết lý riêng, yếu tố tạo nên linh hồn và giá trị bền vững của mỗi thương hiệu.

Singapore Airlines xây dựng triết lý dịch vụ xoay quanh sự chuẩn mực và thanh lịch, với biểu tượng “Singapore Girl” đại diện cho phong cách phục vụ tinh tế, tận tâm và nhất quán. Trái

nghiệm cá nhân hóa, ẩm thực Michelin cùng đội tàu bay hiện đại đã giúp hãng trở thành hình mẫu của dịch vụ 5 sao quốc tế.

Trong khi đó, Qatar Airways dựa trên tôn chỉ “Excellence in everything we do” (Xuất sắc trong mọi việc chúng tôi làm), tập trung vào sự cá nhân hóa, tinh tế và đồng bộ. Hãng khẳng định dịch vụ đẳng cấp qua khoang thương gia Qsuite danh tiếng, thiết lập tiêu chuẩn ngành với cửa đóng kín, giường đôi và không gian làm việc riêng tư

hoàn toàn; ẩm thực đẳng cấp 5 sao “Dine-on-demand” khi phục vụ các món ăn do đầu bếp quốc tế chế biến, có thể gọi bất cứ lúc nào theo nhu cầu...

HÃNG HÀNG KHÔNG VIỆT MANG TRIẾT LÝ “NGHỈ DƯỠNG TRÊN KHÔNG”

Tại Việt Nam, hãng hàng không Sun PhuQuoc Airways, dù mới chỉ cất cánh được 7 tháng nhưng đã sớm lựa chọn cho mình một triết lý dịch vụ 5 sao riêng biệt: định hình bản

sắc từ tinh thần hiếu khách của ngành nghỉ dưỡng.

Mang trọn tinh thần “nghỉ dưỡng”, hệ thống Sun Executive Lounge - điểm chạm độc đáo đầu tiên của Sun PhuQuoc Airways được kiến tạo như một không gian trải nghiệm độc bản, đẳng cấp, góp phần định hình thể hệ phòng chờ mới tại Việt Nam.

Từ không gian sang trọng ấm cúng tại Nội Bài, nơi tôn vinh bản sắc văn hóa Việt và vẻ đẹp Phú Quốc, đến phòng chờ Phú Quốc do “phù thủy resort” Bill Bensley thiết kế lấy cảm hứng “học viện hàng không” thập niên 1920, mỗi chi tiết đều gợi mở trải nghiệm giàu cảm xúc.

Đẳng cấp dịch vụ được khắc họa rõ nét qua ẩm thực tinh tuyển do nghệ nhân ẩm thực Ánh Tuyết giám tuyển. Hiếm có phòng chờ nào mà hành khách có thể thưởng thức một bát phở được giữ đúng cách nấu như người Hà Nội xưa với xương ninh ít nhất 12 tiếng hay bún mọc, bún chả được giữ trọn cách nấu và

tinh thần nguyên bản. Tinh hoa ẩm thực quốc tế được giao thoa với bánh mì Eric Kayser sử dụng dòng men sống được ủ mới mỗi ngày, cà phê Delingoo - Capella 100% hạt Arabica và trà TWG danh tiếng.

Hơn cả một không gian chờ, Sun Executive Lounge là nơi biến thời gian chờ đợi thành khoảnh khắc tận hưởng, thư giãn và nâng niu từng giác quan. Thậm chí, hành khách còn có thể thực hiện check-in ngay tại khách sạn La Festa Phu Quoc và New World Phu Quoc resort. Từ đây, hành trình bay nghỉ dưỡng được khởi đầu một cách trọn vẹn, mỗi điểm chạm đều được chăm chút để mang lại cảm xúc nghỉ dưỡng đích thực.

Nếu Sun Executive Lounge mở ra khởi đầu từ mặt đất của hành trình “bay nghỉ dưỡng”, thì đội ngũ tiếp viên là những người tiếp nối và hoàn thiện tinh thần ấy trên bầu trời. Với phong thái chuyên nghiệp và sự tận tâm chuẩn mực, mỗi tiếp viên Sun

PhuQuoc Airways không chỉ thực hiện nhiệm vụ phục vụ mà còn truyền tải trọn vẹn văn hóa hiếu khách của hãng. Từng cử chỉ chào đặc trưng với hai tay đặt nơi trái tim, nụ cười rạng rỡ và phong thái phục vụ chuẩn mực đều phản ánh triết lý dịch vụ của hãng.

Giữa những tầng mây, hành khách của Sun PhuQuoc Airways còn được thưởng thức ẩm thực giàu bản sắc văn hoá qua những “bữa cơm nhà” chuẩn vị Việt, các món Á - Âu tuyển chọn, tách trà TWG thượng hạng, bia thủ công chuẩn Đức Sun KraftBeer hay cà phê từ “thủ phủ” Lâm Đồng.

Các chuyến bay của SPA được trang bị hệ thống giải trí không dây hiện đại với kho nội dung đa dạng được tích hợp sẵn, từ âm nhạc, game, các chương trình TV show du lịch - ẩm thực đến các phim “bom tấn” Hollywood, phim lịch sử văn hóa dân gian của Việt Nam, phim châu Á (Hàn Quốc, Trung Quốc, Nhật Bản).... Chương trình còn tích hợp các nội dung dành riêng cho trẻ em. Nội dung được hãng làm mới định kỳ hai tháng một lần, tuyển chọn theo chủ đề và cảm xúc phù hợp từng dịp lễ hoặc mùa du lịch cho hành khách, mang đến trải nghiệm giải trí tinh tế và giàu tính kết nối văn hóa.

Sun PhuQuoc Airways đang từng bước định hình bản sắc riêng từ mặt đất đến bầu trời, kiến tạo nên những hành trình bay nghỉ dưỡng đẳng cấp, nơi mỗi điểm chạm đều khởi nguồn từ sự tận tâm và kết tinh trong những trải nghiệm đẳng cấp, liền mạch và trọn vẹn cảm xúc. 🌻



The *five-star* philosophy

Although Sun PhuQuoc Airways has been in operation for less than seven months, the airline is steadily shaping its own distinctive five star service DNA.

THE SOUL OF EVERY AIRLINE BRAND

In the global aviation industry, five star service is measured not only by amenities and comfort, but also by a unique philosophy that defines the soul and enduring value of each airline brand.

Singapore Airlines has built its service philosophy around refinement and elegance, with the iconic “Singapore Girl” representing a style of service that is thoughtful, attentive, and consistently delivered.

Personalized experiences, Michelin level cuisine, and a modern fleet have helped establish the airline as a benchmark for international five star service.

Meanwhile, Qatar Airways is guided by its principle of “Excellence in everything we do,” focusing on personalization, sophistication, and consistency. The airline demonstrates its premium service standards through its renowned Qsuite Business Class, which set a new industry benchmark with sliding privacy doors, double beds, and fully private workspaces. Its five star “Dine on Demand” service allows passengers to enjoy dishes prepared by international chefs at any time according to their personal preferences.

A VIETNAMESE AIRLINE WITH A “RESORT IN THE SKY” PHILOSOPHY

In Vietnam, Sun PhuQuoc Airways, despite having operated for only seven months, has already chosen a distinctive five star service philosophy of its own, shaping its identity through the spirit of hospitality drawn from the resort industry.

Embodying the full spirit of a resort experience, the Sun Executive Lounge, the first unique touchpoint of the Sun



PhuQuoc Airways journey, has been designed as an exclusive and premium space that contributes to defining a new generation of airport lounges in Vietnam.

From the warm luxury atmosphere of the Noi Bai lounge, which celebrates Vietnamese cultural identity and the beauty of Phu Quoc, to the Phu Quoc lounge designed by resort visionary Bill Bensley and inspired by aviation academies of the 1920s, every detail is intended to create an emotionally engaging experience.

The airline's service standards are also reflected through a carefully curated culinary offering overseen by renowned Vietnamese culinary artisan Anh Tuyet. Few airport lounges allow passengers to enjoy a bowl of pho prepared according to traditional Hanoi methods, with broth simmered for at least twelve hours, or authentic bowls of bun moc and bun cha prepared in their original style and spirit. International culinary excellence is represented through Eric Kayser breads made with fresh sourdough starter prepared daily, Delingoo Capella coffee crafted from 100 percent Arabica beans, and the acclaimed TWG tea collection.

More than simply a waiting area, Sun Executive Lounge transforms waiting time into a moment of relaxation, enjoyment, and sensory indulgence. It is here that the resort style journey begins, with every touchpoint thoughtfully designed to deliver a genuine sense of hospitality and leisure.



If Sun Executive Lounge marks the beginning of the resort inspired travel experience on the ground, the cabin crew are the ones who continue and complete that experience in the sky. With professionalism and genuine dedication, every Sun PhuQuoc Airways flight attendant not only performs a service role but also embodies the airline's culture of hospitality. The signature greeting with both hands placed over the heart, warm smiles, and attentive service all reflect the airline's service philosophy.

Above the clouds, passengers can also enjoy cuisine rich in cultural identity, from traditional Vietnamese home style meals and carefully selected Asian and European dishes to premium TWG tea, authentic German style Sun KraftBeer craft beer, and coffee sourced from Vietnam's renowned Lam Dong highlands.

SPA flights are equipped with a modern wireless entertainment system featuring a diverse onboard content library. Passengers can access music, games, travel and culinary television programs, Hollywood blockbusters, Vietnamese historical and cultural productions, and popular Asian films from South Korea, China, and Japan. Dedicated children's content is also available. The content selection is refreshed every two months, curated around themes and moods suited to different holidays and travel seasons, providing an entertainment experience that is both refined and culturally engaging.

From the ground to the skies, Sun PhuQuoc Airways is steadily shaping its own identity, creating premium resort style journeys where every touchpoint begins with genuine care and culminates in a seamless, elevated, and emotionally fulfilling travel experience. 🌟

PHI CÔNG LÊ GIANG NAM:

“Sau cánh cửa buồng lái là những áp lực vô hình”

Cuộc hẹn với phi công Lê Giang Nam của Sun PhuQuoc Airways diễn ra ngay tại sân bay Phú Quốc khi anh vừa hoàn thành chuyến bay từ Hà Nội hạ cánh xuống đảo Ngọc. Ẩn sau vẻ lịch lãm và nụ cười điềm tĩnh là bản lĩnh của một phi công 42 tuổi nhưng đã dành gần 20 năm gắn bó với bầu trời và hàng nghìn giờ trong buồng lái.

BÀI: HỒ HẠNH



Cơ duyên nào đưa anh đến với nghề phi công, một nghề nhiều người ngưỡng mộ nhưng cũng vô cùng khắc nghiệt?

Tôi đã nuôi giấc mơ bay từ năm lớp 10, nhiều lần thi phi công quân sự nhưng không đỗ, thậm chí từng trượt vì... răng hơi thưa.

Cơ duyên đến với nghề của tôi mở ra từ một mẫu báo tuyển phi công của Vietnam Airlines được mẹ cắt gửi bằng thư tay năm 2002. Tôi âm thầm đăng ký thi và may mắn trúng tuyển khóa phi công dự bị của Vietnam Airlines cuối năm 2002. Đó chính là bước ngoặt lớn nhất cuộc đời tôi.

Để có một chuyến bay bình yên, thực tế phía sau cánh cửa buồng lái là gì?

Một chuyến bay bình yên thực chất bắt đầu từ rất lâu trước giờ cất cánh. Trước mỗi chuyến bay, chúng tôi phải nghiên cứu thời tiết, nguy cơ nhiễu động, khu vực có giông bão, tình trạng kỹ thuật máy bay, rồi họp nghiệp vụ với tổ bay và tiếp viên để thống nhất phương án vận hành.

Khi ngồi vào buồng lái, áp lực lớn nhất là hiểu rằng phía sau cánh cửa kia là hàng trăm hành khách đang đặt niềm tin vào mình. Có những tình huống phát sinh rất bất ngờ như thời tiết xấu, sự cố kỹ thuật hoặc hành

khách gặp vấn đề sức khỏe. Đôi khi, quyết định chỉ diễn ra trong vài giây nhưng phía sau là trách nhiệm với rất nhiều con người.

Nghề phi công đã lấy đi điều gì và mang lại cho anh điều gì lớn lao nhất?

Có lẽ nghề lấy đi nhiều nhất là thời gian, đặc biệt là tuổi trẻ. Hành trình đào tạo dài, công việc nhiều áp lực và không phải lúc nào cũng chủ động được thời gian cho gia đình.

Nhưng đổi lại, nghề cho tôi một cuộc sống ổn định và lớn hơn cả là niềm tự hào. Điều khiến tôi vui nhất là nhìn thấy các con tự hào khi nhắc về bố là

phi công. Chỉ vậy thôi cũng đủ để thấy những năm tháng đánh đổi là xứng đáng.

Vậy trong gần 20 làm nghề, có chuyến bay nào khiến anh nhớ mãi?

Có một chuyến bay có lẽ tôi sẽ không quên được. Đó là chuyến bay chở ba bố con, trong đó người cha mắc ung thư giai đoạn cuối. Sức khỏe của ông rất yếu nhưng điều duy nhất ông mong muốn là được trở về quê nhà lần cuối.

Gia đình làm cam kết và chuyến bay vẫn thực hiện. Khi lên máy bay, ông vẫn còn tỉnh táo. Nhưng rồi ngay trong hành trình ấy, người cha đã ra đi.

Làm nghề lâu mới hiểu rằng, có những hành khách bước lên máy bay không phải để du lịch hay công tác. Có người mang theo dự định mới, nhưng cũng có người mang theo hy vọng cuối cùng của cuộc đời. Điều đó khiến người phi công hiểu rằng phía sau mỗi ghế ngồi luôn là một câu chuyện riêng và mình không thể vô cảm với công việc, với hành khách.

Sau nhiều năm làm nghề và trải nghiệm nhiều môi trường hàng không, điều gì ở Sun PhuQuoc Airways khiến anh quyết định bắt đầu một hành trình mới?

Điều khiến tôi quyết định gia nhập Sun PhuQuoc Airways trước hết là con người, bởi tôi nhận được lời mời từ những đồng nghiệp cũ mà mình rất tin tưởng về chuyên môn và tinh thần làm nghề.

Khi làm việc tại đây, điều tôi cảm nhận rõ nhất là tinh thần luôn muốn làm tốt hơn từng chi tiết nhỏ trong trải nghiệm hành khách. Từ đội ngũ check in, nhân viên mặt đất đến tiếp viên đều rất nhiệt huyết, tận tâm giúp hành khách luôn được chăm sóc xuyên suốt. Điều này rất tương đồng với tầm nhìn của Sun Group: tiên phong làm những gì người khác chưa làm hoặc không dám làm, còn những gì người khác đã làm thì mình phải làm tốt hơn.

Trong bối cảnh ngành hàng không rất cạnh tranh, theo anh, điều gì thực sự khiến một hãng bay được hành khách nhớ đến và quay lại?

Trong ngành hàng không, an toàn luôn là ưu tiên số một và là điều không bao giờ thay đổi.

Nhưng nếu nói thêm một yếu tố rất quan trọng để tạo niềm tin và giữ chân hành khách thì theo tôi là sự đúng giờ. Hành khách thường chỉ nhìn thấy một chuyến bay đúng giờ. Nhưng phía sau điều tưởng như đơn giản ấy là sự vận hành của cả một hệ thống, từ kỹ thuật, mặt đất đến tổ bay. Đội ngũ mặt đất phải chuẩn bị kỹ lưỡng, bộ phận kỹ thuật phải chăm sóc máy bay tốt để hạn chế tối đa hỏng hóc, tổ bay phải vận hành chuyên nghiệp và tối ưu hành trình để vừa bảo đảm an toàn vừa tiết kiệm thời gian.

Tôi nghĩ đúng giờ cũng là một cách thể hiện sự tôn trọng đối với thời gian của hành khách và đó là điều Sun PhuQuoc Airways đang rất chú trọng.

Sau gần hai thập kỷ gắn bó với bầu trời, khoảnh khắc nào vẫn khiến anh xúc động nhất?

Có lẽ là khoảnh khắc máy bay tăng lực đẩy rồi rời khỏi đường băng. Sau gần ấy năm, cảm giác ấy vẫn khiến tôi hào hứng như ngày đầu tiên. Gần hai thập kỷ qua, bầu trời không còn đơn thuần là nơi làm việc mà đã trở thành một phần cuộc sống của tôi.

Xin trân trọng cảm ơn anh! 🌻



CAPTAIN LE GIANG NAM:

“Behind the cockpit door are invisible pressures”



What first inspired you to become a pilot, a profession admired by many but known to be incredibly demanding?

I started dreaming of flying when I was in tenth grade. I applied for military pilot training several times but was unsuccessful. At one point, I was even rejected because my teeth were slightly spaced apart.

I met Captain Le Giang Nam of Sun PhuQuoc Airways at Phu Quoc International Airport shortly after he completed a flight from Hanoi to Vietnam's Pearl Island. Behind his composed smile and polished demeanor is a pilot who, at 42, has spent nearly two decades in the skies and accumulated thousands of hours in the cockpit.

BY HO HANH

My path into aviation began with a newspaper recruitment notice from Vietnam Airlines that my mother clipped out and mailed to me in 2002. I quietly submitted an application and was fortunate enough to be accepted into Vietnam Airlines' cadet pilot program later that year. It was the biggest turning point of my life.

What really lies behind the cockpit door of a smooth and uneventful flight?

In reality, a smooth flight begins long before takeoff. Before every flight, we study weather forecasts, potential turbulence, storm activity, aircraft technical status, and then conduct briefings with the flight crew and cabin crew to align on operating procedures.

Once seated in the cockpit, the greatest pressure comes from knowing that hundreds of passengers behind that door are placing their trust in us.

Unexpected situations can arise at any time, whether adverse weather, technical issues, or medical emergencies involving passengers. Sometimes decisions must be made within seconds, but those decisions carry responsibility for many lives.

What has this profession taken from you, and what has it given you in return?

Perhaps the greatest sacrifice has been time, especially during my younger years. Pilot training is a long journey, the job is demanding, and family time is not always something we can control.

In return, the profession has given me a stable life and, more importantly, a deep sense of pride. The thing that makes me happiest is seeing my children proudly tell others that their father is a pilot. That alone makes every sacrifice worthwhile.

After nearly 20 years in aviation, is there a particular flight that has stayed with you?

There is one flight I will probably never forget. It was carrying a father and his two children. The father had terminal cancer. His condition was extremely fragile, but his final wish was to return home one last time.

The family signed the necessary documents, and the flight proceeded as planned. When he boarded, he was still conscious. But during the journey, he passed away.

After years in this profession, you come to understand that not every passenger boards an aircraft for a vacation or a business trip. Some carry new plans and dreams, while others carry the final hope of their lives. Experiences like that remind a pilot that behind every seat is a personal story, and that we cannot become indifferent to either our work or our passengers.

After many years in aviation and experience across different airlines, what made you decide to begin a new chapter with Sun PhuQuoc Airways?

The first reason was the people. I received invitations from former colleagues whom I deeply respected for both their professional expertise and their dedication to the profession.

Since joining the airline, what has stood out most to me is the constant desire to improve every detail of the passenger experience. From check in staff and ground personnel to cabin crew, everyone is genuinely committed to ensuring passengers feel cared for throughout their journey. That spirit aligns closely with Sun Group's vision: to pioneer what others have not done or do not dare to do, and when something has already been done, to do it better.

In such a competitive aviation market, what do you think truly makes passengers remember an airline and choose to return?

In aviation, safety will always be the number one priority, and that will never change.

But if I had to identify another factor that builds trust and encourages loyalty, it would be punctuality. Passengers often see only an on time flight. What

they do not see is the entire system working behind the scenes. Ground teams must prepare thoroughly, engineers must keep aircraft operating reliably, and flight crews must manage every journey professionally and efficiently to ensure both safety and punctuality.

I believe punctuality is also a way of respecting passengers' time, and it is something Sun PhuQuoc Airways places great importance on.

After nearly two decades in the skies, what moment still moves you the most?

It is probably the moment when the engines power up and the aircraft lifts off the runway. Even after all these years, that feeling still excites me as much as it did on my very first flight. After nearly two decades, the sky is no longer simply my workplace. It has become part of my life.

Thank you very much for your time. ☀





Chuẩn hóa nội thất đội bay

Sun PhuQuoc Airways (SPA) đang triển khai những bước đi nhanh và quyết liệt trong lộ trình chuẩn hóa nội thất đội tàu bay. Đây không chỉ là nâng cấp trải nghiệm, mà còn là sự chuẩn bị nền tảng dịch vụ để hãng sẵn sàng vươn ra các thị trường xuyên lục địa bằng đội tàu thân rộng A330, hướng tới Boeing 787-9 trong tương lai.

CHUẨN HÓA ĐỘI TÀU THÂN HẸP

Việc tái cấu hình toàn bộ đội tàu thân hẹp, với tâm điểm là tàu bay A281, đánh dấu bước chuyển từ khai thác nhanh sang chuẩn hóa trải nghiệm theo phong cách “Nét thanh lịch Đông Dương” (Élégance Indochine) - sự giao thoa tinh tế giữa vẻ sang trọng Pháp và cốt cách phương Đông. Theo định hướng một hãng hàng không full-service đẳng cấp, SPA không chỉ nâng cấp sản phẩm mà còn xây dựng một “mã gen” nhận diện nhất quán trên toàn bộ hành trình trải nghiệm.

Khoang Phổ thông được nâng cấp với việc mở rộng khoảng cách giữa các hàng ghế lên 29–31 inch, kết hợp trang bị dòng ghế Hawk Infinity từ Anh Quốc, sở hữu thiết kế công thái học hiện đại, tích hợp cổng sạc USB và cấu trúc tối ưu trọng lượng, góp phần nâng cao sự thoải mái đồng thời giảm tiêu hao nhiên liệu và phát thải CO₂.

Trong khi đó, khoang Thương gia mang lại trải nghiệm thư giãn rõ rệt với ghế ngả 15 độ và hệ thống nâng đỡ chân lên tới 238 mm (9,37 inch), tạo cảm giác thoải mái như trong không gian nghỉ dưỡng cao cấp.

CHẤT LIỆU & TRẢI NGHIỆM ĐỊNH HÌNH “RESORT IN THE SKY”

Điểm nhấn của lần nâng cấp này là sự đồng bộ về chất liệu và thẩm mỹ. Toàn bộ ghế được bọc da bò nguyên tấm cao cấp nhập khẩu từ Thụy Sĩ, kết hợp bảng màu đặc trưng như Ochre và Gold, tạo nên một nhận diện xuyên suốt và khác biệt. Khi bước lên bất kỳ chuyến bay nào, hành khách đều có thể cảm nhận rõ tinh thần “Nét thanh lịch Đông Dương” và triết lý “dịch vụ từ trái tim” của SPA.

Lớp da được xử lý bằng công nghệ thuộc khoáng hiện đại, đảm bảo độ bền lên tới 6 năm, đồng thời giữ được sự mềm mại và thoáng khí tự nhiên. Vật liệu cũng đạt tiêu chuẩn chống cháy FAR 25.853 và không chứa các hợp chất gây hại, đảm bảo an toàn tuyệt đối cho hành khách.

Kết hợp cùng hệ màu ấm và hương thơm đặc trưng La Festa, không gian cabin được định hình như một “resort trên không”, nơi mỗi chi tiết đều hướng tới cảm giác thư giãn, an tâm và được nâng niu.

Theo kế hoạch, SPA sẽ hoàn tất việc đồng bộ nội thất toàn bộ đội tàu thân hẹp vào tháng 10/2026, thiết lập một tiêu chuẩn trải nghiệm nhất quán trên mọi hành trình.

A330 - NHỊP CẦU CHIẾN LƯỢC MỞ RỘNG MẠNG BAY QUỐC TẾ

Trên nền tảng đã được chuẩn hóa, SPA đang chuẩn bị bước vào giai đoạn tăng trưởng mới với

việc khai thác tàu bay thân rộng Airbus A330.

Dự kiến trong tháng 7/2026, Sun PhuQuoc Airways sẽ tiếp nhận hai tàu bay A330 đầu tiên đã hoàn thiện nhận diện và cấu hình theo tiêu chuẩn của hãng, để thực hiện các quy trình kiểm định và diễn tập phục vụ cấp AOC từ Cục Hàng không Việt Nam. Đội tàu này sẽ chính thức khai thác từ tháng 9/2026, mở ra mạng lưới kết nối trực tiếp Phú Quốc với các thị trường quốc tế tầm xa như Kazakhstan, Nga, Uzbekistan, Úc, Mông Cổ, Oman, Séc và Thổ Nhĩ Kỳ.

Không chỉ gia tăng năng lực khai thác đường dài, A330 còn mở ra một chuẩn mực trải nghiệm mới. Lần đầu tiên, Sun PhuQuoc Airways giới thiệu

hạng ghế Premium, mang đến thêm lựa chọn thư thái cho hành khách, bên cạnh khoang Thương gia có ghế ngồi ngả phẳng 180°, thiết kế tối ưu cho các hành trình xuyên lục địa.

Từ việc chuẩn hóa nội thất đội tàu thân hẹp đến triển khai đội tàu thân rộng, SPA đang từng bước hiện thực hóa chiến lược “Rise to the World” một cách bài bản và rõ ràng.

Đầu tư A330 ở thời điểm này đồng thời là bước chuẩn bị quan trọng về vận hành và trải nghiệm, trước khi hãng đón nhận những tàu bay Boeing 787-9 Dreamliner đầu tiên trong đơn hàng 40 chiếc đã ký với Boeing vào tháng 2/2026, với tổng giá trị 22,5 tỷ USD, dự kiến bàn giao từ năm 2031. 🌞





Standardizing fleet interiors

Sun PhuQuoc Airways (SPA) is taking swift and decisive steps to standardize interiors across its fleet. This is not merely an upgrade of onboard facilities, but a strategic investment in service foundations as the airline prepares to expand into long haul international markets with its Airbus A330 widebody fleet and, in the future, Boeing 787-9 Dreamliners.

STANDARDIZING THE NARROWBODY FLEET

The reconfiguration of the airline's entire narrowbody fleet, with aircraft A281 serving as the centerpiece of the program, marks a transition from rapid operational deployment to a standardized onboard product built around the concept of *Élégance Indochine* — a refined fusion of French sophistication and Eastern elegance. As a full service airline, SPA is not only enhancing its product offering

but also establishing a consistent identity across its fleet.

The Economy cabin has been upgraded with seat pitches expanded to 29–31 inches and fitted with Hawk Infinity seats from the United Kingdom. Featuring an ergonomic design, integrated USB charging ports, and an optimized lightweight structure, the seats improve passenger comfort while contributing to lower fuel consumption and reduced CO₂ emissions.

Meanwhile, the Business cabin delivers a noticeably more relaxing experience with seats reclining up to 15 degrees and leg support extending to 238 mm (9.37 inches), offering a level of comfort comparable to that found in a premium resort environment.

MATERIALS AND DESIGN DEFINE THE “RESORT IN THE SKY” CONCEPT

A highlight of the upgrade is the consistency of materials

and aesthetics throughout the cabin. All seats are upholstered in premium full grain leather imported from Switzerland and paired with a signature color palette featuring tones such as Ochre and Gold, creating a distinctive and recognizable identity. On every flight, passengers can experience the spirit of *Élégance Indochine* alongside SPA's philosophy of heartfelt service.

The leather is treated using advanced mineral tanning technology, ensuring durability of up to six years while maintaining natural softness and breathability. It also complies with FAR 25.853 flammability standards and contains no harmful compounds, ensuring the highest levels of safety for passengers.

Combined with warm color tones and the signature La Festa fragrance, the cabin has

been designed as a true “Resort in the Sky” where every detail contributes to a sense of comfort, relaxation, and attentive care.

According to the airline's roadmap, the standardization of interiors across the entire narrowbody fleet will be completed by October 2026, creating a consistent onboard environment throughout the network.

A330: A STRATEGIC BRIDGE TO INTERNATIONAL EXPANSION

Building on this standardized platform, SPA is preparing for its next phase of growth with the introduction of Airbus A330 widebody aircraft.

In July 2026, Sun PhuQuoc Airways is expected to receive its first two A330 aircraft, already configured and branded according to the airline's standards, for certification

procedures and operational demonstrations required for Air Operator Certificate approval from the Civil Aviation Authority of Vietnam.

The aircraft are scheduled to enter service in September 2026, opening direct connections between Phu Quoc and long haul international markets including Kazakhstan, Russia, Uzbekistan, Australia, Mongolia, Oman, the Czech Republic, and Türkiye.

Beyond increasing long haul operating capability, the A330 will introduce a new onboard standard. For the first time, Sun PhuQuoc Airways will offer a Premium cabin, providing passengers with an additional level of comfort alongside a Business cabin featuring fully flat 180 degree seats optimized for intercontinental travel.

From standardizing interiors across its narrowbody fleet to deploying widebody aircraft, SPA is steadily bringing its “Rise to the World” strategy to life through a clear and methodical approach.

The introduction of the A330 also represents an important step in operational and service preparation ahead of the arrival of the airline's first Boeing 787-9 Dreamliners. In February 2026, SPA signed an order with Boeing for 40 Boeing 787-9 aircraft valued at US\$22.5 billion, with deliveries expected to begin in 2031. 🌟



CHẠM ĐẾN *Seoul*

BÀI: NGUYỄN THU TRANG



Sau mỗi chặng bay, SPA vô cùng hạnh phúc khi nhận được những bức thư của hành khách kể về trải nghiệm bay trong hành trình khám phá vùng đất mới. Ấn phẩm số này, chúng tôi vinh hạnh giới thiệu câu chuyện của một hành khách trong chuyến bay đầu tiên đầy cảm xúc của SPA đến với xứ sở kim chi.





Seoul chưa bao giờ là một nơi xa lạ. Thành phố ấy đã bước vào tuổi trẻ của tôi từ rất lâu, bằng những câu chuyện tình từng làm say mê cả một thế hệ như Trái tim mùa thu, Mối tình đầu, Bản tình ca mùa đông..., với những khung hình phủ đầy lá vàng hay tuyết trắng.

Và rồi một ngày, tôi đến Seoul trên chuyến bay đầu tiên của Sun PhuQuoc Airways tới Hàn Quốc. Lại là những cảm xúc đầu tiên khiến lòng ta luôn vương vấn.

Cô tiếp viên xinh xắn với chiếc nơ cổ thắt dịu dàng, nở nụ cười tươi tắn tựa cánh hoa anh đào. Bữa ăn nóng hổi thơm lừng vị hạt điều được phục vụ chín chu, không phải với cách phục vụ dành cho một thượng đế, mà bằng sự chân thành của trái tim. Ở độ cao hàng ngàn mét so với mực nước biển, chiếc máy bay như đang bồng bềnh trên những đám mây trắng ngoài khung cửa sổ, đưa tôi đến với xứ sở kim chi bằng một hành trình êm ái tựa giấc mơ. Hệ thống giải trí không dây hiện đại là điều khiến tôi thích thú nhất, nơi tôi có thể nghe những bản tình ca Hàn Quốc, để sẵn sàng một tâm hồn đẹp và chạm đến thành phố của những điều lãng mạn.

Khoảnh khắc máy bay hạ cánh, tôi bỗng thấy lòng mình xốn xang như trở lại tuổi đôi mươi. Cảm giác được bước vào nơi từng thuộc về trí tưởng tượng thật lạ lùng — vừa háo hức, vừa dịu dàng.

Điều khiến tôi ấn tượng đầu tiên là dáng vẻ của Seoul.

Một thành phố hiện đại, ngăn nắp và văn minh đến từng chi tiết. Từ hệ thống giao thông chuẩn xác, đường phố sạch sẽ, quy hoạch rõ ràng, đến cách người dân di chuyển nhanh nhưng không vội vã. Mọi thứ vận hành trôi chảy như thể thành phố này luôn biết mình đang đi đâu.

Giữa nhịp sống hiện đại ấy, thiên nhiên vẫn hiện diện thật đẹp. Hoa nở ở khắp nơi: ven đường, công viên, góc phố nhỏ. Một vẻ đẹp tự nhiên, hào phóng và đầy sức sống.

Điều làm tôi yêu Seoul nhiều nhất không nằm ở những nơi nổi tiếng. Mà ở những khoảng lặng của thành phố này.

Giữa đô thị hiện đại, những ngôi làng hanok cổ vẫn được giữ gìn cẩn trọng. Những mái ngói cong, bức tường đá, cánh cổng gỗ sẫm màu, những con ngõ nhỏ yên tĩnh... Tất cả tạo nên một Seoul khác: trầm mặc, sâu sắc và đầy tự trọng.

Chính điều đó khiến Seoul trở nên cuốn hút. Một thành phố không đánh mất quá khứ để bước tới tương lai.

Chuyến đi chỉ vài ngày, nhưng đủ để lại nhiều dư âm. Có những nơi ta đến rồi quên. Có những nơi ta đến để nhớ. Và cũng có những nơi, vừa gặp đã yêu.

Seoul với tôi là một nơi như thế. 🌻

TOUCHING Seoul

BY NGUYEN THU TRANG

After every flight, SPA is delighted to receive letters from passengers sharing their experiences as they explore new destinations. In this issue, we are honoured to present the story of a passenger on SPA's inaugural flight to Seoul in South Korea, a journey filled with memorable moments and emotion.

Seoul had never really been a stranger to me. The city had entered my youth long ago through love stories that captivated an entire generation, such as *Autumn in My Heart*, *First Love*, and *Winter Sonata*, with scenes awash in golden leaves and white snow.

Then one day, I arrived in Seoul on Sun PhuQuoc Airways' first flight to South Korea. Once again, it was those first impressions that left me lingering in emotion.

A lovely flight attendant, her scarf tied gracefully at the neck, greeted passengers with a smile as bright as a cherry blossom. A hot meal, fragrant with the aroma of cashews, was served with care, not in the manner of serving a customer, but with genuine warmth from the heart. Thousands of meters above sea level, the aircraft drifted gently through the white clouds beyond the window, carrying me to the Land of Kimchi on a journey as smooth as a dream. What delighted me most was the modern wireless entertainment system, where I could listen to Korean love songs and prepare my heart for a city filled with romance.

The moment the aircraft touched down, I felt an unexpected flutter of excitement, as though I had returned to my twenties. There was something extraordinary



about stepping into a place that had once existed only in my imagination, a feeling that was both exhilarating and tender.

The first thing that impressed me was Seoul itself. A city that feels modern, orderly, and sophisticated in every detail. From its efficient transportation system and spotless streets to its thoughtful urban planning and the way people move quickly without seeming rushed, everything flows with remarkable ease. It feels as though the city always knows exactly where it is going. Amid that modern rhythm, nature remains beautifully present. Flowers bloom everywhere: along the streets, in parks, and on quiet corners. Their beauty feels natural, generous, and full of life.

What made me love Seoul most, however, was not its famous attractions, but its quieter moments. In the middle of a modern metropolis, traditional hanok villages have been carefully preserved. Curved tiled roofs, stone walls, dark wooden gates, and peaceful alleyways create another side of Seoul, one that feels thoughtful, dignified, and deeply rooted in its identity. That is what makes Seoul so captivating. It is a city that has not abandoned its past in order to move toward the future.

The journey lasted only a few days, yet it left behind many lingering emotions. There are places we visit and forget. There are places we visit and remember. And there are places we fall in love with the moment we arrive. For me, Seoul is one of those places. 🌸

Thanh toán Visa* Mở khoá đặc quyền

Pay with your Visa card, Travel elevated

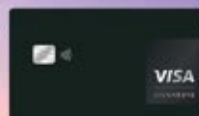
Tận hưởng
Phòng chờ Thương gia
Business Lounge Access

Check in tại
Quầy ưu tiên
Priority Check-in

Thời gian diễn ra chương trình: Từ nay đến 30.09.2026
Validity period: From now till Sep 30, 2026



Quét mã để xem điều khoản áp dụng
Scan for full Terms & Conditions



(*) Ưu đãi dành riêng cho chủ thẻ Visa Infinite và thẻ Visa Signature
Exclusive offers for Visa Infinite and Visa Signature cardholders

HÀNH KHÁCH SPA ĐƯỢC CHECK-IN CHUYỂN BAY NGAY TẠI KHÁCH SẠN

→ Hành khách của Sun PhuQuoc Airways tại Phú Quốc có thể check-in, nhận thẻ lên máy bay và ký gửi hành lý ngay tại khách sạn trong hệ sinh thái Sun Group

tại Phú Quốc. Chính sách này áp dụng từ ngày 17/4, tại hệ thống các khách sạn của Sun Group tại thị trấn Hoàng Hôn, gồm khách sạn La Festa Phu Quoc, Curio Collection by Hilton và New World Phu Quoc Resort, cũng như du khách của hãng lưu trú ở các khách sạn khác trong cùng khu vực Sunset Town và Bãi Kem.

CHECK IN FOR YOUR FLIGHT RIGHT AT THE HOTEL

→ Sun PhuQuoc Airways passengers in Phu Quoc can now check in, receive boarding passes, and drop off their baggage directly at participating

hotels within the Sun Group ecosystem. The service, available from April 17, applies to La Festa Phu Quoc, Curio Collection by Hilton, New World Phu Quoc Resort, as well as other hotels in Sunset Town and Kem Beach. Two check in windows are available each day: from 7:00 a.m.

Có hai khung giờ quy định cho dịch vụ làm thủ tục bay tại khách sạn là: từ 7h đến 8h30 cho các chuyến bay khởi hành từ 10h30 đến 16h và từ 11h đến 13h30 cho các chuyến bay khởi hành từ 16h cho đến hết chuyến trong ngày.



to 8:30 a.m. for flights departing between 10:30 a.m. and 4:00 p.m., and from 11:00 a.m. to 1:30 p.m. for flights departing from 4:00 p.m. onwards.

SPA MỞ ĐƯỜNG BAY THẲNG TP.HCM - VÂN ĐỒN

→ Ngày 15/06/2026, Sun PhuQuoc Airways chính thức cất cánh đường bay thẳng kết nối TP.HCM (SGN) và Vân Đồn (VDO) với tần suất 4 chuyến/tuần vào các ngày Thứ Hai, Thứ Tư, Thứ Sáu và Chủ Nhật. Lịch trình bay

được thiết kế nhằm đáp ứng nhu cầu di chuyển linh hoạt của hành khách: chuyến bay khởi hành từ TP.HCM lúc 15:30 và hạ cánh tại Vân Đồn lúc 17:30; ở chiều ngược lại, chuyến bay cất cánh từ Vân Đồn lúc 18:10 và hạ cánh tại TP.HCM vào 20:30 (giờ địa phương).

SPA LAUNCHES HO CHI MINH CITY - VAN DON ROUTE

→ Sun PhuQuoc Airways officially commenced its new direct route between Ho Chi Minh City (SGN) and Van Don (VDO) on June 15, 2026, operating four times a week on Mondays, Wednesdays, Fridays, and Sundays. Flights depart Ho Chi Minh City at 3:30 p.m. and arrive in Van Don at 5:30 p.m. Return flights leave Van Don at 6:10 p.m. and land in Ho Chi Minh City at 8:30 p.m. (local time).



SPA MỞ ĐƯỜNG BAY SINGAPORE

→ Sun PhuQuoc Airways chính thức mở bán vé chặng bay Singapore từ ngày 20/5, cất cánh chuyển đầu tiên vào 25/7/2026 với tần suất 1 chuyến/ngày. Nhân dịp mở bán, Sun PhuQuoc Airways triển khai ưu đãi đặc biệt cho đường bay Phú Quốc – Singapore với mức giá chỉ từ 1.793.000 đồng/chiều, áp dụng cho các chuyến bay khởi hành trong vòng 01 tháng kể từ ngày khai thác chuyến bay đầu tiên. Khi bay cùng hãng, du khách còn

được tặng vé cáp treo Sun World Hon Thom và hưởng ưu đãi lên tới 30% cho các dịch vụ lưu trú, ẩm thực, spa, giải trí thuộc hệ sinh thái Sun Group tại Nam đảo.



SPA TAKES OFF TO SINGAPORE

→ Sun PhuQuoc Airways officially opened ticket sales for its Singapore service on May 20, with the inaugural flight scheduled for July 25, 2026. The route will operate daily. To celebrate the launch, one way fares on the Phu Quoc – Singapore route are available from VND 1,793,000 for flights departing within the first month of operation. Passengers will also receive complimentary Sun World Hon Thom cable car tickets and enjoy discounts of up to 30% on accommodation, dining, spa, and entertainment services within the Sun Group ecosystem in South Phu Quoc.

RA MẮT CHƯƠNG TRÌNH KHÁCH HÀNG THÂN THIẾT SUN SIGNATURE



→ Ngày 13/6, Sun Group chính thức mở đăng ký chương trình khách hàng thân thiết Sun Signature: Một Dấu Ấn - Vạn Đặc Quyền, cho phép khách hàng tích lũy điểm thưởng và tận hưởng đặc quyền trên toàn hệ sinh thái từ hàng không, nghỉ dưỡng, vui chơi giải trí tới y tế, bất động sản và tài chính.

Sun Signature là chương trình khách hàng thân thiết tích hợp đầu tiên và duy nhất của Sun Group, được phát triển trên nền tảng Amadeus, đối tác cung cấp giải pháp về hàng không - du lịch và loyalty hàng đầu thế giới.

Nền tảng này được coi là "Ferrari của hệ thống loyalty toàn thế giới". Việc lựa chọn nền tảng công nghệ hàng đầu cho thấy định hướng đầu tư dài hạn của Sun Group trong việc kiến tạo một chuẩn mực loyalty mới tại Việt Nam, nơi khách hàng không chỉ được hưởng ưu đãi mà còn được nhận diện, ghi nhớ và chăm sóc xuyên suốt trong toàn bộ hành trình trải nghiệm. Với tầm nhìn đó, Sun Signature không chỉ mang đến những đặc quyền khác biệt mà còn trở thành biểu tượng cho phong cách sống tinh hoa dành riêng cho cộng đồng hội viên cao cấp.

SUN GROUP LAUNCHES SUN SIGNATURE LOYALTY PROGRAM

→ On June 13, Sun Group officially opened registration for its Sun Signature loyalty program, themed "One Mark – Ten Thousand Privileges." The program allows customers to earn reward points and enjoy exclusive benefits across the group's ecosystem, spanning aviation,

hospitality, entertainment, healthcare, real estate, and finance.

Sun Signature is Sun Group's first and only integrated loyalty program, developed on the Amadeus platform, a global leader in aviation, travel, and loyalty solutions. Widely regarded as the "Ferrari of loyalty systems," the platform reflects Sun Group's long-term commitment to establishing a new loyalty benchmark in Vietnam, one where customers are not only

rewarded, but also recognized, remembered, and cared for throughout their entire journey across the Sun Group ecosystem. Guided by this vision, Sun Signature offers more than a collection of exclusive privileges. It is designed as a lifestyle platform for a premium community of members, bringing together distinctive experiences and personalized benefits under a single signature.



Tọa lạc tại Bãi Trào (Hòn Thơm), Tòa tháp Khát Vọng - Aspira Tower do Sun Group đầu tư thi công với tổng vốn 13.000 tỷ đồng. Mang biểu tượng cánh buồm căng gió vươn khơi, công trình cao 220m trên khối đế 20.000 m² này được thiết kế bởi 10 Design cùng các đơn vị danh tiếng như Arup, Aurecon và TwoG. Nơi đây quy tụ tổ hợp khách sạn tầm nhìn “triệu đô”, nhà hàng, quầy bar và sky club đẳng cấp.

Perched on Bai Trao Beach on Hon Thom Island, Aspira Tower stands as a bold new landmark developed by Sun Group with a total investment of VND 13 trillion. Inspired by the image of sails billowing toward the open sea, the 220-metre tower rises from a 20,000-square-metre podium and was designed by 10 Design in collaboration with internationally renowned firms including Arup, Aurecon, and TwoG. The development will bring together a luxury hotel with sweeping ocean views, alongside premium restaurants, bars, and an exclusive sky club overlooking the island's southern coastline. 🌞

The Cathedral of Dream Weddings

Thánh đường của những hôn lễ trong mơ

📍 ASCOTT TAY HO HANOI

Tọa lạc bên bờ Hồ Tây, nơi nét trầm mặc của Thủ đô xưa giao hòa cùng nhịp sống đương đại, Ascott Tay Ho Hanoi mở ra một "thánh đường" cho những hôn lễ trong mơ - nơi kiến trúc duy mỹ, không gian đẳng cấp và dịch vụ tinh hoa cùng kiến tạo nên những khoảnh khắc trọn vẹn nhất cho ngày trọng đại.

Set along the shores of West Lake, where the quiet elegance of old Hanoi converges with the energy of modern living, Ascott Tay Ho Hanoi offers a sanctuary for dream weddings — where timeless architecture, sophisticated spaces, and attentive service unite to craft unforgettable moments for a couple's most cherished day.



KHAI TRƯƠNG ĐƯỜNG BAY / New Route

PHÚ QUỐC SINGAPORE

Mở bán vé
Sale launching
20.5.2026

Chuyến bay đầu tiên
First flight
25.7.2026



LỊCH BAY FLIGHT SCHEDULE

Số hiệu chuyến bay Flight Number	Hành trình Flight Route	Tần suất Flight Frequency	Khởi hành Departure	Hạ cánh Arrival
9G721	PQC - SIN	Hàng ngày/Daily	10:35	13:20
9G720	SIN - PQC	Hàng ngày/Daily	14:20	15:05